

ANGEL KOOK
...onderscheiden...

112E JAARGANG — NO.: 44 DINSDAG 21 FEBRUARI 1995

AMIGOE



KLM-ALM: Zo'n toenadering hoeft ook weer niet

Gesprekken in Paramaribo positief

Nederlandse hulp bij export voor Suriname

SCHIPHOL - De Nederlandse minister Van Mierlo van Buitenlandse Zaken is vandaag tevreden teruggekeerd van zijn vierdaags bezoek aan Suriname. Ook president Ronald Venetiaan zei na zijn laatste gesprek met de bewindsman dat hij tevredenheid straalt. Van Mierlo lijkt het voornaamste doel van de reis, het verbeteren van de stroeve banden met Suriname, bereikt te hebben getuige de positieve uitlatingen van Surinaamse politici.

Behalve het kweken van goede wil aan beide kanten heeft de reis ook concrete resultaten opgeleverd.

Eén ervan is de instelling van een exportfonds voor Surinaamse bedrijven, vooruitlopend op de vorming van het investeringsfonds waar Paramaribo en Den Haag al enige tijd over praten. "Wij kunnen meteen met het exportproject beginnen", zei Van Mierlo.

De discussie over het industriefonds, die voor Nederland nauw verbonden is met het economisch beleid van Suriname, is daarmee losgekoppeld van de eindeloze gesprekken over de vraag of het Internationaal Monetair Fonds toezicht mag houden op de uitvoering van het aanpassingsprogramma.

De komende weken zullen leren of de ontkoppeling geslaagd is. De Surinaamse regering heeft toegezegd dat zij zal nagaan of zij toch in kan stemmen met het toezicht van het IMF. Nederland is daar sterk voor, maar de Surinaamse regering is verdeeld.

Het raamverdrag dat Nederland en Suriname in 1992 tekenden, en dat Van Mierlo en Mungra de afgelopen dagen evalueerden, biedt vele mogelijkheden tot samenwerking op het gebied van justitie, defensie, volksgezondheid en cultuur. Die worden echter niet ten volle uitgebuit als de economie stagneert. Het is op dit moment dan ook vooral de economie die een impuls moet krijgen.

Van president Venetiaan kreeg Van Mierlo verder nog de verzekering, dat deze op korte termijn het rechtshulpverdrag met Nederland zal ondertekenen, waarin onder meer de uitlevering van verdachten is geregeld. Nederland hecht veel waarde aan dit verdrag, dat aan Surinaamse zijde werd opgehouden, aldus de minister. De Nederlandse delegatie heeft op haar beurt beloofd dat een gezamenlijke commissie zich zal buigen over klachten van Surinaamse kant over de trage visumverlening.

"Voor dit resultaat hadden wij aan het begin van de reis getekend", aldus een vooraanstaand lid van de Nederlandse delegatie. Van Mierlo gooide gisteren zijn hele programma om om het overleg met de Surinaamse regering uitgebreid en in alle rust af te ronden. Hij sprak eerst met president Venetiaan en ontmoette vervolgens de leiders van de regeringspartijen in twee langdurige sessies. Tot op het laatste moment werd er gesleuteld aan de tekst van de slotverklaring. Van Mierlo had zondagavond nog gezegd dat de besprekingen alsnog af zouden kunnen springen.

Op de mogelijkheid dat voormalig legerleider Bouterse van de slechte economische situatie profiteert bij de verkiezingen van volgend jaar, wilde de minister bij aankomst op Schiphol opnieuw niet reageren. "Ik ben bezig met het aanbrengen van voorwaarden zodat die vraag niet relevant wordt. Armoede, een niet goed functionerende democratie en een tekortschietende overheid leiden ertoe dat kiezers op een bizarre manier uitdrukken dat zij ontevreden zijn. Wij hebben nog anderhalf jaar om Suriname uit die negatieve schrof te halen."

Mafia verbiedt rituele kus

ROME — De maffia heeft de rituele kus, die gebruikt wordt als begroeting tussen leden van de organisatie, verboden uit veiligheidsoverwegingen. Dit hebben Italiaanse kranten gemeld.

Ook andere uiterlijke kenmerken van betrokkenheid bij de maffia, zoals de intredingsceremonie waarbij nieuwe leden een afbeelding van een heilige verbranden terwijl zij trouw aan de Cosa Nostra beloven, zijn afgeschaft. De traditie waarbij leden aan elkaar worden voorgesteld met de rituele uitspraak 'hij is hetzelfde' zou eveneens tot het verleden behoren.

Een aantal overlopers vertelde de politie onlangs vernomen te hebben, dat de traditionele wang tegen wang-kus, een traditionele uiting van respect tussen 'de mannen van eer', niet langer is toegestaan. De maatregel is genomen vanwege de golf van maffiaverraders. Die zijn bereid tegen hun voormalige kameraden te getuigen in ruil voor een verlichting van hun straf.

De voormalige premier Giulio Andreotti is mede door een maffia-kus in opspraak geraakt. De overloper (pentito) Baldassare di Maggio heeft getuigd dat hij gezien heeft hoe Andreotti, tijdens een geheime ontmoeting in Sicilië in 1987, zo'n kus uitwisselde met de *capo dei capi* (baas der bazen) Salvatore Riina.

Di Maggio was lijfwacht en chauffeur van Riina en verraadde de maffia-peetvader, aan de politie die al 20 jaar naar hem op zoek was. Hij werd in januari 1993 gearresteerd.

"Het is nu basta"

Donny Hernandez trekt zich terug uit aktieve politiek

WILLEMSTAD — De PNP-politicus Donald Hernandez trekt zich per 30 juni terug uit de actieve politiek. Hernandez die vanaf 1983 eilandsraadslid voor de groene partij is, gaat zich toeleggen op radiowerk samen met zijn broer Eithel Hernandez van het radio-station Exito. Dit verklaarde hij vandaag aan de *Amigoe*.



Hernandez zal zich niet bij een andere politieke partij aansluiten. Hij blijft lid van de Nationale Volkspartij. Aan zijn beslissing heeft geen onenigheid met de partij ten grondslag gelegen, verzekerde hij. Na meer dan 25 jaar in de actieve politiek te zijn geweest, vindt hij het nu 'basta'. Hernandez die in de openbare raadsvergaderingen doorgaans een goede presentatie heeft en kritische opmerkingen plaatst, zei dat hij best wel momenten van teleurstelling heeft gekend, maar dat hij daarover nog niet wil praten.

Zijn politieke carrière begon vijfentwinig jaar geleden, in 1969 toen hij op de URA-lijst verscheen. Een jaar later, in 1970 sloot hij zich aan bij de PNP. Een hoogtepunt in zijn politieke loopbaan noemde hij het moment waarop hij tot eilandsraadslid gekozen werd en dat gebeurde diverse malen. De eerste keer was dat in 1983 toen hij direct gekozen werd. De partij haalde dat jaar zeven zetels, wist hij zich te herinneren. De daaropvolgende jaren werd Hernandez bij elke verkiezing weer gekozen. Dat was achtereenvolgens in 1987 en 1991 toen de PNP op weg was de grootste partij te worden en acht en tien zetels in de wacht sleepte. De PNP'er stond beide keren op de achtste plaats van de kandidatenlijst.

CAIRO — Egypte heeft tegengesproken dat het met Israël deelneemt aan een marine-oefening van acht Arabische landen. Ook Oman en Algerije ontkenden deel uit de maken van de groep deelnemende landen. Israël zei zondag dat zo'n oefening in de Middellandse Zee voor de kust van Tunesië op het programma staat voor volgende maand.

De andere landen die volgens Israëlische defensiefunctionarissen deelnemen zijn Saudi-Arabië, Qatar, Bahrein, Tunesië en Marokko.

Bus brandt uit voor Witte Huis

WASHINGTON — Voor het Witte Huis is gisteren een met propaangas aangedreven bus uitgebrand. Daarbij ontstonden zes meter hoge vlammen en veel rook. De journalisten liepen weg van de persbriefing van Clinton's woordvoerder Mike McCurry om naar het spektakel te kijken. Niemand werd gewond, maar aan Clinton's residentie Blair House ontstond door de hitte lichte schade.

De bus, *Old Town Trolly* genaamd, was met een bestuurder en vijftien passagiers aan boord op een toeristische rondrit door de stad toen de motor begon te roken. Iedereen kon het voertuig op tijd verlaten. Door de intense hitte smolten plastic onderdelen van een straatlantaarn en werd de verf op een raamkozijn van Blair House beschadigd.

De brandweer was veertig minuten bezig met blussen. Toch was daarna de reclameslogan op de bus nog te lezen: *The city's best tour*. Het verkeer op Pennsylvania Avenue moest voor een uur worden gestremd. De politie ziet geen verband met een mogelijke aanslag op het Witte Huis.

Pourier legt krans bij tombe Bolivar



■ *CARACAS - De Antilliaanse premier Miguel Pourier, die momenteel met een delegatie een officieel bezoek brengt aan de Venezolaanse hoofdstad, heeft maandag, samen met statenvoorzitter Lucille Wout, een krans gelegd bij de tombe van de Venezolaanse bevrijder Simon Bolivar in het Panteon Nacional. (AFP-satellietfoto)*

Geheime besprekingen tussen Israël en Iran

BONN — Israël en Iran voeren, ondanks de vijandelijke toon in de bilaterale betrekkingen, al jarenlang geheime onderhandelingen in Bonn. Dat meldt de Duitse kwaliteitskrant Frankfurter Allgemeine Zeitung (FAZ).

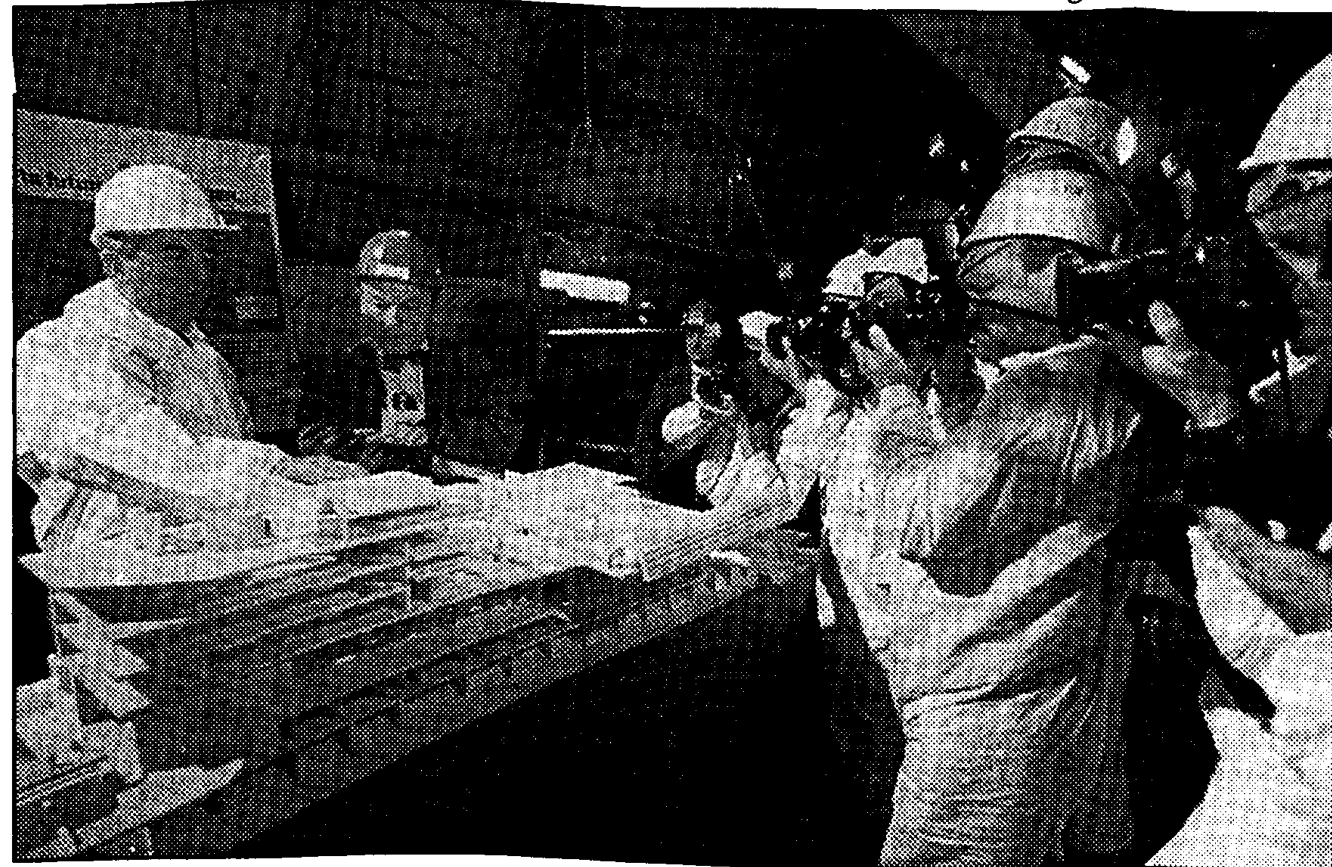
De onderhandelingen lopen via staatssecretaris Bernd Schmidbauer, die de coördinatie van de Duitse geheime diensten in portefeuille heeft. Volgens de FAZ komen Israëli's en Iraniërs niet in dezelfde kamer en spreken zij niet met elkaar; de Duitsers bemiddelen. De onderhandelingen zouden inmiddels 'een cruciale fase hebben bereikt'. De Iraanse ambassadeur in Bonn heeft de gesprekken ontkend.

Israël wil de vrijlating bereiken van de piloot Ron Arad, die in oktober 1986 in Zuid-Libanon neerstortte. Hij werd gevangengenomen door de shi'itische Amal-milities en twee jaar later verkocht aan Hezbollah of de Revolutionaire Gardes, twee met Iran gelieerde organisaties in Libanon.

Om een onderpand in handen te krijgen, ontvoerde Israël in 1989 Hezbollah-commandant sjeik Obeid en in 1994 de voormalige chef van de geheime dienst van de Amal-milities, Mustafa Dirani. Naast een mogelijke ruil van Arad tegen Obeid en Dirani zouden Israël en Iran de terugtrekking uit de door de joodse staat bezette 'veiligheidszone' in zuid-Libanon bespreken. Israël eist als tegenprestatie dat Iran zijn steun aan Hezbollah en aan de in de bezette Palestijnse gebieden actieve Hamas-beweging intrekt. Iran eist bovendien dat Israël het non-proliferatie verdrag tegen de verspreiding van kernwapens ondertekent.

Doodstraf

CAIRO — De Egyptische president Mubarak heeft het doodvonnis bekrachtigd van twee militante moslims wegens hun rol in de moord op de schrijver Nagui Mahfouz, die in 1988 de Nobelprijs voor literatuur kreeg. Het doodvonnis was geveld door een militair hof.



■ *PARIJS - De Franse premier Edouard Balladur werd maandag door de pers belaagd bij een bezoek aan een bouwproject ten behoeve van het nieuwe ondergrondse station Eole. Balladur werd in een publicatie gedurende het afgelopen weekeinde beschuldigd van een afluisterschandaal, hetgeen volgens politieke waarnemers van invloed kan zijn op zijn kansen bij de komende presidentsverkiezingen.*

Tegenstanders proberen politieke munt eruit te slaan

Balladur verwikkeld in Frans afluisterschandaal

PARIJS — Premier Edouard Balladur van Frankrijk is ernstig in verlegenheid gebracht door een afluisterschandaal, dat inmiddels bekend staat als de affaire Marechal of de affaire Halphen. Tegenstanders van de premier, die in mei een gooi doen naar het presidentschap, grijpen hun kans om politieke munt te slaan uit de zaak.

Balladur bevestigde zondag dat hij de politie vorig jaar toestemming had gegeven de telefoon van Jean-Pierre Marechal, een psychiater, af te tappen. Een rechtbank bepaalde eerder deze maand dat de politie de man had gebruikt in een komplot om een onderzoek naar mogelijke financiële malversaties van de RPR, de partij van de premier, te dwarsbomen. Halphen was de rechter van instructie die het onderzoek leidde. Marechal is zijn schoonvader.

De psychiater zou een grote hoeveelheid geld hebben aangepakt om zijn schoonzoon te bewegen om het onderzoek te dwarsbomen, zo ging aanvankelijk het verhaal. Maar de Franse justitie zei dat er sprake was van een 'provocatie' tegen de arts om de rechter in diskrediet te brengen en het onderzoek te laten mislukken. De politie zou hieraan hebben meegewerkt.

De premier zei dat hij de normale legale procedures aangaande afluisteren 'tot nader order' had opgeschort zodat de politie de telefoon van Marechal kon aftappen. Het kantoor van de premier beschuldigde de politieleiding er gisteren van 'op alle punten te hebben gelogen'. Volgens een zegsman had de politie toestemming gevraagd om te mogen afluisteren, omdat het zou gaan 'om een afpersingspoging door de georganiseerde misdaad'. In een dergelijk geval staat de Franse wet het aftappen van telefoons toe. Het hoofd van de opsporingsdienst van de politie, Jaques Franquet, bood gisteren zijn ontslag aan.

De politieke tegenstrevers van Balladur probeerden onmiddellijk de premier verder in diskrediet te brengen. De secretaris-generaal van de RPR, Jean-Louis Debre, die de kandidatuur van de burgemeester Chirac van Parijs steunt, sprak van 'een monarchistisch afglijden, dat in strijd is met de individuele vrijheid'.

In een vraaggesprek met een radiostation zei Debre 'genoeg te hebben van regimes die afluisteren. "Ik betreur het dat er nog steeds mensen zijn die methoden gebruiken die tegen de republiek, de democratie en de gelijkheid zijn". Zowel Chirac als Balladur is lid van de RPR.

Parlementsvoorzitter Philippe Seguin, eveneens een tegenstander van Balladur, liet doorschemeren dat hij overweegt een parlementair onderzoek in te stellen. Een woordvoerder van de Socialistische Partij van president Mitterrand zei dat 'Balladur zich erop beroemt justitie te respecteren, maar dat hij is betrapt in een leugen'. Lionel Jospin is de officiële socialistische kandidaat.

Volgens opiniepeilingen is de positie van Balladur niet meer zo onaantastbaar als voorheen. De afgelopen maand is het aantal mensen dat zegt tevreden te zijn over de premier afgegleden van 55 naar 46 procent.

"Ik kan hen niet dwingen"

Inderson betreurt weigering BC voor aantrekken van PAHO

WILLEMSTAD — Minister Inderson heeft niet de competentie om de eilandelijke instanties te dwingen de PAHO een onderzoek te laten doen naar de oorzaak van de watervervuiling, zo vindt hij zelf. Dit omdat er geen gevaar voor de volksgezondheid bestaat, nu het water voldoende gechloreerd wordt. "Alleen in een echte noodsituatie zou ik die competentie wel hebben."

Inderson "wacht op het eerste beste signaal van de eilandelijke overheid en dan zijn de experts binnen een dag hier." Hij betreurt het, dat er van het aanbod drie experts van de PAHO onderzoek te laten doen nog geen gebruik is gemaakt. Vorige week donderdag zei gedeputeerde Bentoera tegen Inderson dat hij de situatie "nog enkele dagen wilde aanzien." Vijf dagen later hebben de verantwoordelijke instanties nog geen clou waar ze de oorzaak van de vervuiling moeten zoeken, maar de PAHO komt er nog niet in.

GGD-hoofd Bodok verklaarde gisteren, dat de PAHO pas zou kunnen worden ingeschakeld wanneer zij een duidelijker idee hebben wat zij de PAHO zouden moeten vragen. Inderson vindt dit irrelevant. "Het lijkt mij: hoe meer meedenkers, hoe beter. Niet dat de PAHO-experts per definitie een wondermiddel zijn, maar zij kunnen wel een enorme steun in de rug zijn. Het lijkt mij, dat dat ook voor de bevolking een gerust-stellende gedachte moet zijn."

Het gaat niet alleen om de steun van de PAHO, maar ook van het departement zelf, zo blijkt uit Indersons woorden. "Eerst kreeg ik van Kodela een brief met het verzoek of het Vomil-departement hen wilde bijstaan. Toen heb ik nogmaals de PAHO benaderd, die hun hulp weer toezegde. Vervolgens liet Kodela weten dat hulp toch weer niet nodig was. Ik heb in ieder geval gedaan wat ik moest doen. In feite heb ik meer mijn nek uitgestoken dan Bentoera."

Inderson hoopt dat de weigering niet voortkomt uit een prestigekwestie van de eilandelijke instanties. "In elk geval is de volksgezondheid nu niet in het geding, maar er blijft wel een heleboel ongerustheid onder de bevolking."

Inmiddels hebben vier PNP-eilandsraadleden (Metry, Koense, Vicario en Peternella Pieters-Kwiers) een openbare eilandsraadvergadering over de waterproblematiek aangevraagd. De MAN-eilandsfractie heeft ondertussen gedeputeerde Abel Arrindell (Kodela/KAE) om opheldering gevraagd.

In het radiopraatje van de MAN van deze week wordt door Angel Salsbach flink uitgehaald naar het BC. Dat presteerde het om afgelopen zaterdag een persbericht te doen uitgaan, dat bijna letterlijk hetzelfde was als het persbericht van twee weken geleden. Een persbericht dat bovendien volstrekt nietszeggend was. Aldus Salsbach. "Het BC heeft nog steeds geen bevredigende verklaring gegeven voor de vervuiling. De maat is vol."

ABVO: Scheefgroei oorzaak van rebellie jongeren

WILLEMSTAD — Het slechte gedrag van de jeugd, is een uiting van rebellie tegen de ongelijkheden in de maatschappij, zo komt het de ABVO voor. Volgens woordvoerder Frits Brito hebben de veranderende gedragingen van de huidige jongeren te maken met slechte invloeden. Dit proces is al jaren geleden ingezet en heeft klaarblijkelijk nu een climax bereikt, aldus Brito in het wekelijkse informatiebulletin van de vakbond.

Een oorzaak voor deze negatieve ontwikkeling moet volgens de ABVO ook gezocht worden in het oprukkende materialisme. Niet alleen de economische exploitatie van de armen, maar de systematische ondergraving van de culturele waarden leidt tot geestelijke armoede.

Een antwoord op deze scheefgegroeide situatie is zorgdragen voor goede sociale en arbeidswetgeving. Het steeds duurder wordende levenspatroon oefent een enorme druk op de minima uit. Praktisch alles is te koop en ze kunnen er niet bij, omdat ze het geld daarvoor niet hebben. Als we niet oppassen zal het rebellerende gedrag van de jeugd op de ouderen overslaan, waarschuwt Brito. Een fenomeen dat hiermee samenhangt en om zich heengrijpt is de groeiende tendens dat steeds meer landskinderen in de dienstverlenende sector - met de daaraan verbonden lage lonen - terecht komen. "En deze minimale lonen werken ontevredenheid en rebels gedrag in de hand."

■ *WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege laat zich voor haar landbouwbeleid adviseren door het Adviescollege voor de Agrarische Sector. Dit college brengt dit jaar diversewerkbezoekenaanagrarische bedrijven op het eiland. Onlangs werden de landbouwers te Wambo bezocht, die bij de coöperatie Agrikola Bandabou zijn aangesloten. Door de droogte wordt er momenteel weinig geplant en ziet het terrein er verwaarloosd uit, zo bleek tijdens dit bezoek. Foto: leden van het Adviescollege in gesprek met de landbouwers van Wambo.*

WILLEMSTAD — De Consumentenstichting kan nog niet reageren op het 'vervuilde water'-geval. De stichting is nog in het proces van het vergaren van informatie, zo blijkt uit een persbericht.

BC bestrijdt het ophouden van taxi- en busvergunningen

WILLEMSTAD — Het BC bestrijdt de klacht van bus- en taxichauffeurs, dat de afgifte van rijvergunningen niet snel genoeg zou verlopen of opzettelijk wordt tegengewerkt. Sterker nog: er liggen al een heleboel vergunningen klaar om te worden afgehaald.

Wel is het zo, dat wie zijn vergunning laat heeft aangevraagd ('bij voorbeeld vorige week'), niet moet verwachten dat deze vandaag gereed ligt. Er moet immers de nodige zorgvuldigheid betracht worden bij het afgeven van een vergunning. Zo is het niet langer toegestaan dat men zijn vergunning overdoet aan een ander. Alleen de eigenaar van de bus of taxi krijgt een vergunning.

Vrouwendag di[t] jaar in teken van het gezin

WILLEMSTAD — Ook [dit] jaar heeft het vrouwenc[en]trum SEDA een speciaal p[ro]gramma voor de Dag van [de] vrouw op 8 maart georga[ni]seerd. Via een speciale wo[rk]shop worden op die dag a[...] verhalen gepresenteerd. Hi[er] bij worden de aanwezig[en] uitgenodigd mee te doen. [De] bedoeling is dat de deeln[e]mers aktief meedoen en opl[os]singen aandragen, ald[us] SEDA-directrice Jeanne He[n]riquez. Gesproken z[al] worden over de economisc[he] mogelijkheden van de vrou[w,] opvoeding en gezinsplanni[ng].

Hierna wordt een pakk[et] met aanbevelingen aang[e]boden aan de respectiev[e] minister en gedeputeerde v[an] Onderwijs Marta Dijkhoff [en] Oswin Behilia en ook aan d[e] minister van vrouwenzak[en] en humanitaire aangeleg[en]heden Edith Strauss-Ma[r]sera. Zoals bekend hee[ft] SEDA een concept wijzigin[g] familiewetgeving gereed d[at] nog in de Staten behandel[d] moet worden.

FOL: ketenaansprakelijkheid

Wet uitzendkrachten nog niet toegepast

WILLEMSTAD — De wet tijdelijk werk is weliswaar begin dit jaar van kracht geworden, maar er wordt nog steeds onrecht begaan jegens uitzendkrachten. Zowel de minister van Sociale Zaken als de gedeputeerde van Personeelszaken verschuilen zich achter het voorwendsel dat met de introductie van deze wet ook de ketenaansprakelijkheid moet worden geregeld.

...ANTHONY GODETT...

Deze uitspraken en wensen werden geuit door Anthony Godett van Frente Obrero Liberashon 30 di mei (FOL) tijdens zijn radiopraatje van vrijdag. Ketenaansprakelijkheid regelt wettelijk dat de werkgever loonbelasting en sociale premies inhoudt en afdraagt, en niet een hoofdaannemer. Godett meent dat de ketenaansprakelijkheid bij invoering van de wet al geregeld had moeten zijn.

Er bestaat nog steeds verwarring over de portefeuille van Sociale Zaken. Ook al is het publiekelijk bekend dat gedeputeerde Bentoera zijn portefeuille over zal dragen aan zijn collega Abel Arrindell, tot op heden is dat niet geschied. Frente Obrero dringt op een snelle afwikkeling vaan deze zaak aan.

Verder moet de onderstand en ook het ouderenpensioen omhoog. De overdracht van de portefeuille van Sociale Zaken moet snel rond zijn.

FOL pleit voor een verhoging van de onderstand zowel als van het ouderenpensioen. "Uit humanitaire en sociaal rechtvaardige oogpunten is het onbegrijpelijk dat er anno 1995 nog personen in onze maatschappij kunnen overleven van een miserabele bijdrage van het Bestuurscollege", aldus Godett, die vervolgt "ouderen die in het verleden hebben bijgedragen aan onze economie klagen voortdurend, en terecht, dat al hun geld op gaat aan water en licht. Dit soort penibele omstandigheden verdienen zij niet meer."

Kamer van Koophandel: "dan pas geld investeren"

Regering moet doel ALM duidelijk vaststellen

WILLEMSTAD — Moet de ALM een commercieel concurrerende luchtvaartmaatschappij worden? Of is de nationale carrier een instrument in de bevordering van economische activiteit en ter behoud van het contact tussen de Antilliaanse eilanden? Deze vraag zal de centrale overheid moeten beantwoorden gezien de financiële consequenties. De Kamer van Koophandel is van mening dat zolang er geen duidelijke toekomst voor de ALM wordt bepaald door de aandeelhouder, toekomstige investeringen in de nationale luchtvaartmaatschappij verspilde gelden zijn.

"Voordat de regering opnieuw miljoenen aan gemeenschapsgelden in de ALM investeert, is het essentieel dat een duidelijke koers voor de ALM wordt uitgestippeld", zegt Paul Comenencia, secretaris van de Kamer. Opeenvolgende regeringen hebben volgens hem te lang deze fundamentele vraag omzeild en onbeantwoord gelaten.

Ook ALM-directeur Kitland Chong vestigde vorige week aandacht op het ontbreken van een duidelijk overheidsbeleid. Vanwege wat de ALM doet is afhankelijk van de sturing van de aandeelhouder. En die heeft zich volgens Chong niet duidelijk uitgesproken over waar het naar toe moet met de ALM.

Sinds enkele weken beschikt het Land over driekwart van de aandelen in de nationale *carrier*. Dat gebeurde nadat tweede aandeelhouder KLM niet langer wilde opdraaien voor de verliezen. Dat is overigens conform de statuten, waarin bepaald staat dat de KLM niet aangesproken kan worden op verliezen boven de 16 miljoen gulden (het door de KLM ingelegde kapitaal). De centrale overheid besloot deze op zich te nemen middels een kapitaalsinjectie van 24 miljoen gulden. Daarmee verminderde het aandeel van de KLM tot een kwart.

Inmiddels heeft premier Pourier een crisis-maatregel voorgesteld. Een buitenlands expert krijgt de taak de ALM in een jaar tijd uit het slop te halen.

In het Regeerakkoord vermeldt de premier 'het streven naar de versterking van de internationale concurrentiepositie van de ALM'. Ook wordt geopteerd voor het aangaan van samenwerkingsverbanden met de Arubaanse en Bovenwindse luchtvaartmaatschappijen. Over de bijdrage van de gemeenschap aan de ALM wordt gezegd dat 'de uitgangspunten voor het beheren van een eigen luchtvaartmaatschappij en de daaraan verbonden verzorgingsplicht voor luchtverbindingen tussen de Eilandgebieden aan een evalutie worden onderworpen'.

Over de bedrijfsvoering van de ALM zegt de regering dat deze 'op zijn minst kostendekkend dient te zijn, waarbij onrendabele routes in het interinsulaire, regionale en internationale verkeer zullen worden gesubsidieerd voorzover die van belang zijn voor het eilandgebied, dan wel de Antillen in zijn geheel'. De regering zegt erop toe te zien dat de luchtvaartverbindingen tussen de eilanden op adequate wijze worden onderhouden.

Nieuw bestuur Kousa Komun

WILLEMSTAD — Kousa Koumun heeft sinds 19 februari een nieuw bestuur. De nieuwe leden zijn, Bernadette Heiligers voorzitter, Pacheco Römer secretaris, Leo Rigaud penningmeester en leden Dito Abbad, Miguel Goede en Manchi Sillé.

Oscar Castillo en Suze Giskus hebben zich als bestuurslid teruggetrokken. Castillo was zeer aktief in de pressiegroep en heeft een grote bijdrage geleverd aan de opinievorming over vooral staatkundige vraagstukken.

Diploma CC-UNA voor 2 cursisten

WILLEMSTAD — Het Computer Centrum van de universiteit van de Nederlandse Antillen heeft onlangs het diploma HBI uitgereikt aan de eerste twee cursisten, Rose-Marie Smeets en Henry Mac Leod, die de HBI-opleiding hebben afgerond. De hogere opleiding bedrijfsinformatica is een opleiding op HBO-niveau en duurt ongeveer drie jaar. Om de opleiding te kunnen volgen dient men te beschikken over een HAVO/VWO- of MTS-diploma. De cursist dient in de afstudeerfase een informatiesysteem te ontwikkelen, te realiseren en te implementeren en dit mondeling te verdedigen voor een examencommissie. Het Computer Centrum begint in augustus met een nieuwe cursusgroep.

Rondleiding Arrindell bij Sociale Zaken

WILLEMSTAD — Abel Arrindell is sinds vorige week donderdag 16 februari belast met de portefeuille van Sociale Zaken. Dat werd hem middels een officieel schrijven van het Bestuurscollege medegedeeld. Op dit moment kan hij nog niet zeggen hoe hij de zaken bij de dienst gaat aanpakken. "Daar is het nog te vroeg voor".

Wel heeft Arrindell een afspraak gemaakt met het waarnemend hoofd van de Dienst Sociale Zaken Ben Komproe met het verzoek een vergadering te beleggen teneinde een paar punten op papier te zetten. Morgen heeft de gedeputeerde, die ook belast is met KAE, Kodela en de PR-afdelingen van het eilandgebied een rondleiding bij Sociale Zaken.

PABO-studenten doen stage op Curaçao

DEN HAAG — Vierdejaars studenten van de PABO-Enschede met een module 'Dutch Caribbean' zijn binnenkort voor hun stage op Curaçao en Aruba te verwachten. De groep van negen studenten, vergezeld van José Fernandes Perna van het Instituto Pedagogico Arubano (IPA) bracht onlangs een bezoek aan het kabinet van de Gevolmachtigde minister van de Nederlandse Antillen.

OPINIE

door **Ronnie Rens Sr.**

CULTURELE EN SAMENWERKINGSVERDRAGEN zijn er om niet nageleefd te worden. De Antillen hebben ze onder meer gesloten met België, Suriname en Venezuela. Maar uit geen van deze akkoorden is stevige samenwerking noch veel cultureels voortgekomen.

Na de interne koninkrijksrelaties is het aanhalen van de betrekkingen met Venezuela de meest logische stap voor de Antillen. Vanuit bepaalde plaatsen op Curaçao kan bij wat helder weer de kust van Venezuela worden waargenomen; personenverkeer, handel en luchtverkeer met Venezuela zijn intensief, PdVSA heeft zich hier gevestigd.

In het verleden hebben diverse Venezolaanse staatshoofden de Antillen bezocht en de retoriek was dan niet van de lucht. Maar concreet is er voor de Antillen weinig voortgevloeid uit de kreten over broederschap, vriendschap en solidariteit. Een aantal jaren geleden schonk Venezuela vijftig woningen aan Curaçao, in de hoop dat daarna massale bestellingen zouden worden geplaatst. Dat gebeurde niet en dat was zo ongeveer het einde van de broederschapsrelatie.

Venezuela heeft in vorige decennia weelde gekend. Ten eerste door de olie, verder doordat het land een stevige industriële basis heeft en op landbouwgebied vrijwel alles produceert dat er te produceren valt. Maar de corruptie, die dit land steeds heeft overwoekerd, bereikte de afgelopen jaren afschuwwekkende en niet te beschrijven dieptepunten. Een wijdvertakt net van omkoopbare publieke functionarissen en particuliere handeleren plunderde het land systematisch leeg.

Dat kwam vooral omdat politici vrienden benoemden op hoge posten in het bankwezen, die op hun beurt familie en vrienden begunstigden met geldleningen, welke direct naar het buitenland werden overgemaakt. Dit geschiedde op een dusdanig grote schaal, dat commerciële banken achter elkaar in financiële moeilijkheden kwamen. In internationale kringen wordt zelfs gesproken van het grootste financiële schandaal van deze eeuw.

Het begon met het ook op Curaçao gevestigde Banco Latino. Daarna volgde de een na de andere bankinstelling. In de afgelopen vijftien maanden konden zestien banken niet aan hun verplichtingen voldoen. De regering nam de schulden over en moest daardoor bijna dertien miljard gulden in de banken pompen, een zesde van het Bruto Nationaal Produkt. De gevolgen zijn zo desastreus, dat de regering geld moest laten bijdrukken.

Hierdoor nam de inflatie toe met maar liefst zeventig procent. Het leven is hierdoor voor de gemiddelde Venezolaan niet meer te betalen. Tot overmaat van ramp zijn sedert juli verleden jaar de burgerlijke rechten en vrijheden opgeschort, naar het verluidde om de schuldigen van de bankschadalen gemakkerlijker te kunnen grijpen. De meeste oplichters, dieven en boosdoeners zijn echter al gevlucht naar het buitenland.

Hoewel tegen zeker honderd gewezen bank-*officials* opsporingsbevelen zijn uitgevaardigd, is er nog niet een enkele gedagvaard om voor de rechter te verschijnen, ook die niet welke in Venezuela zijn achtergebleven. De oplossing? Die komt pas na gedegen beleid, over enkele generaties, namelijk nadat de bevolking nu en later nog meer onder de inflatie te lijden heeft gehad en ook zwaardere belastingen heeft betaald om de regering meer financiële armslag te verschaffen.

Premier Miguel Pourier is er nu, in een periode waarin het land zijn grootste crisis uit zijn geschiedenis doormaakt. De gebruikelijke Venezolaanse retoriek zal ditmaal daarom plaats maken voor een meer realistische benadering. Dat is misschien toch wel de juiste hoek waarbinnen de relaties tussen de twee landen zich verder dienen te ontwikkelen.

Caribbean Tourism Association:

Beurs van 40 duizend dollar voor beste opstel

WILLEMSTAD — Een beurs van 40 duizend dollar krijgt de winnaar van een opstelwedstrijd, uitgeschreven door de Caribbean Tourism Association. De inzendtermijn sluit op 24 februari aanstaande. De beurs is bestemd voor een toerisme-studie van een jaar aan de Cornell University in Ithaka in de Verenigde Staten.

Kandidaten moeten aan de volgende voorwaarden voldoen: de leeftijd ligt tussen 18 en 25 jaar, je zit in het eindexamenjaar HAVO/VWO of hebt dat examen al gehaald, je werkt of bent van plan te gaan werken in de toeristenindustrie, je Engelstalige, getikte opstel bestaat uit niet meer dan 600 woorden en gaat over een van de volgende onderwerpen: a) Het belang van toerisme voor het Caribische gebied en je eigen eiland; b) De reden waarom de kandidaat een loopbaan in het toerisme heeft gekozen; c) De rol die de kandidaat verwacht te gaan spelen in de ontwikkeling van het toerisme op zijn of haar eigen eiland.

De kandidaat moet voorts gezond zijn en het originele dokument plus kopiën van het inschrijfformulier, vergezeld van het opstel plus referenties inleveren bij het Curaçao Tourism Development Bureau (CTDB). Marvis Engelhardt van het CTDB verschaft meer informatie en de noodzakelijke paperassen, waaronder het inschrijfformulier.

De beurs is een schenking van het 'Audrey Palmer Hawks Memorial Scholarship'-fonds. Audrey Palmer is geboren in Guyana en heeft in Grenada gewoond. Na haar opleiding aan de Cornell University is ze na verschillende andere banen uiteindelijk minister van Toerisme in Grenada geworden. In 1973 heeft ze in New York het eerste toeristenbureau van Grenada opgericht. In 1975 is ze bij de Caribbean Tourism Association (CTA) gaan werken en van 1978 tot 1987 is ze daar directeur-generaal geweest. Onder haar leiding is de CTA bekend geworden in het hele Caribische gebied, de Verenigde Staten en Canada. Als erkenning voor haar werk is in 1988 het naar haar genoemde fonds gesticht, om jongeren die geïnteresseerd zijn in een academische toeristische studie te stimuleren.

[...]king verkeersleiding Venezuela:

[B]ijna frontale botsing [K]LM en ALM vliegtuig

[WIL]LEMSTAD — Een [Boei]ng 747 van de KLM [en] een Dash-8 toestel [van] de ALM zijn afge[lop]en zondagavond [bij]na frontaal op [elkaa]r gevlogen op 90 [mijl] noord-noord-oost [van] Bonaire. Zo beves[tigde] ALM-woordvoer[der] [...]isa Henriquez. De [direct]eur van het depar[teme]nt van Luchtvaart, [...]fried Francisco, [was] vanmorgen onbe[reik]baar voor de pers.

[De ne]ar-miss werd veroor[zaakt] doordat de verkeers[leiding] op Maiquetia (Vene[zuela]) staken. Maiquetia [heeft] de controle over een [zeer] groot luchtruim en [de] bewegingen in dat [lucht]ruim door [...] plaat[selij]ke verkeerstorens. [Door] de staking is het [...] overgenomen door [milit]airen. Die zijn echter [niet] genoeg ter zake [kundig]. De verkeersleiding [van M]aiquetia moet aan de [verk]eersleiding van Hato [door]geven wanneer toe[stelle]n op dezelfde lucht[wegen] terecht komen. Zon[dagav]ond gebeurde dat [niet]. De verkeersleiding [van H]ato besluit in zo'n [geval] [illegible] [moet] wachten [tot] het luchtruim vrij [is].

[Het] KLM-toestel [...] [wa]s opgestegen [...] [...] met bestemming [Amst]erdam, vloog op een [hoogte] van 21 duizend voet [en zou] verder stijgen [illegible] Dash-8 afkom[stig] [illegible] [n]aar Hato. Min of [meer] toevallig meldde de [...] zijn komst tijdig aan [...]arop onmiddellijk de [...] waarschuwde [...] het ochtendblad Extra, dat vanmorgen zeer gedetailleerd berichtte over de bijna-botsing, had de ALM-piloot zijn komst niet een minuut later moeten melden, omdat een botsing dan niet te voorkomen was geweest.

Het incident heeft ook de luchtvaartmaatschappijen behoorlijk doen schrikken. De alertheid van de piloten is verscherpt; zij melden zich nu ook in een veel eerder stadium aan de verkeerstoren te Mahuma. "Verder is het niet uitgesloten dat de ALM via de controle van een ander luchtruim zal gaan vliegen zolang de staking in Maiquetia voortduurt", aldus Henriquez. "De chef-vlieger van de ALM verzekert dat als zij enigszins voelen dat het niet goed gaat, dat er voor een ander luchtruim gekozen wordt."

Dit betekent voor de ALM wel het nemen van omwegen, met alle kosten van dien. "Maar als wij voelen dat de veiligheid niet voor 100 procent kan worden gegarandeerd, zullen we dat zeker doen", aldus de ALM-woordvoerster. KLM-woordvoerder Frans Hau[...]ers was vanmorgen nog niet op de hoogte van het incident.

Verkeers[vliegers] waarschuwden [vorige] week nog [illegible] verkeers[veiligheid] [in de] lucht in [illegible]. Of daar[voor] [...] een oplos[sing] wordt gezocht, kon vanmorgen niet achterhaald worden. Departementsdirecteur Francisco was vanmorgen in bespreking met een Canadees en kon niet bereikt worden. Ook minister Chance was niet bereikbaar.

WILLEMSTAD — Gilbert Cijntje, het hoofd van het Computer Centrum van de UNA reikt aan geslaagde Smeets het diploma HBI uit.

Ook advies Raad van Advies nog niet verwerkt

Tekst AMvR voor Kustwacht is nog niet aangepast aan kritiek Staten

WILLEMSTAD — De Algemene Maatregel van Rijksbestuur voor de Kustwacht zoals die nu ter tafel ligt, lijkt qua organisatie sprekend op het model dat door de oppositie in de Staten [onlangs] zwaar bekritiseerd werd. Of een spoedadvies van de Raad van Advies nog wijziging kan brengen in de tekst van de AMvR, is nog de vraag, gezien het feit dat vorige week door minister Voorhoeve en minister Arcocho werd aangekondigd dat er een akkoord over de tekst was bereikt. De AMvR wordt op 10 maart behandeld in de Rijksministerraad.

In de concept-AMvR is nog steeds sprake van, dat een van de gouverneurs voorzitter zal worden van de Raad voor de Kustwacht. En de begeleidingscommissie voor de Kustwacht (te benoemen door de Rijksministerraad) bestaat uit de vier Nederlandse ministers van Justitie, Buitenlandse Zaken, Defensie en Antil[...] [illegible] [van Justitie en Financiën] en een Arubaanse minister (van Financiën) plus een ambtelijke vertegenwoordiger van de minister van Justitie. De Arubaanse minister van Justitie zit dus niet in de begeleidingscommissie, terwijl hij wel mede het beleid bepaalt.

De oppositie had ook de nodige kritiek op het feit dat de Kustwacht controle zal uitoefenen op de binnenwateren van de Arubaanse en Antilliaanse eilanden. Ook dit punt is in de AMvR gehandhaafd.

Onder artikel 2 van de AMvR, dat gaat over de toezichthoudende en opsporingstaken, worden een aantal terreinen genoemd, die nu voor een groot deel nog onder de verantwoordelijkheid van de Antillen en Aruba zelf [illegible] [...]dende criminaliteit onder de verantwoordelijkheid van de Kustwacht valt. Genoemd werden: algemene maritieme politiezaken, toezicht op het maritieme milieu, idem op de visserij, idem op het scheepvaartverkeer en idem op de uitrusting van schepen. Verder [illegible] douanetoezicht, [illegible] grensbewaking en de maritieme drugsbestrijdingsoperaties. Het beleid voor de maritieme rechtshandhaving wordt door de drie ministers van Justitie gemaakt, waarbij voorstellen daartoe worden gedaan door de PG's. Bij gebrek aan overeenstemming tussen betrokken ministers van Justitie, beslist de Rijksministerraad. De drie ministers "voeren regelmatig [illegible] AMvR tekst. Hoe regelmatig wordt [illegible]

Hoewel minister [illegible] [...] week ook tot een akkoord kwam over de financiële verdeling van de Kustwacht, is de uitwerking daarvan niet [illegible] Kustwachtpersoneel en materieel ter beschikking stellen, maar onduidelijk blijft in welke verhouding. Uiteindelijk blijft ook de minister van Defensie belast met de inrichting en het beheer van de Kustwacht.

In artikel 9 van de AMvR wordt ook vastgelegd dat er bij de uitoefening van [illegible] taak door [illegible] van de Kustwacht [illegible] mag worden gebruikt. De minister van [illegible] en Arubaanse en Antilliaanse ministers van Justitie zullen in gezamenlijk overleg de nadere [illegible] [...] geweldsinstructie vastleggen.

Nos Patria pleit voor vorming jeugd

WILLEMSTAD — Samen met anderen maakt Nos Patria zich ernstig zorgen om de problematiek rondom de jeugd. De partij geeft handreikingen aan en stelt enkele vragen. Volgens Nos Patria zijn de (schuld)vragen legio. Wat zijn de [illegible] geren zich [illegible] en wiens schuld is het, de ouders opvoeders of de overheid? [illegible] leggen. Ouders en onderwijzers moeten in ieder geval bekwaam of [...] haalbaar is. Verder moet er alles aan gedaan worden om deze negatieve ontwikkelingen ten goede te keren. Als er meer geld gestopt moet worden in begeleidingsprojecten, dan moet dat ook gedaan worden.

COMMENTAAR

POTTEKIJKERS

Het heeft er veel weg van, dat er door de eilandelijke overheid met de Curaçaose bevolking een spelletje wordt gespeeld inzake de nu al precies twee weken oude drinkwatervervuiling. Tot een andere conclusie valt bijna niet te komen als men naar de achtereenvolgende feiten kijkt.

Die feiten zijn, dat het niet de eilandelijke instanties waren, die de vervuiling in de openbaarheid brachten, maar het departement van Volksgezondheid, direct nadat daar bekend was dat het water vervuild was. Dit terwijl men op eilandelijk niveau al drie weken op de hoogte was van de vervuiling.

Een ander feit is, dat al snel daarna naar de oorzaak op het KAE-terrein werd gezocht. Maar blijkens de woorden van GGD-hoofd Bodok (zie Amigoe van gisteren) kan geen enkele andere oorzaak worden uitgesloten. Van chollerslijken in de grote tanks, tot de aanzuigende werking van water dat uit illegaal op het waterleidingnet aangesloten privé-tanks komt. Dat één lijk in een tank het hele waterleidingnet van Banda' Riba tot Banda 'Bou kan vervuilen, is niet [...]aardig. En dat er elke avond in elke [...] gezwommen of geplast wordt (nu al vijf weken lang!), is ook al niet waarschijnlijk. En wat de overloop van privé-tanks naar het waternet betreft: als dat zo is, hoe kan de vervuiling dan al op het KAE-terrein geconstateerd zijn?

Het feit dat nog de meeste vraagtekens oproept, is de weigering van gedeputeerde Benjoera om gebruik te maken van het aanbod van de PAHO om te assisteren bij het zoeken naar de oorzaak. Via onze belastingcenten betalen we jaarlijks 68 duizend dollar voor het lidmaatschap van de PAHO. Hun expertise naar Curaçao halen, is op grond van dat lidmaatschap gratis. KAE, Kodela, GGD en het Landslaboratorium hebben "nog niet eens een idee wat zij de PAHO zouden moeten vragen", aldus het GGD-hoofd. De vraag lijkt echter heel duidelijk: zoek de oorzaak.

[Of] weten de eilandelijke instanties misschien al wat de oorzaak is, maar willen zij die niet openbaar maken? Net zoals zij in eerste instantie niet eens wilden vertellen dat ons drinkwater met faecaliën besmet was? Zo langzamerhand laadt de eilandelijke overheid de verdenking op zich, dat zij de PAHO niet wil aantrekken omdat zij geen pottenkijkers in de buurt wil hebben. Pottekijkers die precies vertellen wat er mis is. Want wie weet welke koppen er dan zouden moeten rollen!

Ondertussen mag de bevolking rustig doorgaan zwembadwater te drinken.

Koninklijke onde[rscheiding] uit Zweden voor [illegible]

WILLEMSTAD — [illegible] vreugdevolle bericht dat de koning van Zweden Carl XVI Gustaf hem met een koninklijke onderscheiding [...] [illegible] Officer [...] werd hem toegekend [als] blijk van waardering [en] erkentelijkheid [voor zijn] wezenlijke bijdrage [aan] de goede relatie [tussen] Zweden en Curaçao.

Genoemde onderscheiding werd in [...] 1748 [...] Zweedse koning Frederik [...] in het [leven ge]roepen [en] wordt al[...] toegekend aan niet-Zwe[...] die [...] hebben [...] goede re[...]

De [...] morgen, [...] rende een [...] ptie om [...] het [...] Beach Hotel. Dit [...] aanwezigheid van de [...] ambassadeur (gestationeerd in Venezuela) Peter Landelius gebeuren.

De heer Kook heeft dit [illegible] door de [...] werking [...] [...]nbedrijf [...] firma [...] contacten [...] Curaçao [...] gebied [illegible] met [...] moderne technologie [...] belangstelling [...] cultuur. [...] jaren brachten [...] Zweden [...] door.

[...] Kodela en

[...] Arrindell

Onderzoek besmet drinkwater [...]

[...] eilandsoverheid

Spoedzitting [...]

over impasse [...]

Dansgroep valt in de prijzen



■ *ORANJESTAD— Aruba Dance Formation vertegenwoordigde Aruba onlangs op het internationale dansfestival van Zuid-Amerika, dat in Paraguay plaatsvond. Deelnemende landen waren Argeninië, Peru, Paraguay, Chile en Brazilië. Het Arubaanse repertoire bestond uit wals, mazurka, danza, polka, simadan, tambu / tumba, lintendans en carnavalsdans. Aruba werd uitgeroepen tot de* ***grupo mascota*** *van het festival. Aruba Dance Formation kreeg van de regering de nodige steun voor deelname aan het festival. Na terugkeer op Aruba overhandigen Sonia Geevers en Humphrey Lauffer het vaandel van het leger van Paraguay en een plakkaat aan minister Lili Beke van Cultuur.*

ER WAS zondagmiddag veel moois te zien in de kinderparade Oranjestad; dat betekent dat SAC veel prijzen toekende, ofschoon eigenlijk iedere groep een prijs verdiende. Tot groep van het jaar werd uitgeroepen: Ban Goza; Queen of the bands: Shahide Kuiperi van Kids in Action en King of the Bands: Ben Hur Flying Horns. De speciale prijzen voor de groepen: Marching Girls, Pastoor Kranwinkel, Julissa Reina di Dakota, Paradijs-

speelschool, Brazilian Dancers, Mini Carnaval, Viva España en the Rolling 20's. Speciale prijzen praalwagens: Rey Tumi, Reina Infantil, Doornroosje, Fireworks, Fontein, Reina Paradera, Gardens of China, Circus en Cas di Aruba.

*****

WAT DE individuele prijzen betreft waren er de volgende winnaars. Groep 0-3 jaar: luxueus: Mighty Mouse, Prin-

cess of Wonderbirds, Paradijswijk Butterfly en Mambo King. Orgineel: Cas Paloma, Sombre, Tamarijn en Tasca Ole. Speciale prijzen: Speedy, Bahona Fantasy en Peinitas. Groep 4-6 jaar : luxueus: Eau de Polution, Madama Lola, Aruba den Universo en Maecon Mambo Dances. Orgineel: Westpunt, Fireworks, Cayuco Macuarima en Warawara. Speciale prijzen: Queen of the Sun,

Aruba Ninja's en Mario Bros. Groep 7 tot 9 jaar : luxueus: Solo Mio, Dragon, Waaier en Mambo Masquerade. Orgineel: Toro, Garoshi Chinees en Rooi Prikichi. Groep 10 tot 13 jaar: luxueus: Hoela Hoep Dancers, Bei riba Flor. Orgineel: Cas di Paloma van Cyriel Diaz, Leyenda di Macuarima en 30 anja den Carnaval di Noord.

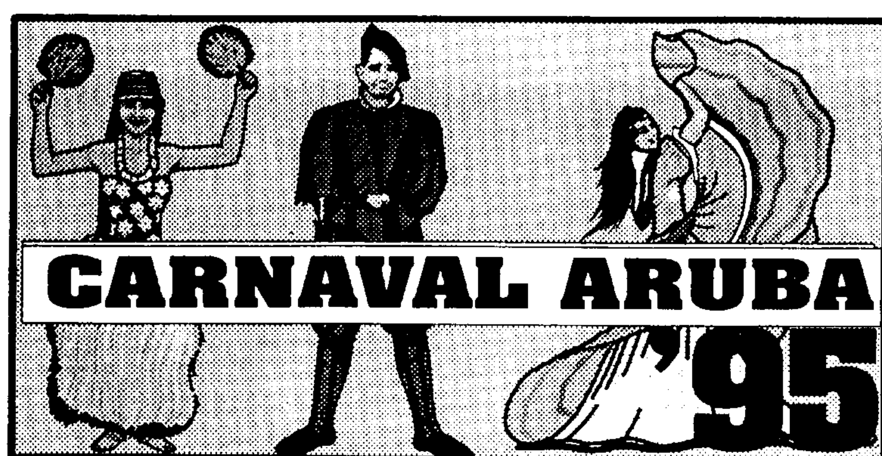
*****

'HOUDT ARUBA schoon, een schoon Aruba komt ons allen ten goede', vermoedelijk een leuze die zo dikwijls wordt herhaald, dat deze enigszins afgezaagd dreigt te worden.

Dat moet echter niet het geval zijn. Afgelopen weekeinde tijdens de verschillende carnavalsparades bleek dat er nog veel mensen zijn, die geen gebruik maken van de vuilnisdrums en de openbare weg als vuilnisbak gebruiken. Gebruik de drums bij de komende activiteiten, het is een kleine moeite, die uiteindelijk ons allen ten goede komt.

*****

OFSCHOON WEINIG ruchtbaarheid hieraan gegeven komt er dit jaar, toch weer een Kiwanistent op de hoek van de Adriaan Laclé Boulevard en de L.G. Smithboulevard. Het wordt ook dit jaar weer de 'snacktent' van het Arubaanse carnaval. De opbrengst komt de liefdadigheid op Aruba ten goede. De Kiwanis zullen het dit jaar



wel zonder de hulp van Eduardo Ellis moeten doen, die nog herstellende is, maar zijn collega-Kiwanis alle succes toewenst.

*****

HET 'TRAILERLEVEN' langs de carnavalsroute is begonnen, waarbij vooral in de avonduren de dominostenen geslagen worden. Het is wel jammer dit jaar dat er zo weinig gedaan is aan het verven en versieren van de trailers. Hopelijk wordt dat deze week nog gedaan. Het kan de stemming alleen maar verhogen.

*****

DONDERDAGAVOND 23 februari vanaf zeven uur 's avonds zijn alle ogen gericht op het Aruba Entertainment Center, waar de 41ste koningin van het Arubaanse carnaval wordt gekozen. Hiervoor zijn kandidaat: Aydine Williams (Marinierskazerne), Claudia Martina (Dakota), Alicia Croes (Savaneta), Ozaira Rom (Knock out Popcorn Fanclu Aimee Saladin (MTS Cesar Terzano), Marie Maduro (Glamour Chec point Color), Rubinah Bern dina (Colegio Arubano), Ano hka Falconi (Oranjesta Iselle Dane (Santa Cru Michelle Laclé (Coasta Anne Mohammed (Sa Nicolas), Ritsma Cro (Piedra Plat). Koop u kaarten op tijd; de kaartve koop à tien florin, is op h SAC-kantoor begonnen, wa tot donderdagmiddag dr uur wordt verkocht; daarn worden de kaarten aan d poort van het Entertainmen Center verkocht.

*****

DENK ERAAN: vanavon acht uur in het Enterta nemnt Center 'Calypso an Caribbean Music' met Arrow en zijn band en superorkes Quasi met lokale artiesten.

Verhuizing marine-personeel



■ *ORANJESTAD—Onlangs vergaderde de minister van Vervoer en Communicatie Glenbert Croes met Dion Scharff, van GASA International Aruba, en Gerard Scholten, van Voerman International Nederland. Het gesprek was over het verhuizingscontract van de marine met Voerman International Nederland. Het gaat om de verhuizing van driehonderd tot vierhonderd marinegezinnen vanuit Nederland naar Aruba, Curaçao, Sint Maarten en vice-versa.*

ORANJESTAD —Kennen Amerikaanse scholen al lang een *dean's list*, bij de Aruba Hotel School (AHS) bestaat sinds kort een 'prestige lijst'. De benaming is anders maar het systeem is hetzelfde.

Om op de prestige-lijst te komen, moet een student van de AHS 3.200 of meer punten op zijn/haar rapport behalen gedurende een semester. Een puntenaantal van 3.200 uit een totaal van 4.000 is te vergelijken met een $8^1/_2$ volgens het Nederlands systeem.

AHS-directeur Tony Green maakte gisteren de eerste zeven studenten bekend die de prestige-lijst haalden.

Brandweercommandant Lopez neemt ontslag

ORANJESTAD — Brandweercommandant Juan Lopez heeft aan minister Watty Vos zijn ontslag aangeboden. Lopez nam dit besluit nadat de bewindsman hem medegedeeld had dat er van Nederlandse zijde voorwaarden zijn gesteld om de hulp aan de Arubaanse brandweer voort te zetten.

Eén van die voorwaarden zou zijn dat de brandweercommandant zijn ontslag aanbiedt. Inmiddels heeft vakbond SEPA minister Vos verzocht een onderzoek in te stellen naar de gang van zaken bij de brandweer.

Ambtenarenvakbond SEPA is zeer tevreden over de wijze waarop minister Vos de problemen bij de brandweer aanpakt. De vakbond en het personeel dreigden met acties als er geen duidelijkheid zou komen over de medische keuring en het rangenstelstel van het personeel. Deze acties van het brandweerpersoneel zouden kunnen inhouden dat er geen *stand by* wordt verleend, waardoor vliegtuigen niet mogen landen of opstijgen, met ernstige gevolgen voor het toerisme en de economie.

Volgens SEPA-voorzitter Gregorio Wolff zal gebruik gemaakt worden van artikel 7 van de keuringsverordening. "De minister zal de regels opstellen voor de Bedrijfs Geneeskundige Dienst (BGD) en we zijn heel blij hiermee. Eveneens zullen regels worden vastgesteld over de taak van de BGD en de taak van de Brandweerleiding."

Over het rangenstelsel zei Wolff, dat dit vandaag bij de ministerraad komt, nadat het door de Raad van Advies al werd behandeld. De gouverneur zal volgens hem deze week nog het landsbesluit tekenen, waardoor ook deze zaak op bevredigende wijze wordt geregeld.

De vakbond heeft inmiddels aan de minister een uitgebreid document overhandigd over de bezorgdheid die er bestaat over de leiding van de brandweer. De vergadering tussen SEPA en minister Vos wordt morgen voortgezet. Wolff verklaarde dat de SEPA blij is met de aandacht die minister Vos toont voor de problematiek van het brandweerpersoneel.

Spoedzitting Palestijnen over impasse vredesproces

CAIRO — Het bestuur van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) vergadert vandaag in Cairo over de impasse in het vredesproces met Israël.

Vandaag en morgen spreken Israël en de Palestijnen verder over de voorwaarden voor verkiezingen in de Palestijnse autonomiegebieden. De Palestijnen zijn bijzonder teleurgesteld over het uitblijven van de overeengekomen uitbreiding van die gebieden. Over de voorwaarden voor de verkiezingen zijn partijen het nog lang niet eens. De Palestijnen zijn ook verbitterd over de vermindering van het aantal Palestijnen dat in Israël mag werken en de tijdelijke grenssluitingen voor Palestijnse arbeiders. Verder gaan zeer tegen hun zin de landonteigeningen voor joodse kolonisten door.

Het bestuur van de PLO zou volgens voorstanders van de harde lijn binnen het Palestijnse kamp dan ook een ander programma voor vrede moeten opstellen. Dat zou moeten zijn gebaseerd op totale terugtrekking van de Israëlische troepen uit de bezette gebieden, de ontmanteling van joodse nederzettingen daar, terugkeer van vluchtelingen en de vestiging van een Palestijnse staat met Al-Qods (Jeruzalem) als hoofdstad. Arafat zou volgens hen bovendien Gaza moeten verlaten en terugkeren naar het voormalige hoofdkwartier Tunis, omdat Israël de autonomieakkoorden niet naleeft.

De meerderheid van het PLO-bestuur was al ontevreden over het sluiten en de toepassing van de autonomieakkoorden. Tien van de achttien leden boycotten de vorige bijeenkomst, in november in Gaza.

Israël verdedigt de trage uitvoering van de akkoorden door te wijzen op de eigen veiligheidsproblemen. Vorige maand sloot premier Rabin na een Palestijnse terreuraanslag de grenzen voor de 60.000 Palestijnen die in Israël werken.

VN voor Arusha als zetel van Ruanda-tribunaal

NEW YORK - Secretaris-generaal Boutros Ghali van de Verenigde Naties (VN) heeft vrijdag de Tanzaniaanse stad Arusha aanbevolen als vestigingsplaats van het internationale tribunaal voor Ruanda.

Het tribunaal berecht de aanstichters en uitvoerders van de volkerenmoord in Ruanda. Andere vestigingsplaatsen die de Verenigde Naties (VN) hadden onderzocht waren Kenya en Ruanda zelf. Boutros-Ghali schreef echter in zijn rapport aan de veiligheidsraad dat de keus voor een tribunaal in Ruanda niet realistisch en ongepast zou zijn. De Kenyaanse regering had de VN al laten weten geen mogelijkheden te hebben om het tribunaal te ontvangen.

[...]UBA
AGENDA

[...]TOORUREN AMIGOE:
[...]an 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; za. [...]en.

[...]EFOONS:
[...]. Voor **spoedgevallen** na kantoor- [...]1639 **en** 22316. **Pageboy 127-0379.**

FAX: 22368.

[...]KREKENINGNUMMER
[...]5.445 Banco di Caribe.

[...]ITIE
[...] (centrale) en 11141 (informatie).

[...]RMCENTRALE

****

[...]OEKERTJES verschijnen op di. en [...] kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/ [...]-17.00 uur worden opgegeven; [...]e op za. Alleen zoekertjes, die op [...]n do. vóór 10.00 uur binnen zijn, [...]n de dag daarop (dus di. en vr.) [...]hijnen.

****

[...]HTREGELING DOKTOREN
[...]m za. van 18.00-07.00 uur:
[...]estad: dokter D.S. Bermudez via Dr. [...]o Oduber Hospitaal (tel.: 74300) of [...]rmcentrale (115).

****

[...]ICA
[...]tdienst)
[...]er, Tanki Leendert 158. Tel.: 32147.

****

[...]CHTING
[...]GELE KRUIS ARUBA
[...]ELINGENBUREAU
[...] informatie in alle districten kan men [...]ma. t/m vr. tussen 11.00-12.00/15.30 [...] uur bellen. Openingstijdenzuigelin[...]ureaus (volgens afspraak): Oranje[...] (tel.: 23168): do. van 08.00-12.00 uur[...]eta (tel.: 47020): do. van 08.00 [...] uur; Noord (tel.: 73425): di. va[...]-12.00 uur; San Nicolas (tel.: 45906): [...] 08.00-12.00 uur; Santa Cruz (tel.: [...]): di. van 08.00-11.00 uur en wo. van [...]2.00 uur; Dakota (tel.: 29008): wo. [...]00-12.00 uur; Braziel (tel.: 48301): [...] 08.00-12.00 uur; Paradera (tel.: [...]): ma. van 08.00-12.00 uur.

****

[...]NGER? STICHTING CIZKA geeft [...]atie en brengt u in contact met leden [...]angerschapsbegeleiding, verloskun[...]hulp en kraamzorg bieden. **Bel 37687.**

****

[...]E NURSING BUREAU ARUBA
[...]34321.

****

[...]RMATIECENTRUM KONINGIN [...]LHELMINA FONDS (voor de kan[...]**strijding op Aruba)**
[...]end van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 [...] Spinozastraat 9.

****

[...]COTICS ANONYMOUS HEL[...]E
[...]8989 (24 uur per dag).

****

[...]-HOTLINE
[...]23040/27352 (tussen 07.30-12.00/ [...]-16.30 uur).

****

[...]A/PRIDE
[...] Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
[...] van ma. tot en met vr. van 08.00- [...] uur voor inlichtingen omtrent pre[...] alcohol/drugsmisbruik.

****

[...]DACION RESPETA MI
[...]ing tegen seksueel misbruik van [...]erjarigen)
[...]zastraat 9 (Oranjestad). Tel.: 24433.

****

[...]ESTY INTERNATIONAL [...]BA
[...]2318.

****

[...]ENARTSEN
[...]ndsen en T.J.M. Wools, **tel.: 21720.** [...] **spoedgevallen** buiten kantooruren [...]115.

****

[...]KE TIRAKOCHI
[...]erpark te Savaneta, achter kleuter[...]ool Promé Paso)
[...]end van ma. t/m zo. van 16.00-18.30 [...]voor kinderen van 1-13 jaar.

****

[...]UW-APOSTOLISCHE KERK
[...]straat 5-A, Oranjestad)
[...]ngstijden van de diensten: wo. en [...]om 19.00 uur.

****

[...]DACION DIABETICO ARU[...]O
[...]Irausquinplein z/n, Oranjestad)
[...] informatie: tel. 21215.

****

[...]ENSDAG
[...]ERSEN
[...]ELMUSEUM: geopend op elke [...]dag van 10.00-12.00 uur en zo. van [...]-12.00 uur in de protestantse kerk.

[...]EO HISTORIKO ARUBANO: openings[...] ma. t/m vr. van 09.00-12.00/16.00- [...] uur; za. van 09.00-12.00 uur.

[...]EAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWE[...]SMOEILIJKHEDEN (Layex Building, [...]lheminastraat 19): iedere werkdag van [...]-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk [...]raak te maken via tel.: 23145 of [...]111).

[...]CHTING TOT BEVORDERING VER[...]NTWOORD OUDERSCHAP (Famia [...]eal): dagelijks van 08.00-12.00/13.00- [...] uur - Medical Centre, Bernhardstraat [...], San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/ [...]

[...] de praktijken in het Wit Gele Kruis[...]ouw: di. van 10.00-12.00 uur te Noord [...], tel.: 23425; di. van 13.00-14.00 uur te [...]njestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: [...]168; di. van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; wo. van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en do. van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften:** ma. t/m vr. vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: ma., wo. en vr. van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; di. van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; do. van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS **(openingstijden):** ma., wo. en vr. van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; di. van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en do. van 13.30-20.00 uur.

'Uitdaging van iets nieuws'
Nieuwe CBA-president komt uit Toezicht Kredietwezen

ORANJESTAD — "Het is de uitdaging van iets nieuws dat mij trekt. En het is een aantrekkelijke stap in mijn carrière binnen *central banking*", zegt Hans du Marchie Sarvaas, die op 1 maart aanstaande aantreedt als de nieuwe president van de Centrale Bank van Aruba (CBA). Dat laatste is belangrijk voor Sarvaas; hij is al sinds 1972 in dienst van De Nederlandsche Bank (DNB) in Amsterdam. Met zijn verhuizing naar Aruba, blijft hij in het wereldje van Centrale Banken.

Ondanks allerlei schadelijke berichten over zijn verleden kijkt Sarvaas uit naar 27 februari, wanneer hij op de Reina Beatrix luchthaven arriveert. De man volgt Arthur Irausquin als president op en de regering hoopt dat hiermee de vereiste rust en orde binnen de Centrale Bank terugkeert.

Als men kijkt naar het curriculum vitae van Sarvaas valt op dat hij een groot deel van zijn carrière heeft gewerkt bij de Afdeling Toezicht Kredietwezen van De Nederlandsche Bank; sinds 1 april 1976. Hij hield zich bezig met de uitvoering van de Wet Toezicht Kredietwezen (WTK), de voorbereiding van een herziene wet en de beleidsvoorbereiding van het bankentoezicht.

Sarvaas begon als adjunct-chef, werd plaatsvervangend chef en uiteindelijk chef van de Afdeling Toezicht Kredietwezen. Veel ervaring op dat terrein dus. Toevallig of niet, de CBA heeft momenteel grote behoefte aan een president die het voortdurend door de commerciële handelsbanken overschrijden van de kredietbeperkingen met kracht aanpakt. Ondanks de waarschuwingen voor het gevaar van een 'verhitte economie' en een zogenaamd *gentlemens agreement* tussen de CBA en de handelsbanken over een kredietplafond, bleken de banken niet in staat zich te beheersen.

"Ik heb inderdaad begrepen dat er op Aruba sprake is van enige overschrijdingen", zegt Sarvaas. Hij zegt er verder niet meer dan dit over: "Toezicht wordt overal steeds belangrijker. Dus ook op Aruba." Een Centrale Bank heeft voldoende instrumentarium om het onbeperkt overschrijden van het kredietplafond te straffen. Onder andere kan het de rente over deposito's van handelsbanken bij de Centrale Bank verlagen of geheel niet uitbetalen. De CBA ging tot nog toe niet zover.

Met betrekking tot een een heel ander onderwerp zegt Sarvaas 'het heel belangrijk te vinden' dat er goede contacten bestaan tussen de bank en de media. In zijn laatste functie als DNB-onderdirecteur trad hij onder meer op als woordvoerder ten behoeve van de financiële pers. Goede informatievoorziening richting Arubaanse media ziet Sarvaas als 'bijzonder belangrijk'.

Minister van Arbeid Corion:
'Curaçao kent werkeloosheid, Aruba heeft werk in overvloed'

ORANJESTAD — Omdat de Antillen problemen kunnen verwachten bij het aantrekken van buitenlandse werkkrachten, heeft de Antilliaanse minister van Arbeid, Jeffrey Corion, gisteren inlichtingen ingewonnen over hoe Aruba dit probleem aanpakt. In een tijdsbestek van drie jaar zal de raffinaderij Isla zo'n zestienhonderd arbeidskrachten moeten importeren. "Wij willen graag gewaarschuwd zijn en leren van andermans fouten", zegt Corion.

De Antilliaanse bewindsman legt uit dat de Antillen met werkloosheid te kampen hebben en dat Aruba werkgelegenheid in overvloed heeft. "Wij zijn de mening toegedaan dat wanneer Aruba niet voldoende werkkrachten heeft, Antillianen eerder aan de beurt zouden moeten komen dan bij voorbeeld Peruanen of Filipijnen. Dit moet ook omgekeerd werken: de Antillen moeten ook eerst Arubanen aantrekken, voordat buitenlanders aangenomen worden."

Corion en zijn Arubaanse collega Eddy Croes brachten gisteren een bezoek aan Coastal Refinery om te zien hoe de buitenlandse werkkrachten gehuisvest zijn en wat voor werkcontract en salaris zij hebben. Hij liet zich ook inlichten over het '*Enseñanza pa Empleo*'-projekt. Over de buitenlandse werkkrachten kregen de twee ministers de nodige uitleg van vakbondsleider Anselmo Pontilius.

De twee bewindslieden spraken over werkcontracten van korte duur en de wet over koppelbazen. Op de Antillen is deze koppelbaaswet goedgekeurd maar nog niet in werking. Corion zegt over deze 'keten-aansprakelijheid': "de hoofdaannemer besteedt werk uit aan de onderaannemer. Deze houdt premies in van de arbeiders maar draagt deze premies niet af aan de SVB en de belastingdienst. Door de keten-aansprakelijkheidswet wordt de hoofdaannemer nu daarvoor verantwoordelijk gesteld."

Minister Eddy Croes stelt dat Aruba een dergelijke wet kan overnemen. Hij wees op het bedrijfsongeval op het Coastal-terrein waarbij een arbeider uit Trinidad een rugfractuur opliep. "De man ligt al maanden in het ziekenhuis en er is geen enkele aannemer die aansprakelijk wil zijn."

Alvin Laclé:
'Minister Beke had beter moeten weten'

ORANJESTAD — Ook de ex-waarnemend inspecteur voor geneesmiddelen, Alvin Laclé, reageert in een lange verklaring op de persconferentie van minister van Volksgezondheid Lili Beke over de benoeming van een nieuwe waarnemend inspecteur. "Had de minister zich beter later informeren en de kranten van de laatste jaren goed hebben gelezen, dan zou zij niet tot bepaalde uitspraken zijn gekomen", zo meent Laclé.

De minister verklaarde tijdens deze persconferentie dat de inspecteur en de ex-waarnemend-inspecteurindertijd bezig waren met een plan, waarbij elke apotheker eigenaar zou worden van de apotheek waar hij werkzaam was. Laclé ontkent echter dat de inspecteur hierbij betrokken was: "Ik was degene die met dit plan kwam".

"Onze wetten stellen apothekers verantwoordelijk voor alles wat in een apotheek met medicijnen te maken heeft. De eigenaar van de apotheek wordt nergens genoemd. De minister moet als arts weten dat de Arubaanse wetten overgenomen zijn van de Nederlandse wetten. En in Nederland zijn alle apotheken in handen van apothekers", stelt Laclé.

Er zijn eigenaren van apotheken, vooral als zij meer dan een apotheek hebben, die de wetten over 'waarneming' misbruiken. Bij vakantie of ziekte en om hun apotheken open te houden, gebruikt de eigenaar één apotheker voor twee apotheken. Op deze wijze wordt bezuinigd op het salaris van een apotheker.

Laclé vervolgt met het noemen van diverse probleemgebieden die er op het gebied van medicijnverstrekking bestaan: zo zouden er bij sommige apotheken niet genoeg medicijnen aanwezig zijn, zodat de patiënt meerdere malen hiervoor zou moeten terugkomen.

Laclé laat de minister naar aanleiding van haar gezegde 'zoals de waard is vertrouwt hij zijn gasten' weten, dat hij Ruud Wilming, die de minister als waarnemend inspecteur had voorgedragen, als een zeer correct persoon kent en dat hij ten zeerste eraan twijfelt dat Wilming zichzelf op de één of andere wijze zou kunnen gaan bevoordelen. Zoals bekend heeft Wilming inmiddels bedankt voor deze functie.

Laclé stelt tot slot dat hij onder twee kabinetten als waarnemend inspecteur voor geneesmiddelen heeft gewerkt en dat minister Beke zijn toestemming heeft om welk onderzoek ook te laten verrichten over zijn doen en laten als waarnemend-inspecteur van geneesmiddelen.

Speciale tarieven Air Aruba

ORANJESTAD — In navolging van American Airlines, kondigt ook Air Aruba speciale vliegtarieven, de *Special Spring Fares*, aan naar Baltimore, Miami, Newark en Tampa.

Het speciale tarief geldt van maandag tot en met vrijdag en gaat voor de retourvlucht naar Tampa in per 14 april en voor de andere drie bestemmingen met ingang van 21 februari (vandaag).

De speciale tickets voor deze vier bestemmingen, moeten voor 28 februari worden gekocht en de actie duurt tot 15 juni aanstaande. Een *Spring Fare* retourticket naar Miami kost 290 dollar, naar Newark 310 dollar, naar Baltimore 350 dollar en naar Tampa 342 dollar.

Air Traffic Safety-man bij minister

■ *ORANJESTAD— Minister van Vervoer en Communicatie Glenbert Croes ontving deze week Gary Myers, voorzitter van de International Federation of Air Traffic Safety & Electronic Association (IFATSEA). Het bezoek van Myers houdt verband met de voorbereidingen voor de IFATSEA-conventie die van 15-22 oktober dit jaar op Aruba plaatsvindt. Op de foto: Gary Myers, minister Croes, minister Beke en F. Arends, IFATSEA-lid voor het Caribisch gebied en Centraal Amerika.*

Wijziging toelatingsbeleid
Samenwerken aan remigratieplan voor Antillianen en Arubanen

ORANJESTAD — Antillianen, die op Aruba willen komen werken worden als alle buitenlanders behandeld. "Toch hebben zij hetzelfde paspoort als wij", zo zegt minister van Arbeid Eddy Croes, "en moeten dus een anders behandeld worden. Een vrij personenverkeer tussen Aruba en de Antillen is daarom binnenkort te verwachten. De twee landen gaan ook werken aan een gezamenlijke remigratie-plan voor Arubanen en Antillianen in Nederland."

Over bovenstaande onderwerpen werd gisteren op Aruba gesproken tussen de ministers van Arbeid van Aruba en Antillen, Eddy Croes en Jeffrey Corrion, en de Arubaanse minister van Justitie, Watty Vos. Sinds de status aparte van 1986 bestaat er op papier (naar aanleiding van een wet in het Statuut) een samenwerkingsovereenkomst Aruba-Antillen. De twee landen moeten een manier zoeken om het onderlinge personenverkeer te regelen. Tot nu toe is dat niet het geval geweest.

Hierin komt binnenkort verandering volgens de verklaring gisteren van minister Croes: "Onze regering en die van de Antillen hebben besloten over te gaan op formalisering van de toelating van Antillianen op Aruba en van Arubanen in de Antillen." De enige voorwaarden voor toelating zullen zijn dat men werk, huisvesting en een bewijs van goed gedrag moet hebben.

Naast het vrije personenverkeer, komt een speciale regeling voor Antilliaanse jongeren die op Aruba komen studeren. Bovendien komt er een verblijfsvergunning voor Antillianen die niet naar Aruba komen om te werken.

Gisteren werd besloten, dat voor het remigratieplan een gemengde commissie — met twee leden uit Aruba en twee leden uit de Antillen —wordt benoemd. Deze commissie begint volgende week al te werken aan een skelet-remigratieproject. De commissie gaat uit van een remigratie-plan dat al bestond. Hierdoor wordt het werk aanzienlijk bespoedigd.

Medio volgende maand zijn Croes en Corrion in Nederland om het idee van een remigratie-project aan de regering voor te leggen. Uitgelegd zal worden dat Aruba en de Antillen werkkrachten nodig hebben.

"Tot nu toe is het zo dat bij remigratie de nieuwe werkgever alleen voor de werknemer betaalt en niet voor zijn gezin en verhuizing. Wij zullen Nederland vragen hiermee te helpen", zegt minister Corrion. Croes: "Nederland wordt door dit remigratieproject verlost van een last op de arbeidsmarkt."

Handtekeningen vakbondsleden

ORANJESTAD — Vertegenwoordigers van de overheidsvakbonden Simar, STT, SPA, SADA en FTA overhandigden gistermiddag aan minister Glenbert Croes als eerste actie van de vakbonden de handtekeningen van hun leden. Minister Croes stelde dat de regering bereid is aan haar verplichtingen te voldoen, maar de tijd moet krijgen om enige zaken eerst te regelen.

De vakbonden hadden als laatste datum 20 februari gesteld om met onderhandelingen te beginnen. Toen de regering aan dit verzoek niet voldeed, werden aan de minister handtekeningen van de leden overhandigd. De datum 30 maart die de regering stelde om de onderhandelingen te starten, werd door de vakbonden een te lang uitstel genoemd. Zij zijn het daar niet mee eens. Minister Croes zei toe deze kwestie vandaag in de Ministerraad ter sprake te zullen brengen.

Beta-zaak in eindfase
Aanvullende getuigeverhoren door rechter-commissaris

ORANJESTAD — De Beta-hotel fraudezaak bevindt zich in de eindfase. Maandag is rechter-commissaris Ernst Mohammed begonnen met de laatste serie aanvullende getuigenverhoren op verzoek van de verdediging. Twee weken geleden reisde behandeld officier van justitie Jan Hartjes naar Nederland en Italië, ook voor additionele verhoren.

Verwacht wordt dat rechter-commissaris Mohammed binnen afzienbare tijd de 'instructie zal sluiten', zoals dat officieel heet. Het Openbaar Ministerie (OM) en de verdachten krijgen dan nog enige tijd om op- en/of aanmerkingen te maken, die dan nog verwerkt kunnen worden, alvorens de zaak werkelijk voor de rechter voorkomt.

Nu reeds weet het OM dat het de Beta-zaak 'voldoende heeft uitgezocht', aldus persofficier Elivia Lugo. Met andere woorden: het OM heeft geen behoefte aan meer tijd na het sluiten van de instructie. Zouden verdachten wel bezwaren hebben, dan hebben hun advocaten nog veertien dagen de tijd om deze naar voren te brengen. Het OM krijgt vervolgens weer drie dagen om daarop te reageren.

Uiteindelijk zal het moment aanbreken dat de dagvaardingen de deur uit kunnen en dat de verdachten in de rechtzaal moeten verschijnen. Rechter-commissaris Mohammed, die eigenlijk al met pensioen was, vervangt Percy Denz die hiervoor betrokken was bij het vooronderzoek maar wegens gezondheidsredenen het werk moest stilleggen.

Problemen op vliegveld in Caracas

ORANJESTAD — De directie van Air Aruba heeft gisteren wederom een vlucht naar Caracas geannuleerd in verband met de voortdurende protestacties van Venezolaanse luchtverkeersleiders. Volgens Air Aruba-woordvoerster Angela de Cuba hebben ook de KLM en ALM sinds vorige week verschillende vluchten afgezegd.

Voor passagiers die geboekt hebben en op het laatste moment te horen krijgen dat de vlucht naar Caracas niet zal vertrekken, treft Air Aruba zoveel mogelijk voorzorgsmaatregelen. Voor degenen die ondanks de acties en urenlange vertragingen toch naar Venezuela willen vliegen, wordt geregeld dat ze met Venezolaanse maatschappijen naar Caracas kunnen vliegen, aldus De Cuba.

Inschrijving schoolkinderen

ORANJESTAD — De Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA) maakt bekend dat ouders hun kinderen kunnen inschrijven van 6 tot 10 maart.

Het gaat om kinderen die in augustus 1995 voor het eerst naar de 'grote school' zullen gaan. SKOA verzoekt de ouders om trouwboekje en doopakte van hun kind mee te nemen.

ATA-kantoren gesloten

ORANJESTAD — Aruba Tourism Authority Eagle en het PR-departement van ATA zijn morgen, woensdag 22 februari, gesloten van 08.00 tot 10.30 uur.

Dit heeft te maken met een vergadering van alle ATA-werknemers met het Project Bureau Organisatie, dat zich bezig houdt met de reorganisatie van de overheid.

De vergadering wordt gehouden in het ATA Eagle-kantoor.

Jeugdbowling

ORANJESTAD — Eagle Bowling Palace begint op 4 maart met een toernooi voor de jeugd van 8-12 jaar (Infantil) en 13-21 jaar (Juvenil).

Het toernooi duurt zes zaterdagen en wordt gespeeld volgens het handicap-systeem.

De winnaars zijn de teams die de meeste total *pins* behalen plus handicap. Elk team moet uit jongens en meisjes bestaan. Elk team bestaat uit vijf spelers plus een invaller.

De wedstrijden van de infantil-categorie beginnen elke zaterdag om 12.00 uur en die van de juvenil-categorie om 14.00 uur.

Vertrek Rehhagel van invloed op spel niet op resultaat

Winst Duitse topclubs na lange winterpauze

HAMBURG — De topclubs van de Bundesliga zijn de lange winterpauze zonder kleerscheuren doorgekomen. Koploper Borussia Dortmund rolde München 1860 met 5-1 op, de achtervolgers Werder Bremen, SC Freiburg, Bayern München en Kaiserslautern haalden eveneens het maximale resultaat uit de achttiende speeldag.

De jacht op Borussia Dortmund is ingezet. De koploper maakt zich er niet druk om. De voorsprong op de achtervolgers voor de hervatting van de competitie bedroeg minimaal vier punten. Daar kwam afgelopen weekeinde geen verandering in.

Degradatiekandidaat München 1860 bood, in het stadion waar normaliter Bayern München de thuiswedstrijden afwerkt, de nummer één de eerste helft goed tegenstand. Na de benutte strafschop van Zorc vielen er voor de rust geen treffers meer. In de eerste twintig minuten erna gaf Borussia gas en liep het verschil op naar drie treffers. Uiteindelijk bleef de score bij 1-5 steken. Het was de dertiende overwinning van Borussia.

WERDER

Werder Bremen bleef op vier punten de eerste achtervolger. De commotie rond trainer Rehhagel, die aan het eind van het seizoen naar Bayern München vertrekt, had wel invloed op het spel, niet op het resultaat. Dynamo Dresden, eveneens kandidaat voor een gang naar de tweede liga, moest een treffer incasseren. Het doelpunt kwam een minuut voor de rust voort uit een strafschop. De Oostenrijker Herzog, volgend jaar ook bij Bayern actief, schoot raak. De bekerhouder passeerde door de overwinning SC Freiburg, dat door een benauwde zege op Karlsruher SC (2-1) even op de tweede plaats mocht staan.

Bayern München bezet de vierde plaats, op zes punten van Dortmund. Tegen Bochum, dat door het winnende Duisburg naar de laatste plaats zakte, liep de ploeg uit Beieren geen schade op. De Bulgaarse aanwinst Kostadinov en aanvoerder Helmer zorgden voor de 2-0. Hermann bracht voor de thuisclub in de 72e minuut nog even de spanning terug. Kaiserslautern staat na de minimale overwinning op Leverkusen (1-0) gelijk met Bayern.

Borussia Mönchengladbach zakte twee plaatsen door de thuisnederlaag tegen Schalke. Verdediger Herzog zorgde voor de enige treffer. Mönchengladbach had sinds 14 februari 1994 niet meer voor eigen publiek verloren. Schalke werkte zich, met Youri Mulder in de basis, naar de middenmoot.

VFB Stuttgart veroverde twee punten in en tegen Hamburg, maar verloor tegelijkertijd twee spelers. Doelman Immel kon al na dertien minuten de kleedkamer opzoeken, na een opzettelijke handsbal. Verdediger Dunga volgde een kwartier voor het einde na twee gele kaarten. Ook HSV raakte een speler via een rode kaart kwijt. Hartmann moest kort voor de rust inrukken. Tussendoor scoorden Bobic en Buck voor Stuttgart.

Uitslagen:

Werder-Dresden	1-0
Bochum-Bayern	1-2
M'Gladbach-Schalke	0-1
HSV-Stuttgart	0-2
1860 Munch-Dortmund	1-5
Kaisersl.-Leverk.	1-0

Stand:

01. Dortmund	18-30	
02. Werder	18-26	
03. Freiburg	18-25	
04. Bayern	18-24	
05. Kaisersl.	18-24	
06. M'Gladbach	18-23	
07. Karlsruhe	18-21	
08. Leverkusen	18-20	
09. HSV	18-18	
10. Stuttgart	18-18	
11. Schalke	18-17	
12. Frankfurt	18-16	
13. 1FC Köln	18-15	
14. Uerdingen	18-10	
15. Dresden	18-10	
16. 1860 Münch	18-10	
17. Duisburg	18-9	
18. Bochum	18-8	

VN en IOC samen in strijd tegen drugs

ROME — De Verenigde Naties (VN) en het Internationaal Olympisch Comité (IOC) hebben bij een tweedaagse conferentie in Rome over sport en drugs hun krachten gebundeld in de strijd tegen het gebruik van verdovende middelen.

De voetballers Roberto Baggio (Ita), Abel Balbo (Arg) en Kazuyoshi Miura (Jap) lazen samen met de Burundese middenlange afstandsloper Venuste Niyongabo en de aanvoerder van het Australische rugbyteam Michael Lynagh anti-drugs boodschappen voor terwijl de IOC-voorzitter Juan Antonio Samaranch en VN-directeur Giorgio Giacomelli een overeenkomst ondertekenden.

"Wereldwijd gebruiken veertig miljoen mensen drugs. Een nieuw verbond in het anti-drugsgevecht zou wellicht kunnen leiden tot de langverwachte ommekeer", verklaarde Giacomelli.

De VN hoopt dat de steun van het IOC en topsporters jongeren beweegt af te zien van het gebruik van drugs. De organisaties willen dit vooral bewerkstelligen door de promotie van een gezonde leefstijl. De VN en IOC gaan een werkgroep in het leven roepen om de samenwerking in de toekomst verder uit te bouwen.

Samaranch is van mening dat de topsporters een positieve boodschap kunnen uitdragen. Ondanks het feit dat de voetballers Diego Maradona en Paul Merson werden betrapt op het gebruik van cocaïne. "Het probleem van de sport is doping", vertelde de voorzitter. "De sporters zijn verantwoordelijk voor de strijd tegen verboden middelen. Het gevecht tegen drugs is ter verantwoording van de Verenigde Naties en de nationale regeringen. Maar we zijn klaar om ons in de strijd tegen drugs te mengen. We zijn al heel lang aan het vechten tegen doping en ik denk dat we goede resultaten hebben bereikt."

Volleybal

TVN houdt zich nu bezig met de topsport

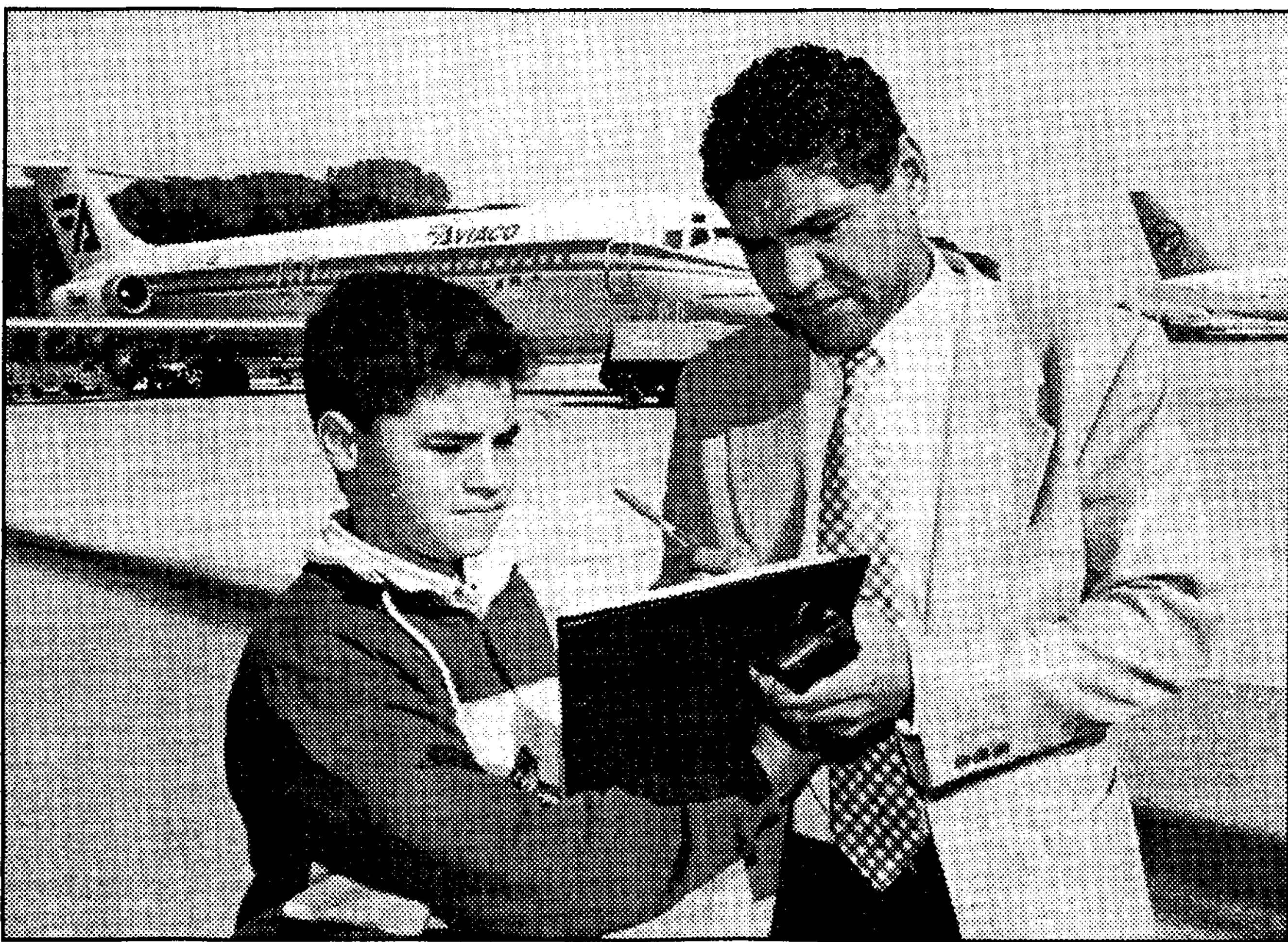
ZEIST — In het nieuwe trainingscentrum voor de nationale ploegen in Zeist, waar ook de KNVB huist, presenteerde de Nederlandse Volleybal Bond (Nevobo) maandag de nieuwste tak aan de volleybalboom. De Stichting Topvolleybal Nederland (TVN) gaat zich voortaan bezighouden met de topsport. De NeVoBo bemoeit zich er niet meer mee.

De bond heeft echter nog steeds een dikke vinger in de pap, hij hoest een kwart van de begroting van vier miljoen op. Bovendien heeft voorzitter Van Zwieten een bestuursfunctie in de stichting TVN. De burgemeester van Woerden waakt op afstand met Paul Schaling, André Hengeveld, Henk de Ruiter en een nog te benoemen vijfde lid over de stichting, die geleid gaat worden door een directeur. Half maart hoopt Van Zwieten bekend te kunnen maken wie die post gaat bezetten.

Wel verklaarde de praeses dat TVN inmiddels drie miljoen gulden in kas heeft. Dat geld is, behalve van de NeVoBo, afkomstig van de nationale sporttotalisator SNS, NOCNSF en sponsor lotto.

De rest van het geld moet voortvloeien uit de 'spelerdelers', een businessclub waarvoor dertig bedrijven zijn benaderd. Een ideetje van interim-manager Willem van den Berg, die tot 1 april de stichting begeleidt. "Een tiental bedrijven heeft toegezegd geld te zullen storten, maar we geven nog geen namen", aldus Van den Berg.

Verder maakte Van Zwieten op de bijeenkomst bekend dat de NeVoBo een overeenkomst heeft gesloten met het organisatiebureau Chemp. Behalve het EK voor vrouwen, dat deze zomer in Groningen en Arnhem wordt gehouden, neemt Chemp de organisatie van de wedstrijden in de *World League* en het EK mannen in 1997 in Nederland voor zijn rekening.



■ *JEREZ - De in Brazilië geboren voetbalster Donato, die deel uitmaakt van het Spaanse nationale elftal, zet hier zijn handtekening voor een jeugdige supporter. Het Spaanse elftal traint momenteel in de zuid-Spaanse stad Jerez ter voorbereiding op de vriendschappelijke ontmoeting met Duitsland die woensdag plaatsvindt.*

De Boer en Litmanen waarschijnlijk tijdig fit

ATHENE — Trainer Louis van Gaal van Ajax heeft goede hoop zowel Jari Litmanen als Ronald de Boer op te kunnen stellen in de wedstrijd voor de Champions League tegen Hajduk Split. De verwachting is dat beide voetballers, die herstellen van enkelblessures, in de loop van deze week weer voluit met de selectie kunnen meedoen tijdens een trainingskamp in Griekenland.

Ajax arriveerde gisteren in Vouliagmeni, bij Athene, en trainde een keer op het complex van de Griekse koploper Panathinaikos. De oefenstage, die tot zaterdag duurt, was mogelijk door de veelbesproken boycot van de Ajax-internationals van de oefeninterland tegen Portugal, morgen.

Voetballer van het jaar Ronald de Boer, al ruim een maand uitgeschakeld door een blessure, trainde gisteren individueel met assistent-coach Haarms. Litmanen, die vorige week bij zijn rentree tegen Roda JC weer een trap tegen de geblesseerde enkel kreeg, werd onderhanden genomen door fysiotherapeut Van Dordt. Morgen doen ze waarschijnlijk weer met de andere spelers mee. De Nigeriaan Kanu was niet helemaal fit, omdat hij zondag in het duel tegen Dordrecht een vleeswond opliep.

Ajax keert zaterdag naar Amsterdam terug, om maandag naar Split te vertrekken. Op 1 maart is daar de eerste wedstrijd in de kwartfinales van de Champions League.

Twee Braziliaan[se] fans neergescho[ten]

RIO DE JANEI[RO] — Twee Braziliaanse [voet]balfans zijn zondag [in Rio] de Janeiro bij een s[...] partij in een trein o[m het] leven gekomen. [...] mede-supporters [van] Vasco da Gama mo[esten] met schotwonden i[n het] ziekenhuis worden [opge]nomen. Volgens de p[olitie] staat nog niet vast d[at de] aanslag een voetba[l...]tergrond heeft.

Een jeugdbende va[n ...] man stapte een station [bij] het beroemde Mara[cana]stadion een wagon in [en] opende vrijwel meteen [het] vuur op een groep van [...] fans van Vasco da Gam[a ...] dodelijke slachtoffers [...] 19 en 21 jaar. Vol[gens] getuigen hadden de [...]pende overvallers geen [...]ding aan die hen als voe[tbal]fans kon aanmerken.

De supporters in de t[rein] waren op weg naar de [...] strijd tussen Vasco da G[ama] en Botafogo. Ze hadden [zich] volgens een medepassa[gier] de hele reis zeer luidru[chtig] en agressief gedragen. [...] tussenstations werden w[ach]tende reizigers met st[enen] bekogeld.

Het voetbalduel ging [...]maal door en eindigde in [...]

Wolverhampton naa[r] kwartfinales FA-cup

LONDEN — John de Wolf is zijn geld al waard vo[or] Wolverhampton. De club van de oud-Feyenoord[er] haalde in het weekend, als één van de drie clubs, [de] kwartfinales van de FA Cup.

Wolverhampton won met 1-0 van Leicester. De Ier Kelly scoorde de winnende treffer. Behalve de ploeg van Graham Taylor schaarden ook Everton (5-0 tegen Norwich) en Queen's Park Rangers (1-0 tegen Millwall) zich bij de laatste acht. Tottenham-Southampton (1-1), Liverpool-Wimbledon (1-1) [en] Watford-Crystal Palace (0-[0]) worden overgespeeld, Be[ide] ploegen uit Manches[ter] wonnen un eerste wedst[rijd] met 3-1. Manchester Uni[ted] speelde thuis tegen Le[eds] (zie foto) en Manchester C[ity] moest naar Newcastle.

In de hoogste Engelse vo[et]balklasse werden zaterd[ag] twee competitiewedstrijd[en] afgewerkt. Coventry won [in] eigen huis met 2-0 van W[est] Ham, Sheffield Wednesd[ay] ging door twee doelpunt[en] van wie anders dan De[an] Saunders met 2-1 onde[r] tegen Aston Villa.

Uitslagen:

Wolverham.-Leicester	1-[0]
Queens PR-Millwall	1-[0]
Watford-Crystal	0-0
Tottenham-Southampt. 1	1-[1]
Everton-Norwich	5-0
Liverpool-Wimbledon	1-1
Newcastle-Man. City	3-1
Man.United-Leeds	3-1



■ *FURANO — Alberto Tomba in actie tijdens de slalom in Furano in Japan. Hij haalde de finish niet.*

Ierse politie klaagt 40 Engelse fans aan

LONDEN — De Ierse politie heeft veertig Engelse fans in staat van beschuldiging gesteld naar aanleiding van de zware rellen bij de gestaakte interland Ierland-Engeland, vorige week woensdag in Dublin. Ze zijn opgespoord en geïdentificeerd mede dankzij een speciaal informatienummer in Londen waarop bijna 900 telefoontjes binnenkwamen. Die 'hotline' was een initiatief van de Engelse voetbalbond (FA).

De aangeklaagde fans lopen de kans om in Ierland berecht te worden. Deze week reizen Ierse agenten naar Londen af met foto's, televisie- en videobeelden van de veertig verdachten.

"We gaan onze telefonische informatie vergelijken met de verzamelde gegevens van de Ieren", zei een woordvoerder van de FA. "Daarna gaan we over tot vervolging en sturen we de boosdoeners terug naar Dublin. Sommige verdachten zijn beruchte *hooligans* van wie we een tijdje niets hadden gehoord of gezien. Nu weten we weer wie en waar ze zijn."

Ernie Walker, voorzitter van de stadioncommissie van de UEFA, stelde gisteren de Engelse voetbalfans gerust. Tijdens een bezoek aan Anfield Road, het complex van Liverpool, liet de official weten dat hij zich niet kon voorstellen dat de UEFA het EK van 1996 van Engeland zou afnemen.

"Dan was ik nu ook hier niet geweest", zei Walker. "Een incident mag de Engelse organisatie niet verpesten. Ik denk dat de politie in dit land de meeste ervaring in Europa heeft als het om de behandeling van grote supportersgroepen gaat."

Juventus wil Aron Winter

OISTERWIJK — Juventus wil Aron Winter. Althans, dat meldde vorige week de Italiaanse pers. De speler in kwestie wilde maandag, nadat hij was aangekomen in het trainingskamp van Oranje voor de wedstrijd tegen Portugal, niet al te diep ingaan op de interesse. "Maar waar rook is, is vuur."

De middenvelder van Lazio Roma is van de huidige generatie degene met de meeste interlands, 46. In 1996 loopt zijn contract bij Lazio af. Juventus, kampioenskandidaat, zou een prachtig vervolg zijn in de loopbaan van de vroegere Ajacied. "Ik ben vereerd met de belangstelling en zie wel hoe het verder loopt."

Tomba kan niet winnen in Japan

FURANO — Alberto Tomba kan overal winnen. Behalve in Japan. Na de nederlaag in de slalom verloor de Italiaan gisteren in Furano eveneens de reuzenslalom. In de tweede manche nam hij teveel risico en miste een poortje.

De zege ging naar Mario Reiter. De Oostenrijkse outsider voegde aan een eerste solide manche een uitstekende tweede toe en versloeg de Sloween Kosir met 11/100e seconde. Voor Reiter, 24, betekende het zijn eerste overwinning in een wedstrijd om de wereldtitel.

Kosir nam in de eerste manche de leiding. Hij was een fractie sneller dan de Zwitser Locher (0,07 seconde) en Tomba (0,09). Reiter volgde als vierde, op 0,14.

In de tweede manche ging alle aandacht uit naar Tomba. Uitgevallen in de slalom opende de Italiaanse waaghals de jacht op zijn elfde overwinning in dit seizoen. Hij nam even teveel risico. "De sneeuw was nat op dat deel van de piste en ik verloor de controle over de ski's", verklaarde de Italiaan. "Ik heb in dit seizoen veel mazzel, maar niet in Japan." Tomba heeft in alle landen gewonnen, behalve in Japan.

Oefenwedstrijd Olympisch elftal afgelast

ZEIST — Op verzoe[k] van de technische staf va[n] de KNVB is de oefenwe[d]strijd van het Olympis[ch] elftal tegen FC Utrech[t] geschrapt. Bondscoach Jan Derks kampt met een gebrek aan spelers. Het duel stond voor vanavond in stadion Nieuw-Galgenwaard op de agenda.

De Olympische selectie telde door de afzegging van de Ajacieden Kluivert en Oulida en door blessures bij liefst zeven basisspelers nauwelijks acht man. Maandagavond maakte Derks de balans op en besloot hij na overleg met zijn baas Guus Hiddink het duel af te zeggen.

De afmelding kwam FC Utrecht slecht uit. De bedreigde eredivisieclub had onder de nieuwe leiding van het tijdelijke tweemanschap Vonk/Du Châtinier graag een wedstrijdje gespeeld. Het duo volgde trainer Leo van Veen op en debuteerde een dag later met een monsterzege op MVV: 7-2.

Schultz blijft dertiende

DEN HAAG — Brenda Schultz is ondanks de toernooizege van zondag in Oklahoma City dertiende gebleven op de wereldranglijst. Met een puntentotaal van 78,91 staat ze nog ruim achter op de als twaalfde geklasseerde Kroatische Iva Majoli (92,23).

Op de lijst van verdiensten van 1995 staat Schultz nu elfde met 83.609 dollar (circa 140.000 gulden). De Française Mary Pierce is eerste met 356.796 dollar (ongeveer 600.000 gulden).

[Wa]t Hiddink betreft heeft actie weinig consequenties

[W]eigerende Ajacieden niet [v]oor bondscoach veroordeeld

[O]ISTERWIJK — Tijdens een plichtmatig praatje [van] Guus Hiddink op de eerste dag van het trainings[kam]p van de selectie van het Nederlands elftal ging [er] ergens een telefoon. De bondscoach rea[geer]de adrem. "Dat zijn ze. Ze komen toch." Eén van [de] weinige kwinkslagen die Hiddink zich permit[teer]de over de 'acht van Ajax', die vorige week [bed]ankten voor de vriendschappelijke interland tegen [Por]tugal. Het liefst deed hij er het zwijgen toe, op een [duide]lijk standpunt viel hij al helemaal niet te [bet]rappen.

[...]ie goed naar de bonds[coac]h luisterde, kon [...]ken dat de vlucht van [...]ssidenten naar een trai[ning]skamp in Griekenland [...]hem betreft weinig con[sequ]enties zal hebben. "Het [...] niet ten koste gaan van [...], we moeten onszelf niet [...]oochenen, maar we [...]en het sterkst moge[lijke] team in Engeland op de [Euro]pese titelstrijd zien te [krij]gen."

[...]arde actie? "Op dit [mom]ent denk ik er nog niet [...]," zei Hiddink. "Ik wil me [...]ens op vastbinden, geen [...]me, overhaaste dingen [...]. Het is ook een beetje [...]iek. Misschien moeten [...] eerst eens tussen de [rege]ls doorlezen, voor we [...]uiten hoe we verder [...]en."

[Mi]sschien bleek uit de [rea]ctie[s] [...]rkingen van de bonds[coa]ch dat hij de schuld niet [...] eerste instantie bij de [...]s legt. Dat hij wellicht [...]t aan een van hoger[hand] geregisseerde daad. Hid[dink] sprak gisteren ook zijn [verw]ondering uit over de [...] brief van de trainers [...]Gaal), die vrijwel gelijk- tijdig met de internationals uit de hoofdstad protesteerden tegen de manier waarop de bond het programma samenstelt.

VERBAZING

"Op de eerste plaats vraag ik me af hoe unaniem die brief is. Ik ben ook trainer en heb hem niet ondertekend. Heeft Van Hanegem hem ondertekend? De naam van Arnesen stond er wel onder, maar die is geen trainer. Er staan best goede argumenten in de brief, waarover zeker te praten valt. Maar waarom kwam die ineens nu? Vanwaar toch die plotselinge tijdsdruk?"

Hiddink vond het ook vreemd dat het telefoontje van aanvoerder Blind zo laat kwam. Vorige week maandag om precies te zijn. "De wedstrijd tegen Portugal stond al heel lang op het programma. De spelers hadden er zelfs al over gepraat en besloten de premie af te staan aan de slachtoffers van de watersnoodramp. Het neemt niet weg dat iedereen het recht heeft een bepaald signaal te laten horen. Ook de internationals."

De bondscoach was blij met de reactie van de andere acht. "De spelers die ik vervolgens heb opgeroepen waren allemaal enthousiast. Datzelfde gold voor hun trainers. Ik heb er ongeveer een half uur voor nodig gehad een nieuwe selectie samen te stellen. In mijn hoofd zit een groep van zo'n 25 spelers. De jongens die nu zijn opgeroepen, horen daar gewoon bij. Ze zitten er tegenaan."

WASSEN NEUS

Voorlopig zijn de acht plus twee (de Olympiërs Kluivert en Oulida) zeven dagen geschorst. Een wassen neus. Van Hanegem hierover: "Het is hetzelfde als mij voor het leven schorsen voor de Tilburg Trappers. Ik kan toch niet schaatsen."

Restte nog de affaire Kluivert, door Hiddink aanvankelijk opgeëist voor het inmiddels uitgestelde WK onder twintig in Nigeria. De speler zou daardoor veel inkomsten hebben gemist. "Maar het is natuurlijk zo dat de economie altijd achter de prestaties aanloopt. Vooral bij jonge spelers", zei Hiddink. Toch reageerde hij ook op deze affaire wat minder hard. "Er valt over te praten. Wij waren ook zeker niet gelukkig met het tijdstip waarop dat evenement zou worden gehouden. Maar door de voorlopige afgelasting is ook bij dit probleem geen tijdsdruk meer aanwezig. Daarom vraag ik me nogmaals af, waarom nu, deze actie."

Cantona weer thuis



■ *MANCHESTER — De Franse stervoetballer Eric Cantona verlaat zijn huis met onbekende bestemming. Hij keerde het afgelopen weekeinde terug van een vakantie op Guadeloupe. Deze week wordt hij weer ondervraagd door de politie in verband met het incident met de Crystal Palace-supporter.*

Sampras meldt zich af voor Davis Cup

NEW YORK — Pete Sampras heeft zich afgemeld voor de Davis Cup-ontmoeting van de Verenigde Staten in en tegen Italië. De Amerikaanse nummer één van de wereld laat het kwart-finaleduel schieten omdat hij niet te lang in Europa wil verblijven.

Sampras bereidt zich vanaf 10 april op het Europese gravel voor op Roland Garros. Het Grand Slamtoernooi in Parijs begint eind mei. Voor het duel tegen Italië, op 31 maart, 1 en 2 april in Palermo, zou hij eerder moeten vertrekken.

Davis Cup-captain Tom Gullikson liet gisteren weten de beslissing van Sampras niet los te zien van de ziekte van zijn tweelingbroer. Tim Gullikson, de privé-coach van Sampras, heeft een hersentumor. De 43-jarige trainer is vorige week uit het ziekenhuis ontslagen en beraadt zich thuis in Chicago over de te volgen behandelingskuur.

"Pete heeft een moeilijke tijd achter de rug. Hij begint nu net te wennen aan het feit dat Tim niet in de buurt is. Het is logisch dat hij een adempauze neemt. En daarnaast is het tijdstip van die Davis Cup-wedstrijd gewoon voor iedereen ongelukkig", aldus Tom Gullikson die voor de enkelspelen wel de beschikking heeft over Martin, Courier en Chang.

Havelange verdedigt Chinese zwemsters

Zurich — Joao Havelange is in de bres gesprongen voor de omstreden Chinese zwemsters. De voorzitter van de internationale voetbalbond FIFA verzet zich tegen een algemene boycot. De voetbalbestuurder oordeelt dat schorsingen logisch en terecht zijn indien sporters betrapt worden.

"Maar ook de begeleiding dient bestraft te worden. Geen zinnig mens gelooft toch dat meisjes van 14, 15 jaar zelf op het idee komen stimulerende middelen te gebruiken", zei de 78-jarige Braziliaan dinsdag in Zürich. "Daarom keur ik ook de boycot van de Chinese Atleten voor de Panpacificspelen af."

Eind vorig jaar werden zeven Chinese zwemsters geschorst wegens het gebruik van dope.

[I]nterpolis-toernooi [b]estaat niet meer

[T]ILBURG — Het internationale Interpolis-schaak[toer]nooi in Tilburg is vorig jaar voor het laatst [geho]uden. Het bestuur van het sponsorende verzeke[ring]sbedrijf, een dochter van de RABO-bank, heeft [bes]loten met de financiële ondersteuning te stoppen.

[He]t Interpolis-toernooi was [...]tien jaar een begrip in [de s]chaakwereld. De eerste [...]tien edities werden [gesp]eeld volgens de klassieke [form]ule met een invitatie[...]p, de laatste drie jaar [werd] de organisatie over tot [het] *knock-out*-systeem met [...] schakers. De Rus Valeri [Sa]lov komt nu als laatste [wi]nnaar van het toernooi in [de] boeken.

Volgens woordvoerster Bar[b]ara Scholl van het verzeke[ri]ngsbedrijf liggen twee redenen ten grondslag aan het stopzetten van de sponsoring. "We hebben bij het laatste toernooi al aangekondigd met een bezuinigingsoperatie bezig te zijn. Van belang is ook dat we veel minder dan vroeger uit zijn op naamsbekendheid. We werken in onze branche meer met tussenpersonen."

Ook het Interpolis-bridgetoernooi, dat aan de 25ste editie bezig is, houdt hoogst waarschijnlijk op te bestaan. De finale van het evenement, waaraan in de voorronden vanaf september op diverse lokaties in het land circa 12.000 spelers meedoen, is in april.

Karateka's weer volop in training

WILLEMSTAD — De Curaçaose karateka's Dudley Josepa, Harvirelo Niebe, Ricardinho Pietersz en Eddy Obispo waren het afgelopen weekend op Aruba. Deze uitwisseling past uitstekend in het kader van de voorbereidingen van de karateka's op de komende Panamerikaanse Spelen eind maart in Argentië

De meeste wedstrijden, die overigens in een uitstekende sfeer verliepen, werden door Curaçao gewonnen. Vooral voor de techniek bleek de uitwisseling een vruchtbare training.

Een Cubaanse karateploeg komt volgende week naar Curaçao voor een training met de lokale karateka's. De equipe zal hier te gast zijn van 1 tot en met 8 maart. In het SDK zal op 4 maart om 19.00 uur een ontmoeting Cuba-Curaçao plaatsvinden. Daarna, van 5 tot en met 7 maart, trainen de twee ploegen samen. Voor de ontmoeting van 4 maart hebben ook de selekties van Aruba, Colombia en Venezuela interesse getoond. Deze landen zijn ook volop in voorbereiding voor de Panamerikaanse Spelen.

De Curaçaose selektie zal vervolgens op 9 maart vertrekken naar Costa Rica voor een sportieve ontmoeting met de Costaricaanse selektie. De trip zal duren tot en met 12 maart.

[SP]ORT AGENDA

[SE]NTRO DEPORTIVO KORSOU
[...]weg 49, Brievengat)
[Tel.] 376620/376626)
[Zwem]bad:
[...] van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; di.-[...]do.-morgen gesloten.

[...]NA BENNIE LEITO
[(Go]uverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
[Op]en voor publiek-zwemmen (toegang kin[deren] t/m 14 jaar één gulden en volwas[sene]n twee gulden): vri. van 20.00-22.30 [uu]r, za. van 14.00-17.00 uur en zo. van [1]2.00-17.00 uur.

[SE]NTRO DI BARIO JANWÉ
[Zwe]mmen:
[...]. van 15.00-18.00 uur **les en training** [vo]or de jeugd vanaf 8-18 jaar.
[Sc]haakvereniging Janwé:
[...]. van 09.00-12.00 uur **les en training** [vo]or de jeugd vanaf 7-23 jaar.

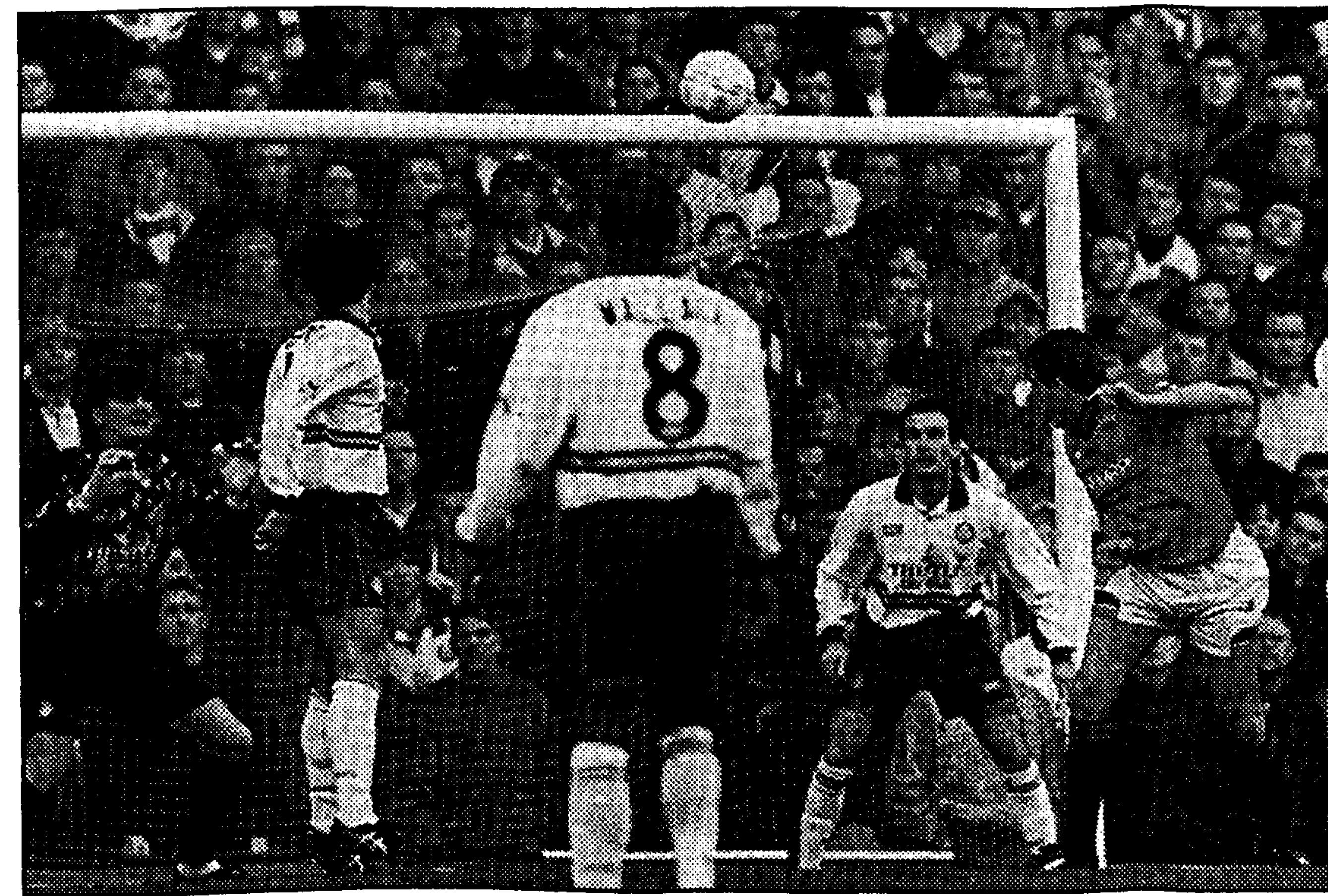
[SK]OL DI DAM STRATEGÍA
[(Tel.] 612573)
[...]en:
[...]. van 19.30-23.00 uur - **Sentro di Bario [Ja]nwé.**
[Zat]erdag van 09.00-12.00 uur - **IPK-[...]bouw** (naast Martinus mavo, Plasa Brion).

[S]CHAAKVERENIGING CURAÇAO
[(R]ust & Burgh)
[Z]a. om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

[C]URAÇAO BULLETS SKATERS
[(S]chaatsclub Curaçao).
[Ie]dere do. van 17.00-20.00 uur training *in line [sk]ates* en *skeelers op de Koredor* (begin[ne]nde aan de kant van ITC). Voor meer [in]formatie **tel.: 377289** (vragen naar Kees).

DINSDAG

[S]OFTBAL
[(S]chooltoernooi)
[He]ren
[1]6.00 uur PLTS vs TC St. Paulus - **Suvek Ballpark.**
[1]8.00 Stella Maria vs Jan Ruimers- Don [Pa]cho Hurtado Ballpark.



■*MANCHESTER — Steve Bruce (rechts) kopt het eerste doelpunt voor Manchester United binnen in het FA Cup-duel tegen Leeds United, dat het afgelopen weekeinde werd gespeeld op Old Trafford. Manchester won de wedstrijd in de vijfde bekerronde met 3-1.*

VOETBAL — De Franse international Jean-Pierre Papin verwacht dat hij dit seizoen niet meer in actie komt. De 30-jarige spits van Bayern München kreeg gisteren van zijn artsen in Marseille te horen dat zijn knieblessure waarschijnlijk pas in mei volledig verdwenen is. Papin, die tot medio 1996 in Beieren onder contract staat, neemt later een beslissing over zijn naaste voetbaltoekomst.

Paul Haarhuis loopt tweede toernooiwinst mis

Brenda Schultz met macht naar zesde toernooizege

OKLAHOMA CITY/MEMPHIS — Brenda Schultz lijkt in de bloei van haar tennisleven te zijn aangeland. De 24-jarige Nederlandse boekte in Oklahoma City de zesde toernooizege uit haar profloopbaan en snelt daarmee naar de top-tien van de wereldranglijst. Een week geleden was ze dertiende, waarmee ze al een voorlopig hoogtepunt bereikte. In de finale was de uit Kazachstan afkomstige Elena Likhovtseva kansloos: 6-2 6-1.

Met Paul Haarhuis had het Nederlandse tennis in een lucratief weekeinde een tweede vertegenwoordiger in een eindstrijd. De Rotterdammer, die zondag zijn 29e verjaardag vierde, was minder gelukkig dan Schultz. Haarhuis verloor met 6-7 4-6 van de als derde geplaatste Amerikaan Todd Martin, die in de halve finales in drie sets had afgerekend met de nummer één van de wereld Pete Sampras.

Schultz, die eind april in het huwelijk treedt met haar Amerikaanse verloofde, won in 1987 haar eerste toernooi in Chicago. Daarna volgden zegepralen in Schenectady (1991), Birmingham (1992), Taranto (1993) en Midland (Vorig jaar)

Oklahoma City heeft trouwens de laatste jaren een Nederlandsetennisklankgekregen. Manon Bollegraf verdiende daar haar enige hoofdprijs in het enkelspel als winnares in 1989. Als titelverdedigster verloor ze het jaar daarop de finale. En Schultz was in Oklahoma City verliezend finaliste in 1988 en vorig jaar. "Drie keer is scheepsrecht", kon Schultz na afloop met recht zeggen. Na haar winst op de Amerikaanse Patty Fendick in de halve finales (6-2, 6-2) had ze het naderende succes al vol bravoure aangekondigd: "Het is tijd dat ik hier nu eens eerste word."

Paul Haarhuis, die in Memphis aan een sterke reeks bezig was, kon zijn succes van begin januari in Jakarta, waar hij de eerste toernooizege van zijn loopbaan boekte, niet herhalen. In de finale was Haarhuis net iets minder op dreef dan Todd Martin. De partij vergde een uur en 38 minuten.

Haarhuis kon wel bogen op een veel hoger percentage goed geslagen eerste services (74 tegen 59 procent), maar Martin sloeg zestien aces tegen de slechts vier. Bovendien waren de returns van de Amerikaan een stuk beter verzorgd. Hij maakte zestien directe punten op de eerste opslag van Haarhuis (33 procent) tegen zeven (14 procent).

In de eerste set kwam Haarhuis met 3-1 voor te staan na een doorbraak in de derde game. Martin forceerde op zijn beurt echter een break in de zesde game naar 3-3, waarna beide spelers hun opslagen behielden. In de tiebreak stormde Martin naar 7-2. De tweede set bracht al in de vierde game de beslissing toen Martin opnieuw een doorbraak tot stand bracht. Hoewel Haarhuis vooral in de vierde game diverse kansen kreeg (hij kwam drie keer op voordeel), gaf de Amerikaan de overwinning niet meer uit handen.



E BELANGSTELLING oor de Amigoe carnavals shirts is overweldigend. De leurrijke en originele t-hirts zijn enorm populair nder de vele carnavalsvierers. De t-shirts kosten slechts 9,50 gulden en zijn een *must* voor elke carnavalliefhebber. T-shirts zijn verkrijgbaar op het kantoor van de Amigoe te Scherpenheuvel van 7.00 tot 15.30 uur. Maar wees snel anders vis je achter het net.



■ *WILLEMSTAD — Veel glitter werd gisteren gebruikt in de werkplaats van The Gipsies. Ook deze groep is reeds vergevorderd met haar werkzaamheden.*

*****

DE JUMP-UP van Applebees is gisteren afgelast. De precieze reden konden we vanmorgen niet achterhalen, maar het schijnt dat de belangstelling gering was. Dit jaar waren er trouwens weinig jump-ups in de woonwijken. Het accent in het carnaval is verschoven naar de carnavalsgroepen, die het geld trouwens hard nodig hebben.

*****

OOK GISTERAVOND was het een drukte van jewelste langs de gehele carnavalsroute. Er wordt hard aan gewerkt om de stellages en trailers klaar te krijgen voor de Gran Marcha van aanstaande zondag. We willen het publiek dat langs de kant van de weg staat er trouwens op wijzen, dat er



■ *WILLEMSTAD — De werkplaats van Grupo Globo barstte gisteren van de mensen, die druk met lijm en schaar bezig waren om de bodypieces klaar te krijgen.*



langs de Pater Euwensweg nog genoeg plaats is om duizenden carnavalsvierders te herbergen. Vooral de laatkomers kunnen daar terecht. Afgelopen zondag stonden in het gedeelte tegenover Kodela slechts weinig mensen.

*****

HET PUBLIEK in Otrabanda, met name Colon en de Breedestraat, moet er rekening mee houden dat de Gran Marcha dit jaar later dan normaal langskomt. De carnavalsroute is dit jaar twee kilometer langer, hetgeen betekent dat het begin van de toet pas omstreeks half drie in de Breedestraat zal zijn. Dat wordt dus matig drinken 's morgens. Of is dat *wishful thinking.*

*****

OP STRATEGISCHE plaatsen langs de routes zullen trouwens dranghekken geplaatst worden. Aan de hand van de ervaringen van afgelopen zondag zijn de probleemplaatsen in kaart gebracht. Wie zondag heeft gezondigd wordt dus nu achter hekken geplaatst. De dranghekken worden trouwens gemaakt door de leerlingen van de St. Jozef Technische School.

*****

HET IS nog niet bekend of de ambtenaren dinsdagmiddag vrij krijgen. Zoals bekend is de maandag na het carnaval een nationale feest (lees: rust-)dag. De afgelopen twee jaar hebben de ambtenaren op de dinsdag vanaf twaalf uur vrijgekregen, voor zover de dienst het toelaat. Deze beslissing werd steeds toegejuicht door de carnavalsgroepen, omdat vele leden ambtenaar zijn. Tot nu toe is er nog geen besluit genomen. We weten niet of het BC morgen tijdens haar wekelijkse vergadering een beslissing zal nemen.

*****

WE WILLEN u trouwens een opmerkelijk feit niet onthouden. Elma Gregg trad tijdens de voorronden van het tumbafestival als laatste op. Dit gebeurde op dinsdag, de nacht van de fameuze black-out. In de finale trad zij wederom als laatste op. Wie schetste onze verbazing toen wij tijdens de kinderoptocht zagen dat Elma Gregg i su Orkesta de laatste band was. Frappant is trouwens dat Elma's tumba, waarmee zij deelnam aan het tumbafestival, 'Ultimo ora' is getiteld. Zeer toepasselijk. En nu afwachten hoe het zit met de Gran Marcha.

*****

VANDAAG WILLEN wij weer enige aandacht besteden aan enkele groepen in de Gran Marcha. Estreno di Pikete doet dit jaar voor de negentiende keer mee aan het carnaval. Opmerkelijk is dat de groep alle jaren begeleid is door Doble R. En voor het tweede achtereenvolgende jaar zal de tumbakoning de groep begeleiden. Vorig jaar Mr. Saab, dit jaar Ike Jesurun.

*****

ESTRENO DI Pikete bestaat dit jaar uit 110 deelnemers. Het thema van de groep is *Tropical Splash*. De groep wil hiermee waarschuwen voor de vernietiging van het regenwoud in het Amazonegebied. Jaarlijks worden meer dan één miljoen bomen gekapt in het



gebied, dat verantwoordelijk is voor de grootste produktie van zuurstof ter wereld.

*****

IN DE kostuums wil Estreno di Pikete haar bezorgdheid over deze ontwikkeling uiten. Met felle kleuren en gekleed als Braziliaanse boeren willen zij een einde maken aan de ongecontroleerde houtkap. Op de praalwagen wordt de unieke flora en fauna van het gebied weergegeven en de majestueuze Amazonerivier die erdoor stroomt. Op de praalwagen zijn orchideeën, lianen, bomen, vogels en verschillende struiken in allerlei kleuren te zien. Een complete jungle dus. Ook de bus, bar en headpieces benadrukken het thema. Saillant detail: De voormalige minister-president van de Nederlandse Antillen, Maria Liberia-Peters is lid van deze groep.

*****

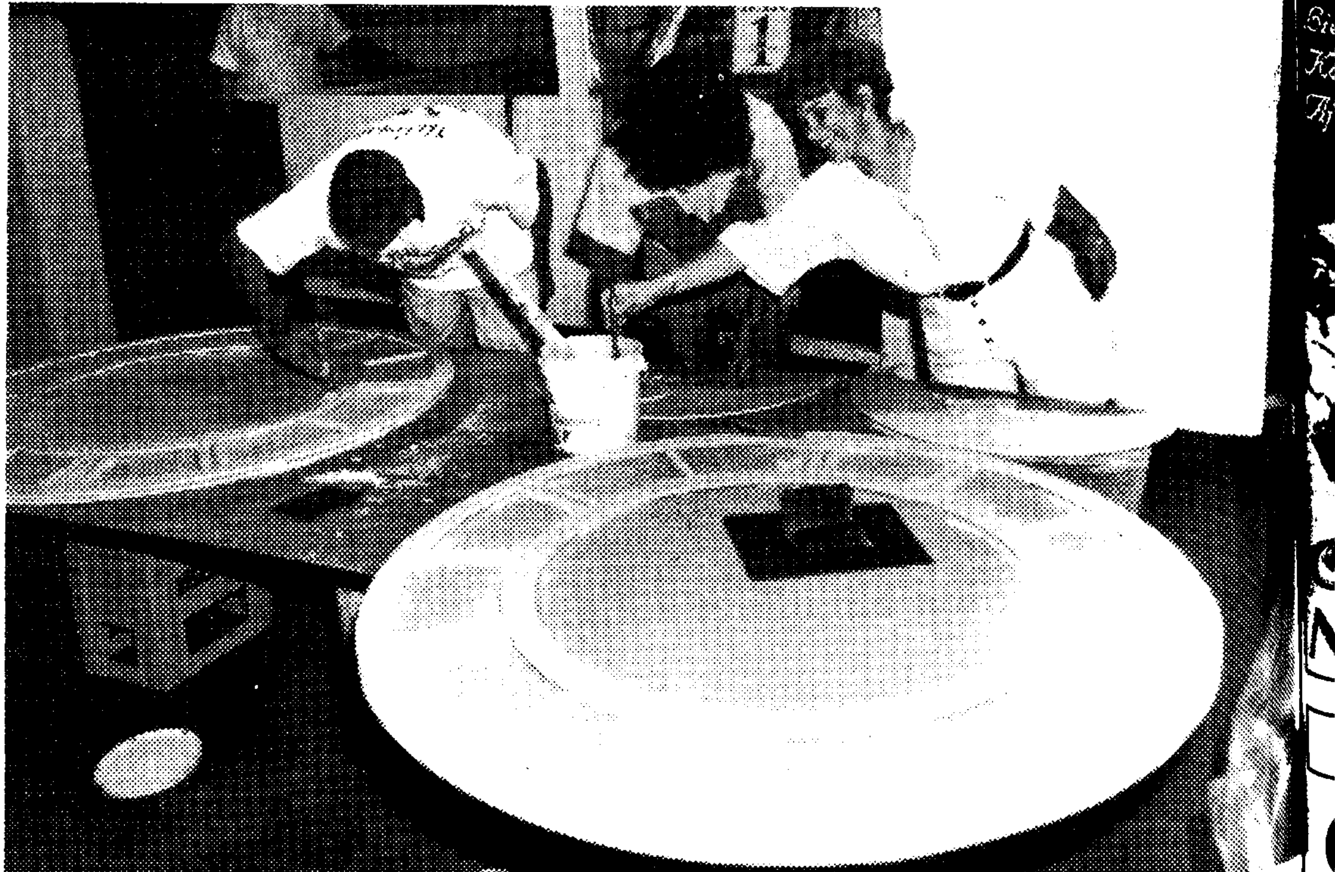
GRUPO GLOBO, die alle 25 jaren aan de Gran Marcha heeft deelgenomen, gaat dit jaar het carnaval in met het thema 'Vrede, liefde, feest en een toast'. Grupo Globo staat elk jaar bekend om haar praalwagens, die steeds in de prijzen vallen. De groep bestaat dit jaar uit 108 deelnemers en wordt muzikaal begeleid door Chupa Bébé.

*****

ZOWEL DE praalwagen als de bodypieces geven het thema duidelijk weer. In totaal zijn er vier bodypieces. De vrede wordt weergegeven door een duif, die op zijn hoofd een blok heeft met de letter P. Op de duif staat de letter A en de duif staat zelf op de letter S. De liefde wordt benadrukt met een groot rood hart. Het bodypiece met als thema 'feest' bestaat uit een grote feestmuts met masker versierd met vuurwerk en slingers. Tot slot wordt de toast uitgedrukt door een grote champagnefles.

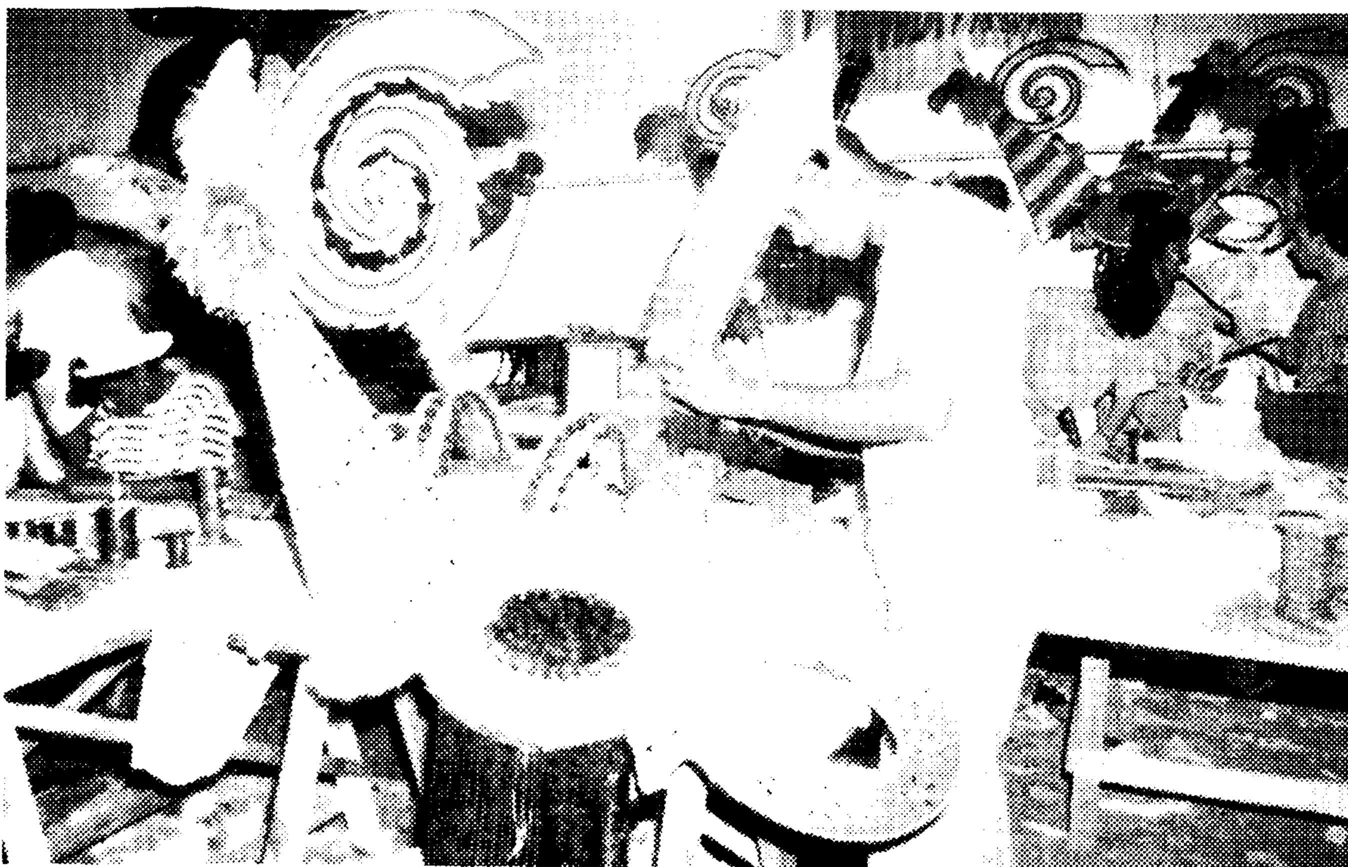
****

DE PRAALWAGEN is het klapstuk van Grupo Globo. Voorop staan twee vredesduiven gevolgd door trompetten en instrumenten die het feestelijk aspect moeten weergeven. Achterop staat een grote champagnefles, die als een fontein werkt. Het water stroomt in een vijver waarin Cupido staat.



■ *WILLEMSTAD — Al lachend wordt de lijm uitgesmeerd door leden van The Gipsies. Deze groep gaat hoge ogen gooien aanstaande zondag tijdens de Gran Marcha.*





■ *WILLEMSTAD — De diverse carnavalsgroepen leggen op het ogenblik de laatste hand aan de praalwagens, head- en bodypieces. Bij Grupo Globo heerste er gisteren een gezellige drukte en werd in een leuke sfeer tot laat in de avond gewerkt.*

*****

MORGEN HEEFT de Amstel Brouwerij het rijk alleen en de belangstelling voor de jump-up is enorm. Er zijn nog een zeer beperkt aantal kaartjes verkrijgbaar dus u doet er goed aan om zo snel mogelijk contact op te nemen met de Amstel Brouwerij. De jump-up begint op de parkeerplaats van Kooyman te Zeelandia en eindigt in Club LA. Kaarten kosten slechts dertig gulden.

*****

DONDERDAG staan er een groot aantal activiteiten gepland. Daarbij is er ook aan de kinderen gedacht. Het 77 Shopping Center aan de Jan Noordynweg organiseert 's middags het kindercarnval. Dit was vorig jaar een groot succes en ook nu worden er weer vele kinderen verwacht. De muziek is in handen van DJ Andy. Naast de jeugdkoningin en de jeugdprins en pancho zullen ook de drie finalisten van het jeugdtumbafestival aanwezig zijn. Er zijn verschillende prijzen en cadeautjes beschikbaar, een fotograaf en er bestaat de mogelijkheid tot gratis schminken. Voor professionele begeleiding wordt gezorgd, zodat de moeders niet de hele middag achter hun kroost hoeven te rennen. Het kindercarnaval begint om half vier 's middags en eindigt om half acht.

*****

DONDERDAGAVOND GAAT Pepsi Cola de straat. Alle kaarten voor deze jump-up zijn reeds uitverkocht. Ongeveer duizend mensen doen mee aan de 'Nooit gedacht, wel gelukt' jump-up. De optocht begint om acht uur bij de kerk van Janwé. Via de Saturnusstraat, Perseusweg, Sta. Rosaweg, Schout bij Nacht Doormanweg, Corrieweg, Kaminda Brievengat, wordt vervolgens geëindigd bij het SDK-stadion.

*****

DEZELFDE AVOND gaat ook het Van der Valk Plaza Hotel de straat op. Voor slechts twintig gulden kunt u vanaf acht uur 's avonds dansend door de straten van Punda trekken. De muziek wordt verzorgd door een brassband. Daarna wordt het feest voortgezet op het poolterras van het hotel. In de prijs zijn ook twee drankjes in het hotel inbegrepen.

*****

VANAVOND VINDEN er drie jump-ups plaats. Alle drie vangen om acht uur aan. Het Holiday Beach Hotel organiseert op haar parkeerplaats een jump-up met ERA en OK. Het feest wordt daarna verplaatst rondom het zwembad waar tot één uur in de ochtend verder gedanst kan worden. Holiday Beach Hotel heeft als thema *Hat Fantasy*, hetgeen betekent dat men een hoed of pet moet dragen. Voor de meest originele hoeden zijn er prijzen verkrijgbaar.

*****

FREITAS SUPER Jumbo stort zich als eerste en enige supermarket dit jaar ook in het carnaval. De jump-up begint vanavond bij Freitas Super Jumbo Supermarket te Muizenberg en eindigt bij het filiaal aan de Erosweg. De muzikale begeleiding is in handen van La Banda Super Jumbo en Arnell i su Orkesta. De route is als volgt: Suffisantweg, Schottegatweg Noord, Gosieweg, Kaminda Brievengat, Jongbloedweg, Erosweg. De verwachting is dat ongeveer vijfhonderd mensen aan de optocht deelnemen.

*****

TOT SLOT is er vanavond de jump-up van DOW, die vorig jaar trouwens veel toeschouwers en deelnemers trok. De jump-up start en eindigt op de parkeerplaats van DOW te Parera. De muziek is in handen van Risam.

*****

Grupo Bon Ambiente roept tot slot al haar leden op voor een belangrijke vergadering donderdagavond om acht uur aan de Anasaweg 61. De leden, die dit nog niet hebben gedaan worden, verzocht direct af te rekenen.

Lieve Ma,
Kos kos ta bai. Bo yu ta bon na Ulanda. No sea preokupa. ...
Ajo. Sunchi.

GROETEN UIT NEDERLAND deel 1

door Jeannette van Ditzhuijzen

De Antilliaan in Nederland staat in een kwade reuk. Als je de verhalen mag geloven, leven al onze landgenoten van de bijstand, vullen ze dat inkomen aan met verdiensten die afkomstig zijn van criminele activiteiten en zijn ze collectief aan de drugs. Gelukkig hebben die verhalen betrekking op maar een klein deel van de Antilliaanse bevolking in Nederland.

Want er is ook een 'andere' Antilliaanse gemeenschap. Eentje die bruist van de activiteiten op sociaal en ander terrein. Studenten organiseren symposia, moeders zijn actief in schoolbesturen en zo'n driekwart van de Antillianen en Arubanen heeft een baan van minstens twaalf uur per week.

De *Amigoe* sprak met vijf jonge Antillianen die niet aan de zelfkant van de Nederlandse maatschappij staan, of in elk geval moeite doen om daar zo snel mogelijk weg te komen. Vandaag een gesprek met Meredith, een 28-jarige moeder van zes kinderen.

'Ik wil boven komen'

MEREDITH GEERTRUIDA (28) is met haar derde leven bezig. Toen ze nog op Curaçao woonde, kreeg ze op zeer jonge leeftijd drie kinderen. Haar St. Maartense leven bestond uit drugverkoop en vechtpartijen met hoertjes. Nu leidt ze haar Nederlandse bestaantje, waarin ze probeert haar zes kinderen de jeugd te geven die zelf moest ontberen. "Ik probeer een sfeer van vertrouwen te creëren; maar ik ben ook heel streng. Misschien wel te streng".

Wat ik na de lagere school heb gedaan? Kinderen krijgen. Op mijn twaalfde was ik zwanger. Aan mijn moeder durfde ik niets te vertellen, het vertrouwen daarvoor had ze me nooit geschonken. Maar ja, ze kwam er toch wel achter toen mijn buik steeds dikker werd. Ze was razend en ik kreeg van alles naar mijn hoofd geslingerd. Maar uiteindelijk heeft ze me ook steun gegeven. De baby, een dochter, heb ik thuis gekregen.

Daarna ben ik met de vader van de baby gaan samenwonen. Ik vond mezelf wel heel jong, maar ik was ook erg zelfstandig. Mijn vriend had een baan bij het Dok en ik zorgde voor de kinderen: een jaar later had ik de tweede en in 1983 (weer drie jaar later) kwam nummer drie.

Kort daarna kregen mijn vriend en ik ruzie. Ik was zeventien jaar en ben toen met een Spaanse vriendin naar St. Maarten vertrokken. De drie kinderen liet ik bij hem achter. Op St. Maarten zou je veel geld kunnen verdienen had mijn vriendin verteld. Ik dacht aan gewoon werk, maar zij bedoelde dansen in cabarets en zo. Nou ja, toen ik daar eenmaal was, had ik weinig keus, dus ik deed ook mee: naaktdansen en hoertje spelen. Maar niet lang hoor. Een maand of twee denk ik. Daarna heb ik al mijn verdiende geld omgezet in drugs en ben ik cocaïne gaan verkopen. Want zonder diploma's verdien je geen geld en ik wilde niet bij anderen het huis gaan schoonmaken.

GEEN LEVEN

Nu zou ik nooit meer in drugs handelen. Het is eigenlijk geen leven. Ik verdiende goed, zo'n 7000 dollar in de maand, maar je maakt de mensen ook kapot. Dat zag ik wel gebeuren, ook al verkocht ik vooral aan rijke Amerikanen in discotheken. Die gebruiken niet elke dag.

Ja, ik ben een paar keer gepakt. Maar ik had een man, en die nam altijd de schuld op zich, dus ik was zo weer vrij. Ik heb in al die tijd hooguit een week vastgezeten.

Van mijn nieuwe vriend had ik al gauw ook een kind. Mijn op Curaçao achtergebleven kinderen miste ik niet echt. Ach, ik was jong en ik wilde leven. Pas toen ik twintig was en getrouwd met mijn St. Maartense man, heb ik via een advocaat de kinderen teruggekregen. Toen had ik er ineens vijf, want inmiddels was nummer twee van St. Maarten ter wereld gekomen.

MESSETREKKERIJEN

Mijn geld verdiende ik nog steeds met drugs *dealen*. Dat heb ik al die zeven jaren op St. Maarten volgehouden. En ik was veel betrokken bij vechtpartijen en messetrekkerijen. Dat kwam omdat ik vooral met hoertjes en drugdealers optrok. Ik kreeg veel aandacht van de mannen en daar waren de hoertjes jaloers op. Die gingen problemen zoeken. Maar ik kan niet tegen problemen, dus trok ik mijn mes. Dan werd ik weer opgepakt. Maar ik ben nooit veroordeeld, want *zij* waren altijd begonnen.

In 1988, ik was zwanger van de zesde, raakte mijn man aan de drugs. Dat wilde ik niet vanwege de kinderen; dus vroeg ik scheiding aan. Nou, het kwam tot een vechtpartij tussen mijn man en mij. Toen heb ik alle kinderen naar mijn moeder gestuurd. De 'Curaçaose drie' zijn vervolgens naar mijn zuster in Nederland gegaan, de andere twee bleven bij mijn moeder. Ik regelde de scheiding en bleef nog twee jaar op St. Maarten, met de inmiddels geboren nummer zes, mijn tweede zoon. Ja, ik miste de andere kinderen wel een beetje, maar niet heel erg. Ik had daar een lekker leven.

Eind 1989 zou ik de twee St. Maartense kinderen bij mijn moeder bezoeken. Ik wilde maar een maand blijven, maar mijn moeder heeft me weten te overtuigen dat ik naar Nederland moest gaan. Zij vond mijn ruige leven op St. Maarten maar niks.

En zo kwam ik in 1990 bij mijn oudste zus in Zoetermeer te wonen, de zus die sinds 1988 voor mijn oudste drie kinderen had gezorgd. Als ik naar St. Maarten was teruggegaan, was ik nu misschien wel dood geweest

GEZIN COMPLEET

Ik woon overigens pas sinds 1991 in Amsterdam. Ik had weer een vriend gekregen en die woonde in Amsterdam, vandaar. Binnen een jaar ben ik drie keer verhuisd, maar nu woon ik mooi in deze vierkamerflat in de Bijlmer. En sinds anderhalf jaar is het gezin weer compleet, want de twee oudste 'St. Maartense' kinderen waren in 1990 bij mijn moeder achtergebleven.

Ik leef van de sociale dienst en van de kinderbijslag. De oudste twee zitten op de mavo. Ze doen het alle zes goed op school. Nooit blijven zitten; dat mag ook niet van mij, daarvoor zit je niet op school.

Ja, ik ben een heel strenge moeder. Maar ik praat ook elke dag met ze en leg uit waarom het belangrijk is dat ze een goede opleiding hebben. En een vriendje voor mijn veertienjarige dochter? Niks daarvan, veel te jong. Ik weet wat het is om geen jeugd te hebben.

AMBIENTE

Nee, voorlopig hoef ik niet terug naar Curaçao, al mis ik de *ambiente* wel. Ik moet eerst maar eens diploma's halen, want zo kan ik niks. En de kinderen moeten hier hun opleiding af hebben. Eerder ga ik niet weg.

Nederland heeft mogelijkheden genoeg. Alles kan. Als je de verpleging in wil of politie-agente wil worden, dan kan dat. Dat vind ik wel een voordeel van dit land. Ik heb een aantal cursussen gevolgd: secretaresse, typiste, verzorging. Maar ik heb ze niet afgemaakt. Het duurt allemaal te lang. Ik ben niet geschikt om twee, drie jaar in een klas te zitten.

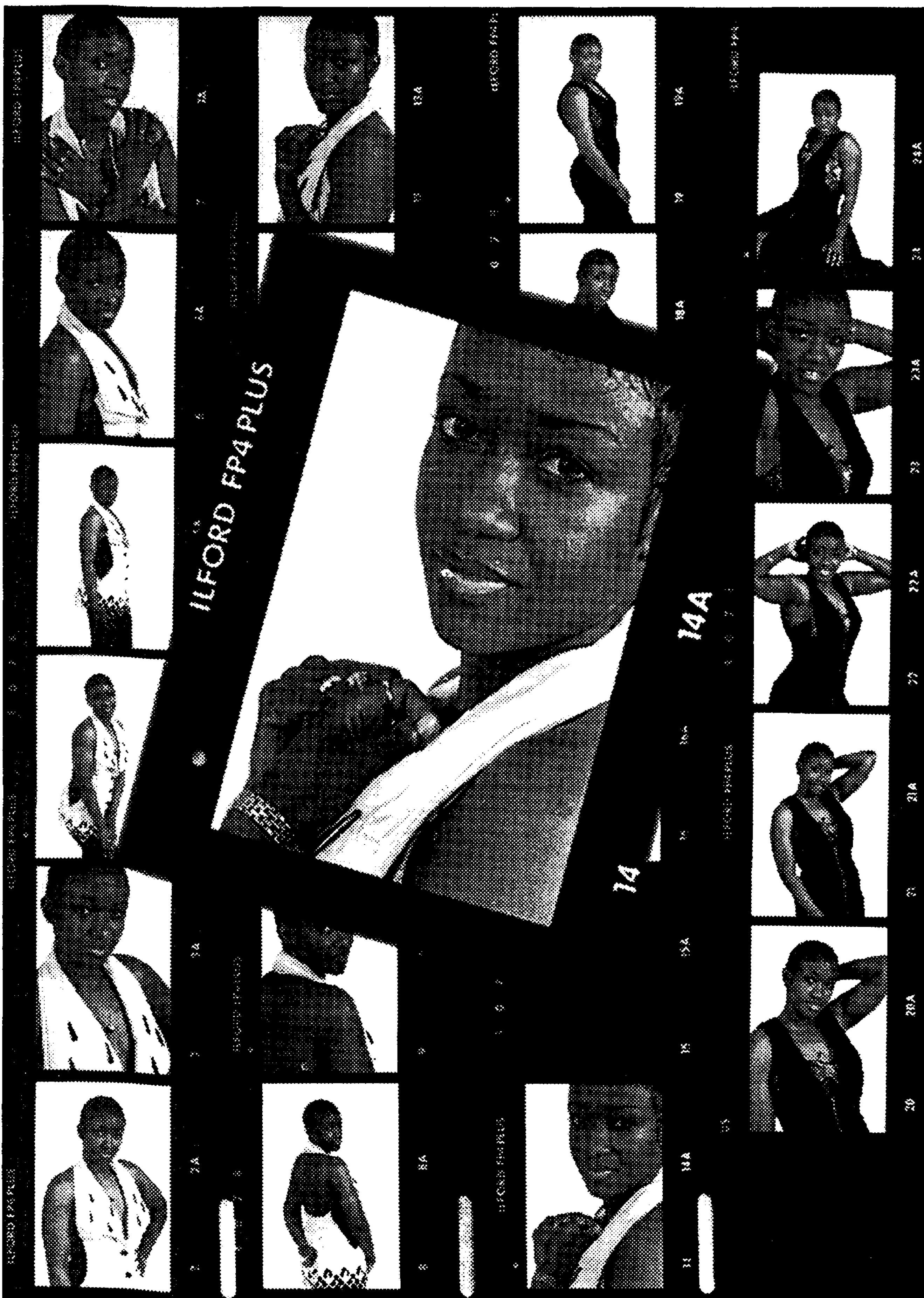
Maar de opleiding voor model heb ik wel afgemaakt, vorige week. Die duurde ook maar negen weken. En nu begin ik met zanglessen. Want ik wil zangeres worden. Ja, dat zal wel lang duren, maar ik wil het m'n hele leven al. Ik heb een goeie stem.

LIMBODANSEN

Verder doe ik aan limbodansen. De groep traint een keer per week en zo'n twee tot drie keer per maand treden we op, in Nederland, België en Duitsland. En volgende week beginnen de repetities voor een toneelstuk van een Antilliaanse groep. Met oud en nieuw werd ik gevraagd om mee te doen. Dan moet ik dus ook acteren.

Tevreden over dit leven? Nee, niet helemaal. Ik wil boven komen. Iets bereiken in het leven. Dat wil ik ook voor mijn kinderen. Ik heb niks gehad in mijn jeugd, zij moeten dat wel hebben.

Ik denk wel eens dat het allemaal de schuld is van mijn moeder. Zij heeft me toen ik klein was geen vertrouwen geschonken en daardoor heb ik mijn jeugd gemist. Daarom probeer ik veel met mijn kinderen te praten en hun wel vertrouwen te geven. Maar ik ben ook heel streng. Te streng, denk ik. Dat ga ik nu wat minderen".



■*Meredith Geertruida: de cursus voor (foto)model heeft ze afgemaakt.*



■ *WILLEMSTAD — Verpleeghuis Betèsda heeft een personeelsblad uitgegeven. Het periodiek zal drie keer per jaar verschijnen. Intern wordt nog gezocht naar een geschikte naam voor het tijdschrift. Op de foto de verheugde redactie v.l.n.r. achter: Joyce van der Linden, Rob de Lannoy, Edna Jackson; voor: Mark Seferina, Jasmin Mattheeuw en Yuchi Comenencia.*

Sakado tegen de Kustwacht

WILLEMSTAD — "Een dictatoriale maatregel". Zo noemen Stanley Quirindongo en Gibi Bacilio van de militante beweging Sakado de Algemene Maatregel van Rijksbestuur voor de op te richten Kustwacht.

"Volgens minister Atacho wordt met die maatregel de souvereiniteit van de Antillen niet aangetast. Je vraagt je af over wat voor soort souvereiniteit Atacho het dan heeft", smalen de schrijvers van het persbericht, "wanneer je als bestuurder ermee akkoord gaat dat Nederland een dictatoriale maatregel oplegt om hun Kustwacht erdoor te drukken."

Dat er een rijkswet komt, doet daar niets aan af, aldus Sakado, die in de veronderstelling verkeert dat een rijkswet kan worden afgekondigd door Nederland zonder dat Aruba en de Antillen daar eveneens mee akkoord moeten gaan.

Volgens de schrijvers zal Nederland de totale macht overnemen en wordt het de hoogste tijd "zware stappen te nemen om te verdedigen wat van ons is."

Premier Pourier waarschuwde vorige week voor de misvatting dat een AMvR hetzelfde zou zijn als Hoger Toezicht. "Die twee begrippen staan los van elkaar. Een Algemene Maatregel van Rijksbestuur is in feite een algemeen juridische term voor de aanloop naar een Rijkswet en valt in die zin te vergelijken met de term Landsbesluit."



EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat mevrouw

LIGIA MARIA SERVANIE

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een **BIERHUIS-** en een **RESTAURANT B VERGUNNING** voor de lokaliteiten van het perceel **"ORGUYOSO SNACK"** gelegen te

SEROE GRANDI 131, alhier,

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
- **ex artikel 47 lid 4 om een later sluitingsuur;**
- **ex artikel 52 om achtergrondmuziek te maken;**
- **ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te laten;**

in bovengenoemd perceel.

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.

Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoekers als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,
Wnd. Hoofd van de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken,
Mr. S.E. Römer.



EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de heer

RANFRED ANTHONY PINEDO

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een **BIERHUIS-** en een **RESTAURANT B VERGUNNING** voor de lokaliteiten van het perceel **"CORIZI SNACK"** gelegen te

BERG ALTENA 62, alhier,

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
- **ex artikel 52 om achtergrondmuziek te maken;**
- **ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te laten;**

in bovengenoemd perceel.

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.

Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoekers als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,
Wnd. Hoofd van de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken,
Mr. S.E. Römer.



EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de heer

ISMALDO MARTINUS PIETERNELLA

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een **BIERHUIS-** en een **RESTAURANT B VERGUNNING** voor de lokaliteiten van het perceel **"WHITE HOUSE SNACK"** gelegen te

WEST GROOT ST. JORIS 56, alhier,

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
- **ex artikel 47 lid 4 om een later sluitingsuur;**
- **ex artikel 52 om achtergrondmuziek te maken;**
- **ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te laten;**

in bovengenoemd perceel.

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.

Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoekers als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,
Wnd. Hoofd van de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken,
Mr. S.E. Römer.



EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de heer

SERAFIN LO[illegible]

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een **BIERHUIS-** en een **RESTAURANT B VERGUNNING** voor de lokaliteiten van het perceel **"WUENDY SNACK"** gelegen te

[illegible], alhier,

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
- **ex artikel 47 lid 4 om een later sluitingsuur;**
- **ex artikel 52 om achtergrondmuziek te maken;**
- **ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te laten;**

in bovengenoemd perceel.

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.

Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoekers als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,
Wnd. Hoofd van de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken,
Mr. S.E. Römer.



EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat [illegible]

[illegible]A PIKERIE-VALKENANUS

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een **BIERHUIS-** en een **RESTAURANT B VERGUNNING** voor de lokaliteiten van het perceel **"[illegible] SNACK"** gelegen te

[illegible]KORAAL 10[illegible], alhier,

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
- **ex artikel 47 lid 4 om een later sluitingsuur;**
- **ex artikel 52 om achtergrondmuziek te maken;**
- **ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te laten;**

in bovengenoemd perceel.

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.

Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoekers als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,
Wnd. Hoofd van de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken,
Mr. S.E. Römer.



EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat

EL SEÑORIAL N.V.

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een **BIERHUIS** en een **RESTAURANT B VERGUNNING** voor de lokaliteiten van het perceel **"EL SEÑORIAL SNACK"** gelegen te

VAN LEEUWENHOEKSTRAAT Z/N, alhier,

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
- **ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te laten;**

in bovengenoemd perceel.

Dit verzoekschrift ligt vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.

Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoekers als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,
Wnd. Hoofd van de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken,
Mr. S.E. Römer.

Beatrix spree[illegible] in de Knesset

JERUZALEM —K[illegible] Beatrix en prins [illegible] brengen van maanda[illegible] en met woensdag 29 [illegible] een staatsbezoek aan [illegible] De koningin zal op de[illegible] dag van dit bezoek het [illegible]lische parlement, de K[illegible] toespreken. Naar v[illegible] wordt dit het hoogtep[illegible] het bezoek.

Het programma [illegible] verder nog niet [illegible] vast. Koningin Bea[illegible] prins Claus brachten [illegible] jaar december ook een [illegible] bezoek aan Jordanië. D[illegible] bezoeken zijn onlosm[illegible] met elkaar verbonden [illegible] echter niet voor [illegible] bepaalde volgorde ge[illegible]

Onderzoek naa[illegible] overheidsfonds [illegible] voor ETA-moo[illegible]

MADRID — De rech[illegible] in Madrid die belast [illegible] terreurdaden, [illegible] maandag onderzoeksr[illegible] Baltasar Garzon gro[illegible] gegeven om te onder[illegible] of de moordaanslagen [illegible] meende leden van de [illegible]sche afscheidingsbe[illegible] ETA zijn gefinancie[illegible] een geheim fonds v[illegible] ministerie van Binne[illegible] Zaken.

Dit is een nieuwe [illegible] het onderzoek naar de [illegible]kenheid van de Spaans[illegible]ring bij de moord op [illegible] meende ETA-aanhang[illegible] de jaren '80. Tot nu t[illegible] de Spaanse regering [illegible] informatie over het [illegible] fonds geweigerd. A[illegible] donderdag werd ex-sta[illegible]cretaris Rafael Vera a[illegible] houden onder de verd[illegible] de rechtse groep [illegible] hebben gefinancierd [illegible] de aanslagen op de ETA [illegible] verantwoordelijk [illegible] geacht. Bovendien [illegible] Spaanse politie profes[illegible] criminelen uit Frank[illegible] Portugal voor de m[illegible] hebben ingehuurd.

rein ontspoord

LONDEN — Het verkeer an de shuttletreinen in de anaaltunnel heeft aandag vertraging opgepen door de 'gedeeltelijke tsporing' van een wagon de Britse ingang van de nnel.

Toen de trein met lage elheid de tunnel binnened, ontspoorde de laatste agon van de shuttle. Niemand werd gewond, en alle eizigers konden de wagon erlaten. De trein kon zijn eis naar Frankrijk voorttten nadat de lege wagon as losgekoppeld.

"Wij weten niet wat er ebeurd is, en wij onderoeken het incident", aldus en woordvoerder van Eurounnel. Afgelopen donderdag oesten ten gevolge van een echnische storing bij de shutttreinen de passagiers van eertig auto's de veerboot emen.

Populaire rabbi in Jeruzalem begraven



JERUZALEM - *Orthodoxe joden dragen hier het stoffelijk overschot van de 85-jarige rabbi Shlomo Zalman Auerbach. De populaire rabbi overleed zondag aan een hartaanval. De Israelische media meldde dat de uitvaart de grootste was in de geschiedenis van Israel. (AFP-satellietfoto)*

Dierentuin in Bagdad lijdt onder sancties

BAGDAD — Het leven gaat niet over rozen voor de dieren in de dierentuin in Bagdad. De sancties die de Verenigde Naties na de Golfoorlog tegen Irak hebben ingesteld ontzien de beesten niet. De leiding van het park maakt zich steeds meer zorgen over het gebrek aan voedsel en medicijnen. Het Iraakse tijdschrift Alif Ba noemt de tuin zelfs een 'strafgevangenis'.

De oppassers weten niet meer waar ze het voedsel vandaan moeten halen. "We hebben dagelijks zestig kilo rood vlees nodig, alleen al om de leeuwen, de wolven en de tijgers te voeden", zegt directeur Adel Salmane Moussa. "We moeten elke dag een ezel slachten. Die brengt 10.000 dinar op (25 gulden), waarmee we de hoge prijs voor het vlees kunnen betalen."

De aanvoer van medicijnen gaat al even moeizaam. "Wegens het embargo moeten we de dieren geneesmiddelen toedienen, die eigenlijk voor mensen zijn bedoeld", legt de directeur uit. "Om ze toch te laten werken, geven we een grotere dosis."

Kaper KLM-toestel ontoerekeningsvatbaar

DUSSELDORF — De 42-jarige luchtpiraat die in augustus 1993 een KLM-vliegtuig dwong naar Dusseldorf te vliegen, blijkt een narcistische persoonlijkheid te hebben. Het is daardoor niet uit te sluiten dat hij ontoerekeningsvatbaar verklaard wordt, aldus een deskundige tijdens de rechtszitting in Dusseldorf.

Op het moment van de daad was de kaper in een psychisch abnormale toestand. Hij heeft een zwaar gestoord gevoel voor de realiteit, meende de expert. De luchtpiraat, een aannemer uit een voorstad van Cairo, verklaarde op de eerste dag van het proces, twee weken geleden, dat hij zich van een kwade geest bezeten voelde.

In augustus 1993 kaapte de Egyptenaar een KLM-toestel dat onderweg was van Tunis naar Amsterdam. Hij wilde met het vliegtuig, dat 135 passagiers aan boord had, naar New York. Uiteindelijk landde het toestel in Dusseldorf, waar een speciale eenheid van de Duitse politie zonder bloedvergieten een einde kon maken aan de gijzeling.

Felle kritiek in Doema op beleid Jeltsin

Russische leger sluit toegangswegen Grozny af

GOJTI — Russische troepen zijn vanochtend bij Promyslovsky ten zuiden van Grozny opgerukt om te pogen de Tsjetsjeense guerrillastrijders geheel van de hoofdstad af te snijden. Het offensief met steun van tanks en de luchtmacht begon nadat zondag een vierdaags bestand was geëindigd.

De Russische vliegtuigen vuurden voor het begin van de opmars series raketten af op stellingen van de Tsjetsjenen. Later op de ochtend verplaatsten de gevechten zich naar de plaats Alkhan-Iourt, zeven kilometer ten zuidwesten van Grozny. Als het nieuwe offensief slaagt, beheerst het regeringsleger alle uitvalsroutes van Grozny.

"De president is volledig verantwoordelijk voor de Tsjetsjeense tragedie." Dit heeft de 'presidentiële adviseur' voor de mensenrechten, Sergej Kovaljov, gisteren verklaard voor een onderzoekscommissie van de Doema.

Behalve Kovaljov wezen ook ex-vice-president Aleksandr Roetskoj en de exvoorzitter van het ontbonden parlement, Roeslan Chasboelatov, met een beschuldigende vinger naar president Jeltsin. Naar hun smaak had de tragedie in het zuiden van de Kaukasus eenvoudig kunnen worden vermeden.

"Het besluit in te grijpen is genomen door een klein groepje mensen", aldus Kovaljov, die een aantal keren op en neer gereisd is naar Tsjetsjenië. Al diverse malen brak hij de staf over de wreedheid waarmee de Russische operatie in de kleine republiek gepaard gaat.

Daarbij veroordeelde hij keer op keer 'het ontbreken van Russische instellingen in het licht van de plicht de mensen, voor het merendeel Russen, die van honger en kou in Grozny stierven, te evacueren; de totale vernietiging van een stad met bijna 500.000 inwoners; het liegen over het aantal doden; de blokkades voor de meest elementaire noodzaak van informatie, slagen en mogelijk marteling' van de Tsjetsjeense gevangenen. Kovaljov meende dat 'de huichelachtigheid en de leugen in de Tsjetsjeense kwestie een peil hebben bereikt dat tot nu toe volstrekt onbekend was'.

Chasboelatov en Roetskoj, de leiders van de opstand door het parlement die in oktober 1993 door het Kremlin in bloed is gesmoord, bleven niet achter in hun oordeel. "Alles wat in Tsjetsjenië gebeurd is, is onwettig en misdadig", aldus Roetskoj. Hij beschuldigde Jeltsin ervan dat die niets heeft gedaan om het decreet over de noodtoestand in Tsjetsjenië eind 1991 ten uitvoer te leggen. Op die manier 'had hij het probleem kunnen regelen'.

"Als er schuldigen zijn, moet men die ook zoeken onder degenen die hebben toegestaan dat dit regime (van Doedajev) aan de macht kwam", aldus Chasboelatov, zelf een Tsjetsjeen. Hij meende dat de Tsjetsjeense oppositie, waarvan hij een tijdje één van de leiders is geweest, 'bezig was vreedzaam de macht te grijpen in Grozny' en dat 'de Russische interventie volledig nutteloos was'.

Het Russische leger heeft meer dan 10 procent van de tanks verloren die het in Tsjetsjenië had ingezet. Ruim 200 tanks en troepentransportvoertuigen zijn door de opstandelingen vernield, zo heeft het ministerie van Defensie meegedeeld.

Wegens belediging van profeet Mohammed

Pakistaanse moslims eisen doodstraf voor christenen

LAHORE — Driehonderd fanatieke moslims eisten gisteren in de Pakistaanse stad Lahore de dood van twee christenen, die de wet op de godslastering zouden hebben overtreden. Voor het gerechtshof, waar het hoger beroep dient, riepen de moslimgeestelijken en hun volgelingen: "O profeet, wij schamen ons dat degenen die u hebben belasterd, nog in leven zijn."

De 14-jarige Salamat Masih en de 40-jarige Rehmat Masih zijn kortgeleden door een rechtbank in Lahore ter dood veroordeeld, omdat ze de profeet Mohammed zouden hebben beledigd. Ze hebben ontkend. Volgens een mensenrechtenorganisatie gaat het om een burenruzie. Geen van de getuigen herinnert zich meer welke woorden de jongste van de twee verdachten op de muur van een moskee zou hebben gekalkt. Bovendien is de veertienjarige Salamat analfabeet, zoals 80 procent van de Pakistaanse bevolking, hetgeen de aanklacht nog dubieuzer maakt.

"Wij vragen de rechtbank de verdachten te veroordelen conform de wet. Bovendien moet premier Benazir Bhutto ophouden de zionistische lobby tegemoet te komen", zei Tufail Azhar, één van de geestelijken. Bhutto had vorige week gezegd dat ze 'geschokt' was door het doodvonnis. Ze wil de wet wijzigen.

Ook de advocate Asma Jahangir, die de christenen verdedigt, kreeg ervan langs. "Wij vragen haar met de verdediging op te houden omdat de islam geen pardon kent voor godslasteraars. De verdachten moeten worden gestraft met ophanging in het openbaar", aldus de weinig verzoeningsgezinde geestelijke.

De advocate, die vorige week door de moslimdemonstranten werd bedreigd, is om medische redenen naar Londen vertrokken. Haar collega Hina Jilani, die de verdediging heeft overgenomen, noemde de wet op de godslastering 'terrorisme in naam van de religie.' Fanatieke groepen misbruiken de wet om kwetsbare mensen aan te vallen, aldus Jilani, die intrekking van de wet eist.

Hoofdaanklager Maulvi Fazal-e-Haq vroeg gisteren het gerechtshof de zaak stop te zetten. Het hof wees dit af omdat het een misdrijf tegen de staat betreft.

Behalve de Britse regering heeft ook het hoofd van de rooms-katholieke kerk in Engeland, kardinaal Basil Hume, tegen het vonnis geprotesteerd. "Of ze schuldig zijn of niet, het vonnis is naar mijn mening buiten alle proportie", aldus de aartsbisschop van Westminster in een brief aan de Pakistaanse ambassadeur.

Hume herinnert eraan dat hij twee jaar geleden al tegen deze wet heeft geprotesteerd. "Deze wet hindert het streven van diegenen onder ons die vriendschappelijke betrekkingen met de islam op basis van verdraagzaamheid en wederzijds respect willen." De kardinaal sprak de hoop uit dat de christenen op clementie kunnen rekenen en dat de wet zo snel mogelijk wordt ingetrokken.

Ambassadeur Moeen Jan Naim verwijst in zijn antwoord naar het recht dat de verdachten hebben om in beroep te gaan, eerst bij het gerechtshof en vervolgens bij de Hoge Raad. Hij voegt eraan toe dat tot dusver nog niemand in Pakistan is geëxecuteerd die op grond van deze wet was veroordeeld. Verder noemt hij Gul Masih, die werd vrijgelaten nadat de Hoge Raad het vonnis tegen hem had vernietigd.

Golf arrestaties in Oost-Timor

JAKARTA — Inwoners van Oost-Timor hebben een nieuwe golf van arrestaties gemeld. Het naar autonomie strevende deel van Indonesië is al weken onrustig door nachtelijke zwerftochten van bewapende bendes en militaire acties.

Sinds zondag pakte de politie tien tot vijftien personen op, berichtten inwoners van de hoofdstad Dili. Onder de arrestanten bevond zich een student. Politiechef Andreas Sugianto sprak de meldingen over massale arrestaties tegen. Zijn mannen zouden maandagnacht slechts twee raddraaiers hebben opgepakt, die later bij gebrek aan bewijs waren vrijgelaten.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

RUBBERBOOT, 3 METER, met motor Merc. 15 PK, i.z.g.s., NAf.2.500,- (or best offer). Tel.: 366529 of 603337.

CHEVROLET PICKUP S10,i.z.g.s., bouwjaar 1991, prijs n.o.t.k. Tel.: 605051 of 373671.

FORD EXPLORER 1993, 15.000 km, full equipped, financing is possible, NAf.55.000,-. For more information: 664618 or 662808.

2 DOORS MITSUBISHI Montero, 2.6 L engine, canvas top, 40.000 km, excellent condition, f.17.500,-. Tel.: 372510 or 601584 (Maxfield).

RENAULT 9 GTL bj'84 i.g.st. lage tellerstand. Tel.:623846.

'OLD TIMER' Plymouth Valiant bouwjaar 1964. Tel.:683774.

OOSTHOEK Encyclopedie (16Dlg) f.495,-; 1 antieke (hang)klok, loopt perfect f.950,-; 1 Triese hangklok idem f.495,-; 1 buik ladenkastje f.75,-; 2 stretch bedden p.st. f.35,-; 2 zits stoffen bank z.g.a.n. modern f.875,-; 1 Manou porchset rondetafel f.450,- 2 berbers p.st. f.500,-; 1 verrekijker nieuw (nog in doos). En nog veel meer!!! Tel.:687054.

DOBERMANN puppy's met stamboom f.850,-. Tel.:672860.

OPEL ASCONA 1980 gekeurd tot nov.'96 i.z.g.s. f.3000,-. Tel.:366626.

IJSKAST G.E. (no frost), 2 deurs, functioneert goed f.650,-; Spinx bidet met kraan, bermuda beige wegens overcompleet f.150,-; Batavus herenfiets z.g.a.n. f.650,-; doos met heel veel lego modellen met instructies f.400,-. Bellen: 378676 (tussen 7 - 9 n.m.)

EUROPESE tweepersoonsbed z.g.a.n. (1.8x2m) met matrassen. Was f.3.800,-, nu voor f.2000,-. Info. tel.:377234 (van 08.30-12.30 en 14.30-18.30uur).

ANTIEK wandspiegel, antiek vitrinekast, antieke stoelen, tweezit bankstel, lampenkappen, kandelaars, kussens, schilderijen en diversen. Gosieweg 159.

13 VOETS Boston Whaler met 25PK Johnson b.b. motor, op trailer. Alles in prima staat. Vraagprijs f.9.500,-. Tel.:375589.

SUZUKI SAMURAI bw.jr.'89 i.z.g.st. z.grijs + striping, soft-top incl. bikini-top, 2e eig. Vr.pr. f.9000,-. Inl. tel.:675767.

NIEUW BAMBOO bankstel. tweezits/2xéénzits f.900,-. Info:612535na 17.30 uur.

SURFPLANKEN 8'6' 1993 Angulo Hawaii custom styro-epoxy, mooi, licht, snel. Semicompleet f.1000,- : nieuwe 8'9' GEM race/ slalom, snel, niet nerveus. Voor winnen van race, niet om te loop-en. Semicompleet f.1500,-. Tel.:692027.

DAKSTEUNEN Toyota Starlet (nieuw) f.75,-; Imperial f.40,-; mooie donker eiken wandmeubel (Eurorees) f.750,-; z.g.a.n. koelvrieskast (Siemens) per 1 juli f.750,-. Tel.:368481.

EEN DONKER houten wandmeubel f.1500,-; zitkamer-set bestaande uit 3-zits, 2-zits en een 1-zits f.1050,-; twee tafels samen f.350,-; eetkamerset bestaande uit eettafel (teak) met 10 stoelen f.950,-; een scheepslamp f.250,-. Tel.:370730 (tussen 18.00 en 21.00 uur).

TE KOOP GEVRAAGD CURAÇAO

IN GOEDE staat verkerende tweedehandse auto van het merk Toyota of Mazda, niet ouder dan bouwjaar '91. Gelieve te bellen: 375616.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

APPARTEMENT met min. 2 slaapkamers, huur tot Naf.650,-. Tel.:672860.

PER MRT/APR. ruime woning min. 4 slpk. in rustige woonwijk voor 2 à 3 jr. Tel.:678499. Fam. De Waard, Bungalow 24.

PERSONEEL AANGEBODEN CURAÇAO

YOUNG LADY seeks housework. Please call 681737 if any is available.

DIVERSEN CURAÇAO

GEZOCHT ex studenten USA. Tel.:602896 of 368785.

DESIGNING WOMEN
Voor al Uw zetwerk op de programma's Ventura, Coreldraw en Wordperfect.
Tel. 366084

RESCATA REAL ESTATE NV
Staat altijd voor U klaar.
Tel: 693744
Rooseveltweg 50 A

Te koop aangeboden
WOONHUIS
te Sun Valley (nieuwbouw)
3 slaapk.
f 190.000,=
Tel: 657356

PET LOVERS N.V.
S.B.N. Doormanweg 22 Curaçao N.A.
Grote Sortering Vogels o.a. Grasparkieten Valkparkieten Roceicolli's

TE KOOP
AMIGA 1000 (2.5 MB)
incl: commodore 1084 kleuren monitor, 2 externe 3.5" drives, commodore mps 1230 printer, 100 schijven software o.a.: div tekstverwerkers, div tekenprogramma's vele muziekprogramma's vele spelletjes database-programma's enz. enz.
info tel 678633

CARNAVAL
zorg dat U voldoende
Fuji Film
in huis hebt.
Nu bij aankoop van 2de rol een handige opener met fluitje
GRATIS
Fuji Film verkrijgbaar bij Uw favoriete winkel.

TE HUUR
Per 1 - 2 -'95
GEMEUBILEERD APPARTEMENT
1 Persoon
Incl. water, gas, elekt. TDS in rustige buurt
Tel. 653887/604377
8.00 t/m 5.00 uur

Te Koop Een
JEEP TOYOTA
Bouwjaar 1985
Prijs Nafl. 9.500,--
Tel. 602650/369933

EUROPESE WASMACHINES
INDESIT
vanaf Nafl. 990,=
BOSCH
vanaf Nafl. 1890,=
Crea Nova/Promotec
Magdalenaweg 44
Tel. 378982/
Fax. 378980

Clima Cars
AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel.: 672059, Sta. Rosa

Clases Privadas Individuales:
Holandés ò Inglés para Españoles.
Inf.: 370398
Bijles Taal. Rekenen

GEZOCHT TE HUUR MET SPOED
door
HEAO Stagiaire
APPARTEMENT/ WOONRUIMTE
± Naf. 500,00
Centrale Buurt
Tel: 656577
Fax: 618695

POPPENHUIZEN
Kant en klaar of zelf te maken. Buigpopjes, meubeltjes en miniaturen. Alles schaal 1 op 12 .
Ook Fimo klei en houten speelgoed.
MINIWORLD
Seroe Loraweg 45, tel. 617888
Do t/m Zat. 09.30 - 12.00 uur

Brokx Shoes & Leatherware
KARNAVAL SPECIALS
Sandalen, Slipper, Linnen Kedsen
Nu v.a. fl. 15,=
Nieuwe zending
LEREN KEDSEN
in diversen modekleuren
Winkelc. Colon - Rio Canario - Fokkerweg

Voor: Tuin schoonmaken,vuil weggooien, planten verzorgen, boom kappen en gras aanleggen
TUINMAN
Portugees
Tel: 686715
685383

TE KOOP
SHOWCASE
met glazen bovenkast
Vraagprijs Fl. 250,--
Tel: 376342

T.P.R. INTERNATIONAL (T.P.R. Papiamentu)
Wilt U binnen 6 weken (2x per week) een basis luister- en spreekvaardigheid van Papiamentu aanleren, dan kan dat met de T.P.R.-methode. (Total Physical Response)
T.P.R. is **DE** erkende en aanbevolen methode door het Ministerie van Onderwijs in Nederland om een vreemde taal snel en goed te leren.
Begin datum: 20 maart (maandag- en donderdagavond).
Voor informatie/aanmelding, Tel.: 658875. Indien het antwoord-apparaat aanstaat wordt U zo spoedig mogelijk teruggebeld.
Op aanvraag zijn er ook privé-lessen mogelijk. Alleen T.P.R. International en mevrouw A.R. Maldonado zijn bevoegd om deze methode te geven.

BETER EN GOEDKOPER
ARVA HOME
(Caribbean Vacation Home) N.V.
BETER & GOEDKOPER
AUTOVERHUUR IN NEDERLAND
Fiat, Mazda, Opel, Volkswagen, Mercedes, Toyota (minimaal 1 week)
Carvahome N.V. tel. 615636, fax 615633
Wij verhuren ook auto's op Curaçao

GRUPO SOCA
Is looking for people of ST. MAARTEN living on Curaçao, who would like to participate in the GRAN MARCHA.
Costs: 100,- florin
Reunion: wednesday 4 - 6 o'clock,
Manrique Capriles, Scharlooweg 17.
Information: 611241

KLEIN BLOEMPOT
Classic Furniture & Decorative Items
Nog te koop buffet - boekenkast, ingelegde ronde tafel glaswerk, zilverwaar, ceramica artikelen.
15% - 20% korting
*Landhuis Klein Bloempot * Franse Bloemweg 30 * Mahaai*
*Tel. 376342 * Fax: 376342*

TAP MAAR IN
WOENSDAG 22 FEBRUARI
Carnavalsfeest
MET TUMBA'S VAN DJ CHONG
LEUKE PRIJZEN VOOR DE BEST VERKLEDE
SPECIAAL: AMSTEL TAPBIER Nafl. 2.-
TOT MORGEN IN DE TAP MAAR IN

THE DECOY
Promenade Shopping Center
Tel. 369399
Beautiful TALAVERA handpainted HURRICANE lamps and other pottery.

ISBOETIEK
Specials voor a.s. Woensdag
3 gebakken redsnapper.......fl. 10,--
1 patat met pindasaus plus kipcorn....fl. 4.50
Saliña Galleries
Open 11.00 a.m. tot 10.00 p.m.
Tel: 658366

MISS ANN BOATTRIPS
Organiseert
a.s vrijdag 24 februari
een Trip naar Klein Curaçao
Mogelijkheden om te duiken
Info: tel. 671579 of 601367
Adres: Jan Sofat 232 A.

ONZE UITVERKOOP GAAT DOOR
"DE DUIZENDPOOT" tiener- en kinderschoenen
20% 30% 40% 50%
De Duizendpoot Kaya Drs. Oy Sprock 42 - Tel/fax: 368661
Open: ma t/m vrij 2.30 - 6.00 / za. 9.00 - 2.00

USA COMPANY
IS LOOKING FOR
REPRESENTATIVE/DISTRIBUTOR
Home Products
Dinnerware, Solinger Silverware Pots, Glassware,Cutlery, Hardware, Bath and Kitchen Accessories, Visit us in our Showroom in Miami
Tel: (305) 821 5259
Fax: (305) 364 0735
7880 w 20th ave # 46, **Miami Florida** 33015

FUNDASHON LEI PA TUR
KANTOOR VOOR RECHTSHULP
Fokkerweg 7
TEL.: 618377

Tuma un tratamentu i gana un sena pa 2
MAMITA
Grandcentral 623233

Hooggekwalificeerd (aankomend internationaal) administratie kantoor zoekt:
(Free-lance) Boekhouder/Secretarieel m/v
Vereisten:
P.D./M.B.A./M.E.A.O.-BA-niveau.
Kennis computer boekhouden.
Kennis moderne talen.
Zeer zelfstandig, afwisselend en verantwoordelijk werk.
Sollicitaties te richten aan P.O. Box 810.

Beginnende keelirritatie eindigt met Strepsils.
In ons wisselende klimaat hebben we snel last van keelpijn. Gelukkig zijn er Strepsils zuigtabletten. Strepsils is een effectief geneesmiddel met een ontsmettende en verzachtende werking op het aangetaste keelweefsel. Strepsils komt in twee smaken: citroen en honing, en normaal.
Raadpleeg Uw dokter.
Strepsils
Manrique Capriles & Sons N.V. - Aruba 34036 - Bonaire 4193 - Curaçao 612308 - St. Maarten 24158

Meubel Spuiterij
Skèrpènè
Scherpenheuvel
Tel.: 671050 - Fax.: 678320
Voor al Uw spuitwerk aan:
houten bamboo pitriet } **meubilair**
metalen hard plastic ijskast kantoormeubilair winkelinterieurs } **tuinmeubilair**
in de door U gewenste kleur verf of beits van hoogwaardige kwaliteit.

TE KOOP AANGEBODEN
25 Jaar
JOUBERT REALTY RAPID N.V. SINCE 1969
Emancipatie Blvd. 25
Telefoon: 376244
Fax.: 376438

DR. H. FERGUSONWEG
Leuk woonhuis gelegen in de rustige buurt Gaitu, 4 slaapkamers, 2 badkamers, woon-, zit-, eetkamers, keuken, washok, berging met garage en carport, meidenkamer met badkamer. Deepwell en dripsysteem.
Eigendomsgrond : 1.160 m²
Beschikbaar : n.o.t.k.
Prijs : Naf. 440.000,-

CARACASBAAIWEG
Woonhuis gelegen op groot perceel aan de Caracasbaaiweg.
Indeling als volgt: 3 slaapkamers, 2 badkamers, woon-/eetkamer, keuken, overdekte vóór- en achterporch, garage en bergruimte.
Eigendomsgrond : 2.600 m²
Beschikbaar : direkt
Prijs : Naf. 495.000,-

JOUBERT REALTY: MEER DAN 25 JAAR THUIS IN ONROEREND GOED.

NAIRE

AGENDA

ie:	110
dweer:	110
centrale:	8845
pitaal:	114
ardentehuis:	8350
nv:	115
/Landsradio:	7000
matie:	119
ing:	120
ame telegram:	121
lijn +di. 19.00-20.00 uur):	7055

* * * * * * * * *

NBARE BIBLIOTHEEK
ngstijden voor het publiek:
ndijk:
an 14.00-18.00 uur; di. t/m do. van 12.00/14.00-18.00 uur; vri. van 08.00-14.00-17.30 uur.
on:
an 14.00-18.00 uur en vri. van 14.00-uur.

* * * * * * * * *

TKANTOOR
ningstijden)
lverkoop:
ndijk (tel.: 8508): ma. t/m do. van 12.00.13.30-17.00 uur; vri. van 07.30-13.30-16.00.
n (tel.: 6214): ma. t/m vri. van 12.00/13.00-16.00 uur.
loket:
issels, Postspaarbank, Sigu-cheque o Betaalkaart)
ndijk en Rincon: ma. t/m vri. van 07.30-12.00/13.00-16.00 uur.

* * * * * * * * *

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel (tel. 8896).
Rotary: wo. 12.30 uur - Restaurant Jardín Tropical (Shopping Center La Terraza).

* * * * * * * * *

BRIDGECLUB UPS & DOWNS
Voor inlichtingen kan men terecht bij wedstrijdleider **F. de Wit (tel. 5398).**

* * * * * * * * *

SLACHTHUIS LVV
(tel. 4393)
open van ma. t/m vri. van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

* * * * * * * * *

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren ma., wo. en vri. van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke do. van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel. 4255 te bellen.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel. 4989)
openingstijden ma. t/m za. van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

* * * * * * * * *

NIEUW-APOSTOLISCHE KERK
Aanvangstijd kerkdienst: **zo.** om 18.00 uur - Kaya Meimei 36.

* * * * * * * *

KLACHTEN/BEZORGING:
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel. 8204; na 18.00 uur: 8342).

* * * * * * * * *

Jan Mol heeft kritiek op overheid

Plan rampenbestrijding kan op korte termijn

KRALENDIJK — Tijdens de workshop *Disasters Happen*, die in februari werd gehouden in het Habour Village Resort, kwam het rampenplan van Bonaire ter discussie. Er werd door de aanwezigen veel kritiek geleverd op het feit, dat de officiële indiening van een rampenplan op 12 april 1994 geen verdere gevolgen heeft gehad voor een rampenbestrijdingsplan. Dat rampenplan was opgesteld in samenwerking met de Koninklijke Marine. De kritiek werd geleverd door vertegenwoordigers van brandweer, politie en Rode Kris. Dat zegt maritiem adviseur Jan Mol, die lid is van de Nederlandse Vereniging voor Technici op Scheepvaartgebied (NVTS).

Mol zegt, dat rampenbestrijding vaak pas onder druk bespoedigd wordt. Hij heeft dat ook geconstateerd op Sint Eustatius, waar bij voorbeeld nu plotseling een rampenbestrijdingsplan gereed gemaakt wordt als gevolg van de grote internationale belangstelling voor de activiteiten voor de Statia Terminals.

"Een economisch aspect dus, naast het humanitaire en sociale", aldus Mol.

Dit economische aspect geldt voor Bonaire even zo met betrekking tot een rampenbestrijdingsplan. Bij een ramp op Bonaire is niet alleen de bewoner van het eiland het mogelijke slachtoffer, maar ook de toerist en het toerisme. Een ramp kan niet altijd voorkomen worden, maar wel kunnen de nadelige gevolgten ervan worden beperkt als men daarop is voorbereid en bijtijds maatregelen zijn getroffen.

Een rampenbestrijdingsplan, zowel op papier als zo veel mogelijk aan de praktijk getoetst, zal niet alleen de bevolking van Bonaire rustiger doen slapen bij het vernemen van berichten over aardbevingen, overstromingen etc., maar ook de toeristische belangen en daardoor de werkgelegenheid op het eiland kunnen ermee worden beschermd.

Is Bonaire in staat een gedeelte van de bevolking veilig en snel te kunnen evacueren bij de passage van een tropische storm? In Nederland werden tijdens de recente watersnood in het rivierengebied meer dan 200.000 mensen tijdelijk verplaatst voor de periode van ongeveer een week. Dat verliep redelijk goed met de medewerking van particulieren en de overheid. Defensie speelde een belangrijke rol bij de hulpverlening.

Ook die ramp gebeurde in Nederland onverwacht, evenals de ramp met het vliegtuig, dat in 1992 neerstortte in de wijk Bijlmermeer van Amsterdam. Vaak worden de noodzakelijke maatregelen pas getroffen als een ramp heeft plaats gevonden, dus te laat.

Volgens dokter G. Frans, de voorzitter van het Rode Kruis op Bonaire die de workshop *Disasters Happen* afsloot, is de eindconclusie dat Bonaire momenteel niet voorbereid is op rampen. Als voorbeelden van rampen die elk moment kunnen voordoen op of nabij Bonaire kunnen worden genoemd een vliegtuigongeval op het land of in zee, een *oil spill* op een kwetsbare plaats en een grote brand op het eiland of op een (cruise)schip in de nabijheid van Bonaire. Het lijkt verstandig voor elk soort ramp een apart scenario vast te leggen bij de bestrijding en dus ook in het rampenbestrijdingsplan.

Daarbij moet zeker de eventuele medewerking van Defensie, de marine en de luchtmacht zonodig met hulp van hun partners in de regio, niet uit het oog worden verloren. Wel zal de eigen rol van Bonaire voor wat betreft de rampenbestrijding voorop moeten blijven staan.

"De mening van deelnemers aan de genoemde workshop was dat de drie personen, die momenteel het plan voor de rampenbestrijding op Bonaire vorm moeten geven, dit moeilijk alleen zullen kunnen doen. Professionele assistentie zal daarvoor noodzakelijk zijn. Diezelfde mening werd ook reeds op 26 juli 1994 in de krant vermeld door de correspondent op Bonaire van de *Amigoe* naar aanleiding van de workshop *Orkaan '94*. Hopelijk zal voor het begin van het orkaanseizoen 1995 minstens een gedeelte van het rampenbestrijdingsplan Bonaire gereed zijn", aldus maritiem adviseur Jan Mol in zijn verklaring.

■ KRALENDIJK — Zaterdag in Rincon werd het al duidelijk dat de fraaie kinderoptocht ook zondag in het centrum van Kralendijk enthousiast zou worden ontvangen. Dat is overigens weer een voorteken van hetgeen komende zondag zal gebeuren. Op de honderden toeschouwers sloeg het enthousiasme van de kinderen over. Daar werd nog eens toe bijgedragen door de vele 'stands', die naast de carnavalsoptocht nog eens hun eigen carnaval vierden. Opnieuw bleek dat kosten noch moeite gespaard worden om goed voor de dag te komen. De kleine Tumbakoning deed zijn best. De kostuums waren fraai en de limonade was koud. Wat kon er nog fout gaan aan de vooravond van het grote gebeuren de komende zondag.

udi Ellis in verklaring:

edeputeerde zwijgt in e talen over Dominicana

ALENDIJK — Vanaf anuari zou de Avia- Dominicana twee per week vluchten voeren tussen Santo mingo, Bonaire en Maitía. Opnieuw moet echgeconstateerd rden, dat deze overd niets van zich laat en. "Was de aankondiweer een politiek spel uitsluitend gericht het verkrijgen van mmen bij de komende kiezing", vraagt UPBder Rudi Ellis zich af in afgelopen week uitgeen verklaring.

llis verwijst naar een vereend bezoek dat de gedeeerde van Verkeer en Ver, Robbie Beukenboom, maar als vervanger van collega van Economi- Aangelegenheden win Willem — bracht aan el Minaya, de directeurraal van de Aviación nicana. Dat was een tief van de voorzitter de Kamer van Koopel (K.v.K.) Aubrey Sealy. er brachten hij en de tsvervangend gedepude een bezoek aan de nsa in Caracas om een kaat van waardering aan ieden voor het zeven jaar met verlies vliegen tussen Maiquetía en Bonaire.

Minaya was overigens al eerder op Bonaire geweest op uitnodiging van de voorzitter van de K.v.K. In een persverklaring die werd uitgegeven door de voorzitter van de K.v.K. werd aangekondigd, dat de inaugurale vlucht op 26 januari zou plaats vinden. Zou de Aviación Dominicana eenmaal over de nodige vergunningen beschikken, dan was een verbinding tweemaal per week zeker, terwijl een derde vlucht later zou worden bestudeerd.

In zijn verklaring reageert Ellis op het stilzwijgen van gedeputeerde Robbie Beukenboom (PDB) die samen met Sealy in Caracas de besprekingen heeft gevoerd.

Inmiddels is op Bonaire een Commissie Luchtverbinding bij Eilandsbesluit ingesteld. Die zal gaan praten met alle luchtvaartmaatschappijen, die nu al op Bonaire vliegen of dat in de toekomst zullen gaan doen. Merkwaardigerwijze is in deze commissie 'op hoog niveau' de voorzitter van de K.v.K. niet geïncorporeerd. Wel zijn collega Tico Madgalena van de Vereniging van Bedrijfsleven.

evaar voor volksgezondheid

)verheid laat wijk fscheiden van 'shut'

ALENDIJK — Vandaag egonnen met de opruimrkzaamheden te boina. Deze actie van overheid is gericht op schoon maken van een t meter brede strook sen de huizen in die ijk 'Burak'i Greis' en het ar tegenover liggende rvuilde terrein. Volgens deputeerde Robbie Beuenboom garanderen de erkzaamheden voor de woners een meer hygiëche oplossing voor het bleem dat werd reëerd door vuil ten nabij een woon-

et de aktie hoopt de overd de overlast aan ratten, zen, insekten en ander edierte in te tomen. Die men onderhand een bedreig voor de gezondheid van bewoners van Amboina. schoonmaakwerkzaamen zullen wel een aanlijke hoeveelheid stof oplen en de overheid biedt oorbaat excuses aan, zegt deputeerde Beukenboom. et storten van vuil op arvoor niet bestemde atsen door de bevolking, onder wie de bewoners zelf, heeft tot een uitermate ongezonde toestand geleid in de omgeving. Dat is nu uit de hand gelopen, ook al heeft de overheid enige tijd geleden de toegang tot de Burak'i Greis afgesloten na de werkuren van de DOW. Daarmee is het storten van organisch vuil overigens niet gestopt en dat trekt juist zwermen insekten, muizen en ratten aan, terwijl de reuk afkomstig van de illegale vuilstortplaats ook niet erg aantrekkelijk is voor de nabij gelegen huizen.

Behalve het handje dat de overheid nu helpt, wijst gedeputeerde Beukenboom ook op de acties die de Selibon steeds weer herhaalt om de wijk schoon te houden. Niet alleen over de overlast voor de bewoners en de potentiële aanslag op de gezondheid, maakt gedeputeerde Beukenboom zich zorgen, maar ook over de vele kosten die de schoonmaak telkens weer met zich meebrengt. Hij doet dan ook een beroep op de bewoners hun wijk schoon te houden.

ientallen kilometers eens strand vervuild

KOPENHAGEN — Naar tting 50 kilometer Noordrand in het zuidoosten n Denemarken is vervuild t stookolie. Dit heeft het nisterie van Milieu in penhagen meegedeeld.

De vervuiling werd voor t eerst afgelopen zaterdag signaleerd en is inmiddels ngetroffen van Fanoe in t zuiden tot aan Gaerup in t noorden. Met name het land Fanoe, een geliefde vakantiebestemming van Denen en Duitsers, is besmeurd.

Waar de vervuiling vandaan komt is niet bekend. De dader kan een voorbijvarend schip zijn of een van de olieplatforms op de Noordzee, zeggen Deense experts. Zeevogels zijn tot nu toe gespaard gebleven omdat de stookolie niet in hun verendracht doordringt.

Agusta-affaire in België

Sleutelverdachte pleit zijn superieuren vrij

BRUSSEL — Sleutelverdachte Etienne Mange in de Belgische Agusta-affaire heeft bekend dat hij 50 miljoen frank (ruim 2,5 miljoen gulden) aan steekpenningen heeft ontvangen. Mange, penningmeester van de Vlaamse socialisten, zegt echter dat hij het smeergeld niet heeft doorgesluisd naar de Socialistische Partij (SP).

Justitie twijfelt aan de verklaringen van Mange, zo melden de Belgische media, omdat de penningmeester zichzelf mogelijk wil opofferen voor zijn superieuren. Vermoedelijk zullen ook SP-kopstukken als NAVO-secretaris-generaal Willy Claes en Eurocommissaris Karel van Miert zich moeten verantwoorden.

Claes gaf in 1988 als minister van Economische Zaken mede zijn fiat aan de aankoop van 46 Agusta-helikopters, voor de somma van 7,8 miljard frank (circa 400 miljoen gulden). Van Miert was in die tijd voorzitter van de SP. Beiden hebben dit weekeinde al nadrukkelijk ontkend iets met het omkoopschandaal van doen te hebben.

De huidige top van de Vlaamse socialisten herhaalde maandag nog eens niets van de betaling van steekpenningen te weten. SP-leiders zouden Mange eerder al tot drie maal toe hebben gevraagd of hun partij ooit geld had ontvangen van Agusta, maar de penningmeester zou steeds hebben ontkend.

Partij-voorzitter Louis Tobback durfde echter niet uit te sluiten, dat de 50 miljoen frank alsnog opduiken in de boekhouding van de SP of één van zijn organisaties. Tobback erkende eerder al dat de socialisten beschikten over een stichting die fondsen wierf voor de verkiezingscampagne. Het was die stichting echter uitdrukkelijk verboden geld aan te nemen van wapenfabrikanten.

Het schandaal komt de SP uiterst ongelegen, aangezien de Belgen al over drie maanden, op 21 mei, naar de stembus gaan. Premier Dehaene maakte de datum maandag bekend, nadat hij afgelopen vrijdag had aangekondigd de verkiezingen een half jaar te willen vervroegen. De christendemocratische premier wil dat de nieuwe regering al voor de zomervakantie aantreedt.

Pro-Europese Britten binden de strijd aan

LONDEN — Groot-Brittannië mag de nauwere samenwerking binnen de Europese Unie, zoals onder meer een gezamenlijke munt, niet blokkeren. Dit heeft een groep pro-Europese Britse politici gezegd.

De groep *Federal Trust*, waarin leden van alle partijen deelnemen, riep de Britse regering op een vuist te maken tegen de 'Eurorebellen' in de regerende Conservatieve Partij. Zij moeten niets hebben van Brussel en vrezen een federaal Europa. De *Federal Trust* eist dat de Britse regering een constructieve rol speelt tijdens de intergouvernementele conferentie van de EU in 1996. Daar worden de Europese instellingen hervormd met het oog op de uitbreiding met Oosteuropese landen.

"De unie dient een kern te hebben van regeringen die zich verbonden voelen met de Europese integratie. Als het Verenigd Koninkrijk of een andere lidstaat het versterken van de unie met een veto zou willen tegenhouden, moet het Verdrag van Maastricht zo worden gewijzigd dat een dergelijke kern zich kan ontwikkelen", zo staat in het pamflet van de Britse denktank.

Politie op dood spoor in bomaanslag Rotterdam

ROTTERDAM — De Rotterdamse politie zegt nog geen enkele aanwijzing te hebben voor een motief achter de bomaanslag in Rotterdam-Crooswijk, waarbij gisterochtend rond half zeven een 32-jarige man om het leven kwam. Het slachtoffer, Cevik, woonde aan de Boezemsingel met zijn echtgenote en drie kinderen.

De politie heeft de echtgenote van het slachtoffer gisteren in de loop van de dag meegenomen naar het politiebureau. Volgens een woordvoerder heeft ze nog geen verklaring kunnen afleggen, omdat ze te geëmotioneerd is. De kinderen zijn elders ondergebracht. Voor de nabestaanden is slachtofferhulp geregeld.

De politie zegt in deze zaak 'uitsluitend zekerheden naar buiten te willen brengen'. "Het geeft geen enkele zin te speculeren over mogelijke achtergronden zolang ons onderzoek geen feiten heeft aangetoond", aldus de woordvoerder.

De 32-jarige Rotterdammer van Turkse afkomst is gisterochtend om het leven gekomen door een bomexplosie in een auto. Door de explosie is de witte Volkswagen Golf van het slachtoffer volledig verwoest. Onduidelijk is nog welke explosieven zijn gebruikt.

Volgens politiewoordvoerder De Jong staat het vrijwel vast dat de explosie is veroorzaakt door een explosief dat in of onder de auto tot ontploffing is gebracht. "De vernielde auto had een dieselmotor, dus we moeten uitsluiten dat de gastank is geëxplodeerd." Op welke manier de explosieven tot ontploffing zijn gebracht, is nog onbekend. Een team van veertien rechercheurs onderzoekt de aanslag.

De politie tast nog in het duister over de motieven en achtergronden van de explosie in Rotterdam. "Alle opties staan nog open", zegt De Jong. De explosieven zijn waarschijnlijk in de nacht van zondag op maandag geplaatst. Volgens omwonenden is de auto pas zondagavond laat aan de Boezemsingel geparkeerd.

De auto explodeerde omstreeks half zeven in de ochtend op het moment dat de man wilde wegrijden. Delen van de auto werden tot enkele tientallen meters weggeslingerd. Het slachtoffer overleed vrijwel meteen. Volgens de politiewoordvoerder zijn er verder geen mensen gewond geraakt. Enkele in de buurt geparkeerde auto's liepen zware schade op, van een paar gebouwen sneuvelden enkele ruiten.

Proces over doodseskaders in Zuid-Afrika

PRETORIA — Politiekolonel Eugene de Kock staat sinds maandag in Zuid-Afrika terecht op beschuldiging van betrokkenheid bij zogeheten doodseskaders tegen bestrijders van apartheid.

Tegen De Kock, die ontkent schuldig te zijn, zijn 121 hoofdaanklachten ingebracht wegens moord en poging tot moord op anti-apartheidsactivisten in de jaren 1986 tot 1993.

Volgens een rapport van onderzoek door een commissie onder leiding van rechter Goldstone was De Kock's eenheid C10, die eerst Vlakplaas heette, onder meer verantwoordelijk voor geweld in treinen en de woonverblijven van Zulu-arbeiders.

*****

Brazilië heeft in januari veel minder koffie uitgevoerd dan een jaar ervoor. De export verminderde van 1,3 miljoen tot bijna 871.000 balen (van zestig kg). De koffie-exporteurs houden hun voorraden vast, omdat de prijzen van koffie op de wereldmarkt behoorlijk zijn gedaald.

*****

De Amerikaanse supermarktketen IGA, met hoofdvestiging in Chicago, mag in China zeven vestigingen openen. Later dit jaar krijgt de onderneming toestemming voor nog eens elf supermarkten. De goedkeuring is verleend ondanks de dreigende handelsoorlog tussen China en de Verenigde Staten over de Chinese schendingen van onder meer auteursrechten en patenten.

Met baby illegaal naar VS



NOGALES *(Arizona) - Een Mexicaanse vrouw uit Oaxaca zit hier met haar baby in het detentiecentrum van de Amerikaanse vreemdelingendienst nabij de grens in afwachting van haar uitzetting. Zij werd door een patrouille aangehouden toen zij via een rioolbuis probeerde illegaal de VS binnen te komen. De laatste weken vindt er bij de Amerikaans-Mexicaanse grens een verscherpte controle plaats op illegale binnenkomst van de VS. (AFP-satellietfoto)*

Haitianen kiez[en] in juni parleme[nt]

PORT-AU-PRINCE — [...] juni worden in Haïti pa[rle]ments- en gemeentera[ad]verkiezingen gehouden, [...] heeft de voorlopige kiesra[ad] maandag bekendgemaakt.

Op 4 juni is de eers[te] ronde van de verkiezinge[n] en op 25 juni de tweede. [De] campagne, van 24 april tot [...] juni, verloopt 'in alle vrijhe[id] en volledig onafhankelijk', aldus de kiesraad.

Het zijn de eerste verkie[zingen] zingen sinds de terugke[er] van Jean-Bertrand Aristid[e] naar Haïti. Deze democr[a]tisch gekozen president [...] leefde enige jaren in buiten[-] lands ballingschap voorda[t] een 'vreedzame invasie' do[or] de Verenigde Staten in 199[4] de mogelijkheid schiep voo[r] een terugkeer van de ex[-] priester. Hij keerde op 1[5] oktober terug in het land.

Een VN-politiemacht, me[t] daarin ook Nederlandse mare[-] chaussees, zorgt er sinds enige maanden voor dat de politieke spanning in het land – tussen de aanhangers van Aristide en de voorstanders van de militaire junta, die hem aan de kant had geschoven en knarsetande[nd] aanzag dat hij terugkwam –op een aanvaardbaar pei[l] blijft.

Nederlands concern boekt 4.339 miljoen gulden winst

Nettowinst Unilever in 1994 fors gestegen

ROTTERDAM — De nettowinst van Unilever is vorig jaar met 20 procent gestegen tot f 4.339 miljoen. Deze sterke stijging is veroorzaakt door de voorziening voor versnelde herstructurering ter grootte van Nf 1.4 miljard, die in 1993 ten laste van het resultaat werd gebracht. Voor bijzondere posten bedraagt de nettowinst Nf 4.372 miljoen, een stijging met 2 procent. Dat heeft het concern vandaag bekendgemaakt.

De winst per aandeel is uitgekomen op Nf 15,52 tegen Nf 12,90 in 1993. Voorgesteld wordt een slotdividend uit te keren van Nf 4,71 tegen Nf 4,40 vorig jaar. Het totale dividend komt daarmee op Nf 6,19 tegen Nf 5,88. De omzet steeg, uitgedrukt in wisselkoersen per periode, met 6 procent tot Nf 82,59 miljard.

Bestuursvoorzitter Tabaksblat verwacht dat de 'gezonde vooruitgang' in Noord-Amerika en de overige gebieden waarschijnlijk zal doorzetten. "Het is nog niet duidelijk wanneer in Europa het consumentenvertrouwen voldoende zal zijn toegenomen om de bestedingen te stimuleren, maar de vooruitzichten lijken nu gunstiger", aldus Tabaksblat.

Met een groei van de verkopen in het vierde kwartaal van 9 procent tot Nf 22 miljard sloot Unilever het jaar sterk af. Tegen gelijke wisselkoersen steeg de nettowinst met 108 procent tot Nf 1.185 miljoen. Als de bijzondere posten niet worden meegerekend kwam de winststijging op 6 procent uit.

Het concern investeerde vorig jaar Nf 3.975 miljoen in vaste activa, waarvan Nf 1986 miljoen werd besteed in Europa, Nf 766 miljoen in Noord-Amerika en Nf 1.223 miljoen in de overige gebieden. Met een aantal belangrijke acquisities heeft Unilever haar beleid van versterking van de belangrijke produktcategorieën en regio's voortgezet. Het netto bestede bedrag kwam op Nf 1261 miljoen. De nettoschuld daalde met Nf 200 miljoen tot Nf 4,5 miljard.

Unilever Nederland heeft een nettowinst behaald van Nf 377 miljoen tegen Nf 145 miljoen in 1993. Dat is inclusief een nettobijdrage van Unilever's pensioenfonds Progress aan Unilever Nederland. Zonder die buitengewone bate was de nettowinst Nf 196 miljoen, een stijging van 35 procent. De omzet groeide met 7 procent tot Nf 3366 miljoen.

In Europa behaalde Unilever een bedrijfswinst van Nf 3.690 miljoen in constante koersen en voor bijzondere posten, een marginale daling ten opzichte van de Nf 3714 miljoen van het voorgaande jaar. In wasmiddelen zijn Nf 158 miljoen aan afboekingen en kosten genomen in verband met de introductie van Omo Power. Hierdoor daalde de winst in wasmiddelen in Europa bij eveneens lagere verkopen.

De bedrijfswinst in Noord-Amerika nam toe van Nf 1.188 tot Nf 1.431 miljoen. Buiten Europa en Amerika groeiden de Unilever-bedrijven snel waarbij wasmiddelen en toiletartikelen de belangrijkste bijdragen vormden. De bedrijfswinst steeg van Nf 1.861 tot Nf 2.173 miljoen. Er werd flink geïnvesteerd in opkomende markten zoals India en China. Desondanks steeg de winstmarge daar.

Eind burgeroorlog in Guatemala nabij

GUATEMALA-STAD — In Guatemala is het einde van de burgeroorlog een stap dichterbij gekomen. De president van het Midden-amerikaanse land, Ramiro de Leon Carpio, stemde in principe in met het jongste vredesplan van de Verenigde Naties.

Het plan gaat uit van een ondertekening van een definitief vredesakkoord tussen de regering en de linkse URNG-guerrillabeweging komende augustus. Beide partijen voeren al 34 jaar een strijd om de macht, wat volgens organisaties voor de mensenrechten al meer dan honderdduizend personen het leven heeft gekost.

Het vredesinitiatief was het afgelopen weekeinde voorgesteld door de plaatsvervangend secretaris-generaal van de VN, Marrack Goulding. Staatshoofd De Leon Carpio verklaarde dat het VN-plan op de meeste punten overeenkwam met de voorstellen, die zijn regering al in januari accepteerde.

Het is de bedoeling dat beide partijen de maanden onderbroken onderhandelingen op 1 maart hervatten. Uiterlijk op 15 juni moet een wapenstilstand ingaan. Eind vorig jaar liep het vredsproces spaak op meningsverschillen over de rechten van de inheemse indianenbevolking.

KOERSEN CENTRALE BANK

[GE]LDIG OP DINSDAG 21 FEBRUARI EN TOT NADER ORDER:

[VA]LUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
[U]S DOLLAR	1.77	1.78	1.80
[C]AN DOLLAR	1.250	1.270	1.290
[PO]ND STERLING	2.740	2.795	2.855
[N]ED GLD (per Nf. 100)	107.00	107.72	108.52
[Z]W FRANCS (per Zw. frs. 100)	142.02	142.74	143.54
[F]R FRANCS (per Fr. frs. 100)	33.34	34.44	35.14
[DU]ITSE MARK (per Dm. 100)	120.11	120.83	121.63
[IT] LIRE (per It. lire 1000)	0.78	1.08	1.14
[A]R FLORIN (per Afl.100)	98.00	100.00	*100.20 **100.00
[JA]PANSE YEN (per yen 10.000)	182.71	183.57	184.37
[E]CU (per Ecu 100)	-.-	226.76	227.56

[* vo]or bankpapier
[** v]oor overboekingen en bankcheques

[In]gevolge artikel 12 van het Centrale Bank-statuut stelt de Bank van de [N]ederlandse Antillen de koersen vast voor het deviezenverkeer:

[Dis]conto: 5%
[B]eleningsrente: 6%
[CD] rente 1 maand: 1.875%
[R]eserve requirement: 2%
[R]eserve period: 16 februari-15 maart
[Ind]icatieve koersen overheidspapieren:
[6.]625% obl. 1990/1995 koers: 101.36% Eff. rendement 6.75 % Land
[..]50 % obl. 1991/1996 koers: 101.66% Eff. rendement 7.50 % Land
[..]75% obl. 1993/1996 koers: 100.84% Eff. rendement 7.00 % Land
[..]50 % obl. 1992/1997 koers: 101.60% Eff. rendement 7.65 % Eiland
[..]625% obl. 1992/1997 koers: 101.97% Eff. rendement 7.70 % Eiland
[..]625% obl. 1993/1998 koers: 102.27% Eff. rendement 7.75 % Eiland
[..]00 % obl. 1993/1998 koers: 100.57% Eff. rendement 7.80 % Eiland
[..]00 % obl. 1989/1999 koers: 100.46% Eff. rendement 7.875 % Land
[..]00 % obl. 1994/2001 koers: 99.42% Eff. rendement 8.125 % Land
[..]25 % obl. 1989/2004 koers: 99.20% Eff. rendement 8.375 % Land

[S]uriname als veertiende [to]egetreden tot Caricom

[K]INGSTON — Suri[nam]e is toegetreden tot [de] Caribische gemeen[sch]ap (Caricom). Dat [heef]t de secretaris-gene[raa]l van de Caricom, [Edw]in Carrington bekend[gem]aakt. De organisatie [voo]r economische samen[wer]king telt nu veertien [lid]den met in totaal zes [milj]oen inwoners.

[S]uriname vroeg het lid[maa]tschap aan in mei 1994. [Het] land had sindsdien een [aan]tal bijeenkomsten met de [Caric]om. Het besluit tot toe[tredin]g van Suriname viel op [een c]onferentie van de rege[rings]leiders van de lidstaten [in B]elize.

[D]e ambassadeur van Suri[nam]e bij de Caricom-landen, [Har]ry Illes, verklaarde dat [zijn] land aansluiting heeft [gez]ocht uit vrees geïsoleerd [te r]aken door de vorming [van] steeds meer regionale [han]delsblokken in de [wer]eld. "Onze toekomst ziet [er b]eter uit nu we gaan [same]nwerken met naburige [land]en waarmee we langdu[rige] maar niet erg sterke [ban]den hadden", aldus Illes.

[D]e Caricom werd opge[richt] in 1973 en wil over [een]e jaar een gemeenschap[pelij]ke markt vormen. Suri[nam]e is het eerste niet-[Enge]lstalige lid. De andere [lede]n zijn het Midden-Ame[rika]anse land Belize, Suri[nam]e's buurland Guyana en [de] Caribische eilandstaten [Jama]ica, Barbados, Grenada, [Dom]inica, Anguilla, Antigua [en Ba]rbuda, Montserrat, Tri[nidad] en Tobago, St. Vincent en de Grenadinen, St. Kitts-Nevis en St. Lucia.

FINANCIEEL NIEUWS

AEX fractioneel hoger

AMSTERDAM — **Ondanks de vandaag gepresenteerde winstcijfers gingen de koersen van Unilever en Océ-Van der Grinten omlaag. Unilever, dat de nettowinst met 20 procent zag stijgen, zakte rond 11.30uur Nf 1,60 op Nf 196,80 en Océ kalfde Nf 1,10 af op Nf 85,90.**

Een handelaar vond de verliezen niet echt opzienbarend. Zo waren de omzetten in Océ uitermate gering, waardoor een handjevol verkopers de koers stevig kon drukken. Ook het verlies van Unilever kon hem niet van zijn stuk brengen. "De cijfers waren inderdaad niet beter dan verwacht. In Europa leed het concern onder het Omo Power-debâcle, maar buiten Europa liepen de zaken meer dan voortreffelijk", aldus de handelaar.

Polygram, dat eveneens winst bekend maakte, deed het aanvankelijk goed. Beleggers waardeerden de voorspelling dat Polygram in 1995 verder groeit. De koers van het aandeel ging aanvankelijk een paar dubbeltjes omhoog, maar moest daarna weer terrein prijsgeven: Twee dubbeltjes verlies op Nf 84,10.

Op de Amsterdamse effectenbeurs hing vanochtend dan ook een wat lamlendige stemming. De vaart wil er maar niet inkomen op Beursplein 5, ook al ging de dollar na dagen verlies weer lichtjes omhoog. Net als op de andere Europese beurzen stegen de koersen in Amsterdam fractioneel. De AEX, de Amsterdamse beursthermometer, drukte een winst af van 0,43 punt op 410,46.

Grootste verliezer was opnieuw vliegtuigbouwer Fokker, die vijftig cent afgaf op Nf 10,20. Beleggers lijken de hoop te hebben opgegeven dat het ooit goed komt met de Dasa-dochter. "Zelfs als je van een gokje houdt, kun je nog beter naar het casino gaan. Daar heb je meer kans op winst", aldus een handelaar. Enig geloof dat Fokker weer uit het dal komt, kon hij niet opbrengen.

Heineken doet het de laatste dagen opvallend goed. De koers steeg opnieuw, ditmaal met een gulden tot Nf 256. De bierbrouwer profiteert van de interesse van buitenlandse beleggers. Het verhaal gaat dat Heineken het goed doet in de opkomende economieën, waar de steeds groter wordende middenklasse graag gezien wordt met een flesje Heineken in plaats van met de eigen lokale merken.

De grootste klapper viel echter op de lokale markt te bewonderen. Mendes Gans staat in de belangstelling van ING. De koers steeg met ruim 13 procent tot Nf 7950. Per aandeel betekent dat een winst van bijna duizend gulden.

De obligatiemarkt hing er daarentegen maar slapjes bij met een gemiddeld koersverlies van vijftien cent. De dertigjarige staatsobligatie (7,5 procent) verloor na de winst van gisteren twee dubbeltjes op 95,40 punt, net zoveel als de tienjarige 7,25 procent staatslening op 97,90 punt.

Boete van 52 miljoen voor Nederlandse bouwwereld

LUXEMBURG — **De Nederlandse bouwwereld moet een boete van bijna 52 miljoen gulden betalen wegens ontoelaatbare kartelvorming waarvan de Nederlandse overheid op de hoogte was. Het Europese Hof van Justitie in Luxemburg heeft de Europese Commissie, die de boete in 1992 had opgelegd, in het gelijk gesteld.**

De boete moet worden betaald door de 28 aannemersverenigingen die zijn aangesloten bij de SPO. Deze organisatie vertegenwoordigt 4000 grote en middelgrote bedrijven en 3000 bedrijven die op losvaste basis de SPO-regels aanvaardden als zij inschreven op een bepaald bouwproject. De SPO had de boete van de Europese Commissie aangevochten bij het hof.

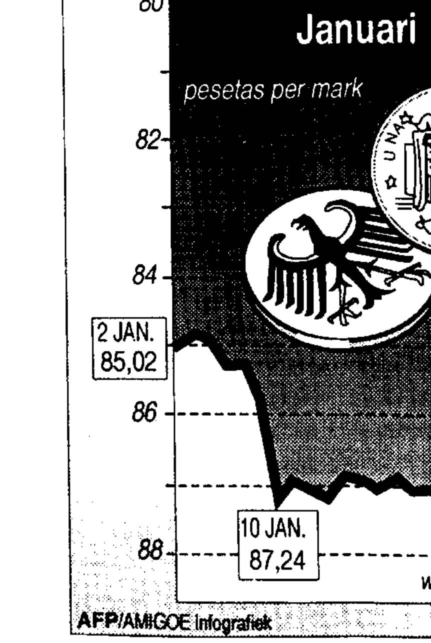
Pond en dollar hoger in Amsterdam en Verre Oosten

AMSTERDAM — **Het pond sterling is wat verder weggeraakt van zijn dieptepunt. Vanmorgen liet de Britse munteenheid een herstel zien, dat om 10.00 uur in Amsterdam resulteerde in een koers van Nf 2,6195. Gisteren was de koers gesloten op Nf 2,6155, wat slechts een fractie verwijderd was van het officiële dieptepunt van Nf 2,6150. Dat werd bereikt in februari 1993.**

Ook de dollar deed het beter. In het Verre Oosten was er sprake van dollaraankopen wegens verplichte leveringen. In Amsterdam stond de koers in de ochtend op Nf 1,6550 na een slotkoers van Nf 1,6515 op de voorgaande dag.

De dollar kreeg wel wat lucht van de renteverhoging van 10 procent waartoe Mexico gisteren besloot. Vanuit de Verenigde Staten was geen stimulans gekomen, omdat daar de markten waren gesloten in verband met de viering van *President's Day*. Ondanks de wat hogere koers wordt de positie van de dollar niet overtuigend bevonden, omdat de Duitse mark nog steeds aantrekkelijk is. De bekendmaking dat de producentenprijzen in het westen van Duitsland de afgelopen maand met 0,5 procent zijn gestegen, deed daar niets aan af.

De effectenbeurs van Tokyo was hoger. De Nikkei-index van de 225 fondsen steeg met 139,77 punten tot 18.096,25. De omzet bedroeg 350 miljoen aandelen. Er werden aandelen gekocht op grond van de bewegingen op de optiemarkt, maar verder was de handel tamelijk kleurloos.



STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	20 Febr	FRANKFURT	PREV	20 Febr.	AMSTERDAM	PREV	20 Febr
DOW JONES	3966	3953	DAX INDEX	2116	2102	EOE	410.95	410.03
AM EXP	33.63	33.75	BASF	327.00	323.50	ABN AMRO	58.70	58.50
ATT	50.75	50.50	COMMERZBK	337.50	335.50	AEGON	112.60	112.20
ALZA CORP	22.88	22.75	DAIMLER B	721.00	721.00	AHOLD	52.80	52.50
ARCHER	19.75	19.63	DEUTS.BK	718.50	718.00	AKZO	191.80	190.80
BORDEN	12.50	12.50	MAN	417.00	411.00	AMEV	72.70	72.40
CITICORP	42.63	42.50	PREUSSAG	466.00	457.00	DSM	137.10	136.60
COASTAL CO	28.88	28.75	SIEMENS	689.50	683.70	ELSEVIER	15.90	15.90
COCA COLA	53.63	53.38	VW	414.00	406.50	FOKKER	11.60	10.70
CORNING IN	31.38	31.25				GIST BROC.	44.50	44.50
DISNEY	53.25	53.18				HAGEMEYER	141.60	144.20
DUPONT	55.25	55.13				HEINEKEN	253.00	255.00
EAST KODAK	50.25	50.00				HOOGOVENS	74.70	74.10
EXXON	63.63	63.38	LONDON			ING	80.40	80.50
FORD	26.38	26.25				KLM	47.70	47.60
GEN.ELECT	53.88	53.63	FT-100 IND	3043	3018	KNP-BT	52.50	51.90
GEN MOTORS	41.13	41.00				KON.PTT NED	58.20	58.00
HEINZ	39.75	39.88	ARGYLL	2.73	2.73	NEDLLOYD	51.90	52.10
HOMESTAKE	15.63	15.63	BARCLAYS B	6.11	6.05	NUTRICIA	94.80	93.90
IBM	75.00	75.00	BASS	5.15	5.15	PHILIPS	56.50	56.50
KELLOGG	54.63	55.00	BRITISH ST	3.84	3,85	POLYGRAM	83.60	84.30
MC DONALDS	32.88	32.63	BRITISH TEL	3.11	3.11	ROBECO	105.70	105.20
MEAD	54.00	53.75	CADBURY	4.25	4.25	ROLINCO	107.00	107.00
MERCK	41.25	41.38	CABLE & W.	3.85	3.83	RORENTO	83.50	83.50
MINNES MNG	53.38	52.50	GRAND MET	3.70	3.68	RODAMCO	47.20	46.60
MOBIL CORP	87.13	87.00	MARKS & SP	3.79	3.77	ROYAL DUTCH	191.50	190.30
PFIZER	82.38	81.38	REDLAND	4.34	4.37	UNILEVER	199.40	198.40
P MORRIS	60.25	60.25	TATE & LYL	4.28	4.29	VMF STORK	45.00	44.50
QUAKER	32.88	32.88				VNU	179.80	179.30
SEARS	47.75	47.75						
UP JOHN	33.63	33.50	TOKYO			TORONTO		
US SURGIC	21.88	21.88	NIKKEI DOW	18020	17956	TSE 300	4105	4090
VALERO	17.63	17.63						
			BRIDGESTON	1300	1310	ALCAN	35.00	34.75
			CANON	1430	1470	BELL	43.25	43.00
GOLD	380.60	380.50	DAIICHI K	1700	1750	BANK OF NS	27.00	26.75
SILVER	4.77	4.77	DAIWA SEC	1110	1130	CAN PAC	19.75	19.63
CRUDE OIL	18.88	18.73	HITACHI	814	848	IMASCO	42.13	42.63
US$/YEN	97.40	97.15	HONDA MOT	1630	1660	LAIDLAW	11.63	11.63
US$/DMARK	1.48	1.48	JAPAN AIRL	601	602	MOORE	25.88	25.75
GBP/US$	1.58	1.58	NOMURA SEC	1740	1780	NORANDA	23.50	23.38
US$/NLG	1.66	1.65	NIPPON STE	330	339	PLACER DOME	28.25	28.00
ECU/US$	126.80	127.20	MAZDA	486	481	POWER CORP	17.88	17.75
CAN/US$	1.40	1.41	SONY	4380	4400	ROYAL BANK	27.88	27.75

Protest tegen duurder leven in Mexico



■ *MEXICO STAD - Een vrouw die is aangesloten bij de landelijke vrouwenorganisatie van Mexico, protesteert voor het beursgebouw in de hoofdstad tegen de economische maatregelen van de regering Zedillo. Door deze maatregelen die o.m. geleid hebben tot de sterke devaluatie van de peso, is het leven in Mexico een stuk duurder geworden*

Mexico verhoogt rente op kortlopende leningen

MEXICO STAD — **De Centrale Bank van Mexico heeft gisteren besloten de rente op kortlopende leningen met 10 procent te verhogen. Het tarief komt daarmee op ongeveer 50 procent te liggen. De bank hoopt met de maatregel weer buitenlands - voornamelijk Amerikaans - geld aan te trekken, zodat de koers van de peso zich kan stabiliseren. Sinds het uitbreken van de financiële crisis in Mexico, in december, is er veel buitenlands geld uit het land weggehaald.**

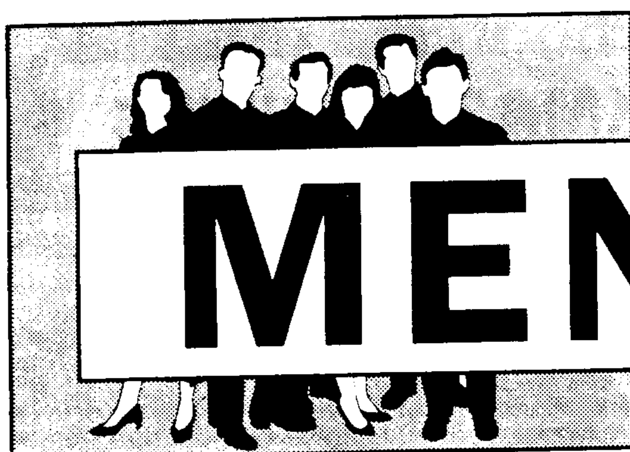
De Mexicaanse munteenheid reageerde op de rentemaatregel met een stijging van ongeveer 16 centavo. Gistermiddag lag de koers op 5,54 peso per dollar. Eerder vorige week zat de peso nog boven de 6 per dollar. De handel was ondanks de renteverhoging vrij kalm, omdat de Amerikaanse markten dicht waren wegens de viering van *President's Day*.

Op de effectenbeurs van Mexico viel de hogere rente niet in goede aarde. De beursindex zakte met 67 punten tot 1762, een daling van 3,68 procent. Het Mexicaanse bedrijfsleven draait toch al niet goed en een renteverhoging maakt het er niet beter op.

De Centrale Bank gaat ervan uit dat verhoging van de korte rente de inflatie in toom houdt. Op termijn kunnen dan de rentetarieven voor middellang- en langlopende leningen omlaag. Deskundigen hebben eerder al gezegd dat wanneer de rente lange tijd op een hoog peil bijft, er een recessie kan ontstaan met grote sociale onrust als gevolg.

Mexico zou verder overwegen zijn schulden niet sneller te laten groeien dan de inflatie. Op die manier drijft de overheid in ieder geval de inflatie niet op doordat het beroep op de kapitaalmarkt voor leningen beperkt blijft. Aanhoudende renteverhogingen zouden zo achterwege kunnen blijven.

De Centrale Bank van **Polen** heeft de officiële rentetarieven verhoogd. Het disconto, de ondergrens voor de tarieven in de geldmarkt, gaat van 28 naar 31 procent. Het Lombard-tarief, de bovengrens, is verhoogd van 31 tot 34 procent. Volgens de president van de Centrale Bank, Hanna Gronkiewicz-Walz, is de maatregel nodig om de inflatie te beteugelen. In januari waren de prijzen 3,9 procent hoger dan in december.



Koningin Sonja bestolen

Gewapende boeven hebben gisteren een Londense juwelier, hofleverancier van de Britse koningin Elizabeth II, beroofd van juwelen en edelstenen ter waarde van een kwart miljoen pond sterling (670.000 gulden). De criminelen konden ontsnappen, mogelijk door een achterdeur. Tientallen politieagenten belegerden urenlang de winkel.

Een van de dieven had de winkel kunnen binnendringen door verkleed als *politieagent* achter twee medewerkers van een beveiligingsbedrijf aan te lopen die een tas met juwelen naar binnen brachten bij Garrard's, een exclusieve firma in het hart van Londen. De nep-agent liet twee maten binnen. Samen overmeesterden zij de bewakers, boeiden en knevelden ze. Daarbij werd het alarm in werking gesteld.

Zeventig agenten omsingelden zes uur lang het gebouw in de veronderstelling dat de dieven zich nog binnen bevonden. Toen werd de winkel bestormd maar de vogels bleken gevlogen. Mogelijk hebben de dieven het gebouw verlaten en zich onder de voorbijgangers op Regent's Street gemengd vlak voordat de politie de drukke winkelstraat afsloot.

Inmiddels werd bekend dat de dieven onder meer een kostbaar, negentiende eeuws diadeem van koningin Sonja van Noorwegen hebben ontvreemd. Dit sieraad zou nog diezelfde dag via de luchthaven Heathrow naar Oslo gevlogen worden.

Tegen Sagan cel geëist

Tegen de Franse schrijfster **Françoise Sagan** is in een drugszaak een voorwaardelijke celstraf van achttien maanden en een geldboete van 50.000 francs (16.000 gulden) geëist. Zij zou, samen met 26 andere personen, zijn verwikkeld in een *cocaïnezaak*.

De schrijfster verklaarde woensdag dat zij momenteel geen cocaïne gebruikt. Maar tijdens de periode in kwestie - eind 1992 - was zij 'knock out na een serie sterfgevallen en kon niet werken'. De cocaïne 'hielp' haar in die situatie.

Aangesproken op haar gebrek aan medewerking tijdens het vooronderzoek haalde Sagan de mensenrechten en *Montesquieu* aan. "Elk mens is vrij, als zijn vrijheid niet de vrijheid van anderen beperkt", verklaarde zij.

Toverdokter aangehouden

De Zambiaanse politie heeft een **medicijnman** aangehouden na de dood van dertien **mensen**. Hij heeft hen mogelijk vergiftigd.

Politiewoordvoerder Musonda zei dat Munyeme Siamuchenga is gearresteerd in het dorp Chiawa op 200 km. ten zuiden van de hoofdstad Lusaka.

"Hij is opgepakt in verband met de dood van dertien mensen aan wie hij een onbekende giftige stof had voorgeschreven. Nog eens twaalf mensen zijn op sterven na dood nadat ze dezelfde stof hadden geslikt", aldus Musonda.

Dorpelingen vertelden dat Siamuchenga mensen brandmerkte als *heks*. Daarna zei hij tegen hen dat hun onschuld bewezen zou zijn als ze bleven leven nadat ze zijn wonderdrank hadden genomen. Kort geleden stond een foto van hem in een Zambiaanse krant waarop hij een dans maakte rondom een pot met zijn brouwsel.

Koelbloedig optreden

Een **schilder** en een **loodgieter** hebben maandag in Geldermalsen een bankovervaller in de kraag gevat. De vakmensen waren bezig met een verbouwing van het pand. Na een worsteling, waarbij twee schoten vielen, **konden ze hem overdragen** aan de politie. Niemand raakte gewond.

De overvaller had het voorzien op de ABN/Amrobank aan de Herman Kuykstraat. Met een zwarte nylonkous over zijn hoofd stormde hij het gebouw binnen. Onder bedreiging van een vuurwapen dwong hij de drie aanwezige klanten, op de grond te gaan liggen. Vervolgens loste hij een schot, dat alleen een ruit vernielde.

Op het tumult kwam de schilder af. De overvaller richtte het wapen op hem, maar de schilder greep de hand van de boef. Een vechtpartij ontstond. Daarbij ging het vuurwapen nog twee keer af. Inmiddels was ook de loodgieter nieuwsgierig geworden. Hij kwam de schilder met succes te hulp. De politie spreekt van 'koelbloedig optreden' van het tweetal.

'Lifetime Award' voor Elton John



■ *LONDEN - De Britse zanger Sting, mocht maandagavond in Londen tijdens de uitreiking van de Brit Awards een 'Lifetime Award' overhandigen aan zijn collega Elton John. Het evenement vond plaats in het Alexandra Palace in de Britse hoofdstad. (AFP-satellietfoto)*

Verkrachting binnen huwelijk strafbaar

Na een discussie van ruim twintig jaar wil het Duitse parlement **verkrachting** binnen het huwelijk strafbaar stellen. Zowel de regeringspartijen als de oppositie verklaarden zich vrijdag in een debat voorstander van een wettelijke regeling.

Sprekers van alle fracties uitten de hoop op een hervorming van het strafrecht in het belang van het seksuele zelfbeschikkingsrecht van vrouwen. Onenigheid bestaat echter over afzonderlijke bepalingen. De regering van christen-democraten en liberalen kondigde aan dat zij binnenkort met een voorstel komt.

De oppositionele sociaaldemocraten (SPD) willen voor verkrachting binnen het huwelijk een minimumstraf van *twee jaar cel*, wat nu al geldt voor verkrachting buiten het huwelijk. Ook de SPD-meerderheid in de bondsraad, te vergelijken met de Nederlandse Eerste Kamer, pleit voor een dergelijke strafmaat. Door een speciale regeling kan een rechtbank van straf afzien als de huwelijkspartners zich verzoend hebben.

Het parlement is **wel weer** eensgezind waar het gaat om het strafbaar stellen van andere gedwongen seksuele handelingen en van verkrachting van mannen.

Onbekende dino gevonden

Bij Sisteron, in het zuidoosten van Frankrijk, zijn de resten gevonden van een tot nu toe onbekende **vleesetende dinosaurus**. Dit heeft het Natuurhistorisch Museum in Parijs bekend gemaakt. Het dier zou ongeveer 100 miljoen jaar geleden hebben geleefd.

Verrassend was niet alleen dat het ging om een onbekende soort, maar dat het dier behoort tot een lijn van de ceratosauriërs die, volgens de huidige stand van de wetenschap, 40 miljoen jaar eerder zouden zijn uitgestorven. "Deze dinosaurus is echt een overblijfsel uit het Krijttijdperk", verklaarde professor Philippe Taquet.

De dinosaurus was ongeveer anderhalve meter groot. Het dier leefde in een bosrijke omgeving, waar een warm en vochtig klimaat heerste. Hij moet een beetje geleken hebben op de *casuaris*, een loopvogel die in Australië en Nieuw-Guinea voorkomt.

De fossiele resten waren al negen jaar geleden gevonden, maar pas korte tijd geleden kon definitief worden vastgesteld om wat voor soort het ging.

Alex Hagenaar

Prins **Willem-Alexander** schrijft zich vandaag in als inwoner van Den Haag. Hij wordt in de loop van de middag verwacht bij de dienst Burgerzaken aan het De Monchyplein.

De hal wordt speciaal opgepoetst, bevestigde een woordvoerder van de gemeente gisteren. De directeur Burgerzaken, H. Hartgers, zal de prins ontvangen.

Willem-Alexander hoort bij de laatsten die zich aan het De Monchyplein kunnen inschrijven. In de loop van het jaar verhuizen alle afdelingen van de gemeente Den Haag van diverse locaties naar het nieuwe stadhuis van de architect *Richard Meier* aan Het Spui in Den Haag.

De prins zal dat ongetwijfeld eens gaan bezoeken. Hij is van plan goed thuis te raken in Den Haag. Maandag bezocht hij het Haags Historisch Museum en de Transvaalbuurt.

De prins woonde de afgelopen acht jaren in Leiden, waar hij geschiedenis studeerde.

Inbrekers maken meer kapot

'My home is my castle', zegt de Engelsman, maar het dievengilde heeft de jacht op het woonhuis serieus geopend. Het aantal inbraken in woonhuizen verdubbelde de afgelopen jaren en de waarde van de buit steeg.

Het stelend volkje veroorzaakt bij zijn activiteiten - in geld gemeten - echter meer *schade* dan zij buitmaakt. In de periode 1989-1992 werd bij woonhuisinbraken gemiddeld per jaar ongeveer 550 miljoen gulden buitgemaakt. De schade die de dieven veroorzaakten was hoger: Ongeveer zeshonderd miljoen gulden per jaar.

De cijfers publiceert J. Kester in het jongste nummer van het Nederlandse Tijdschrift voor de Politie. Kester is onderzoeker bij het Centraal Bureau voor de Statistiek in Voorburg.

De jaarlijkse schade door veelvoorkomende criminaliteit bedraagt ruim drie miljard gulden. Inbraken in woonhuizen vormt daarvan een vijfde. Van de drie miljard kan een miljard gulden op het conto 'vernielingen' worden geboekt. In totaal bedraagt het aantal delicten in Nederland jaarlijks naar schatting bijna 6,5 miljoen.

Daarvan zijn 1,6 miljoen delicten gericht tegen personen, 2,7 miljoen diefstallen, 1,9 miljoen vernielingen en 200.000 gevallen van doorrijden na aanrijding.

Autodiefstal staat steeds op de eerste plaats waar het schade betreft. Per delict springt eruit met een gemiddelde schade van 14.000 gulden. Daarna volgt diefstal uit woonhuizen met een gemiddelde schade van bijna 3000 gulden.

De schade die criminaliteit toebrengt, is overigens lang niet alleen in geld uit te drukken schrijft Kester. Er is vaak sprake van directe immateriële schade in de vorm van toegebracht fysiek en psychisch letsel. Wat ook niet in geld is uit te drukken, is het gevoel van aantasting van de privacy, angst, ergernis en gevoelens van onveiligheid.

Notitieboek Whitman herontdekt

Vier in de Tweede Wereldoorlog verloren gegane notitieboeken van de bekende Amerikaanse dichter **Walt Whitman** zijn plotseling weer opgedoken.

Het veilinghuis Sotheby's in New York heeft meegedeeld dat de boeken in een privé-verzameling van een klant terecht waren gekomen. De boeken verschaffen veel informatie over de literaire ontwikkeling van de negentiende-eeuwse dichter. Ze gaan nu terug naar de bibliotheek van het Amerikaanse congres, waaruit ze in de Tweede Wereldoorlog om veiligheidsredenen vandaan gehaald waren.

Whitman, van Nederlandse afkomst via moederskant, onderwijzer en journalist, werd een beroemdheid door de uitgave van het boekje *Leaves of grass*. Het omvatte twaalf gedichten, die de basis zouden leggen voor een van de belangrijkste en invloedrijkste poëzie-oeuvres in de Verenigde Staten. Whitman zou zijn hele leven blijven werken aan nieuwe edities van Leaves of grass, waarvan ook een zogenaamde doodsbededitie verscheen.

Bij zijn dood in 1892 was hij de controversiële dichter van de vrijheid in het leven en in de liefde een legende geworden. Onder meer zijn homoseksualiteit en het vermeende pornografische karakter van sommige van zijn gedichten vielen bij tijdgenoten slecht. Whitman heeft een enorme invloed uitgeoefend op de ontwikkeling van de Amerikaanse taal.

'Grapjas' moet dokken

Een weddenschap met zijn vrienden zal de 27-jarige A.V. **uit het Nederlandse Alphen** nog duur komen te staan. Hij meldde zich vrijdagochtend bij de politie in Goirle met de mededeling dat hij even tevoren na een ruzie een kennis had gewurgd. Hij zou het lijk nabij het sportpark in Baarle-Nassau uit de auto hebben gegooid.

Acht politiemensen kamden daarop het omvangrijke sportpark uit, maar vonden geen slachtoffer. De 'dader' bekende uiteindelijk dat hij de politie op het verkeerde been had gezet. Van zijn vrienden zou hij duizend gulden krijgen als hij deze 'grap' met de politie durfde uit te halen.

Aan de duizend gulden van zijn vrienden heeft de grappenmaker niet veel. Hij krijgt van de politie een rekening van 2000 gulden voor de gemaakte uren. Ook heeft hij een proces-verbaal gekregen voor het valselijk melden van een strafbaar feit (maximaal een jaar cel en tienduizend gulden boete) en het slaan van vals alarm (ten hoogste twee weken cel en vijfduizend gulden boete).

Curaçaose wint in Berlijn

De film **l'Appat** (De lokvogel) van de Franse filmer Bertrand Tavernier heeft maandag tijdens het Internationale Filmfestival in Berlijn de Gouden Beer gewonnen.

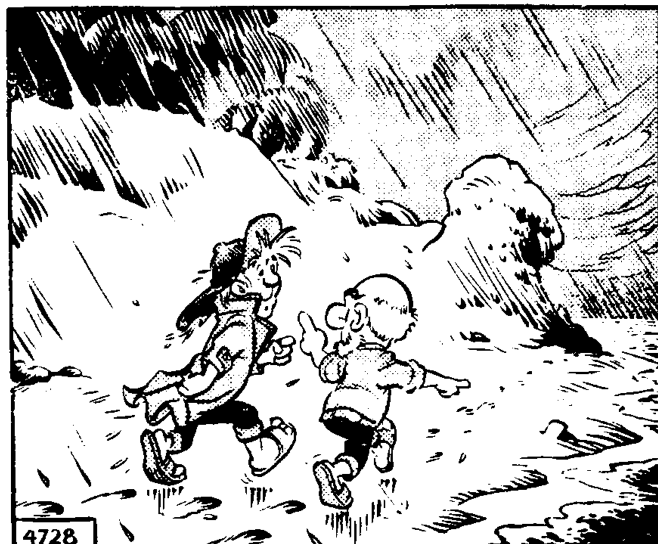
De Zilveren Beer gaat naar de Amerikaanse film Smoke met William Hurt en Harvey Keitel. Regisseur is de in Hong-Kong geboren Wayne Wang. Het filmfestival vindt van 9 tot en met 20 februari voor de 45ste keer plaats.

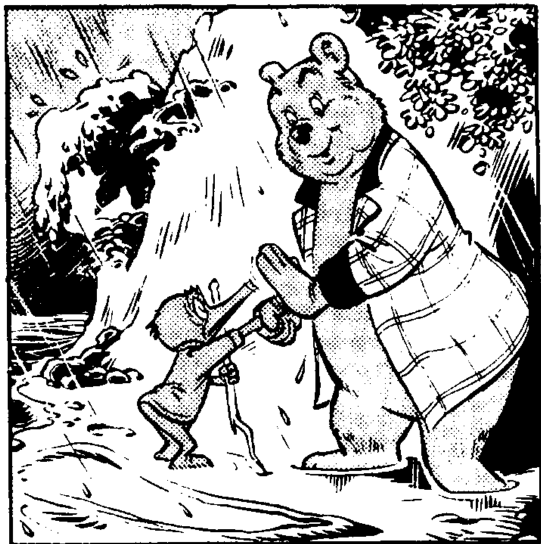
De Zilveren Beer voor de beste acteur is voor *Paul Newman* voor zijn rol in Nobody's Fool van Robert Benton. De actrice Josephine Siao krijgt de Zilveren Beer voor haar rol in de film 'Zomersneeuw' van Ann Hui uit Hong-Kong.

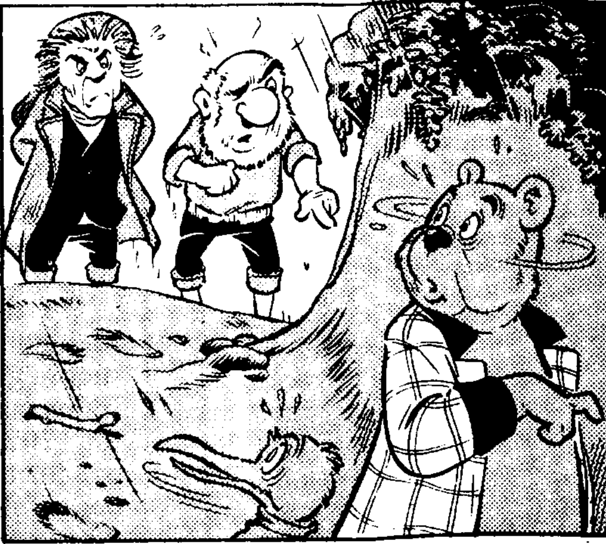
De jeugdfilm 'De Tasjesdief' van de op Curaçao geboren **Maria Peters** werd in Berlijn eveneens bekroond. De Tasjesdief, naar een boek van Mieke van het Hooft, gaat in april in roulatie in de Nederlandse bioscopen. Hoofdrolspeler in Olivier Tuinier ('Het Zakmes').

Tom Poes en de Tijwisselaar

door **Marten Toonder**







4728 — Oene Horletoet, de tijwisselaar, voelde een vage onrust in zich opkomen. Hij legde zijn boek terzijde en begaf zich naar de landbouwer Iegel, die hij kende als een volgzaam en helder denkend iemand.

"Kom mee, Ieme", sprak hij. "Ik heb hulp nodig."

"Die kan je krijgen", zei de ander. Hij verliet zijn verdronken koolbedden en volgde de grijsaard langs het strand.

"Wat voor hulp, Oene?", vroeg hij. "Ga jij toch weer het tij wisselen?"

"Integendeel", hernam de oude. "Dat is uit de tijd. Nee, het gaat om de vreemdeling. Die pleegt verraad aan de wetenschap, Iegel! Ik voel het. Hij wil mij dwingen om terug te vallen in het duistere bijgeloof en toen dat niet lukte, is hij naar mijn leerling gegaan, dat wil ik wedden. Hij hardt Kobbema in het kwaad!"

Zo sprekende waren de beide eilanders een rotspartijtje op het strand genaderd - en toen ze nu zwijgend voortslopen hoorden ze de stem van de tijwisselaarsleerling wat beverig opklinken.

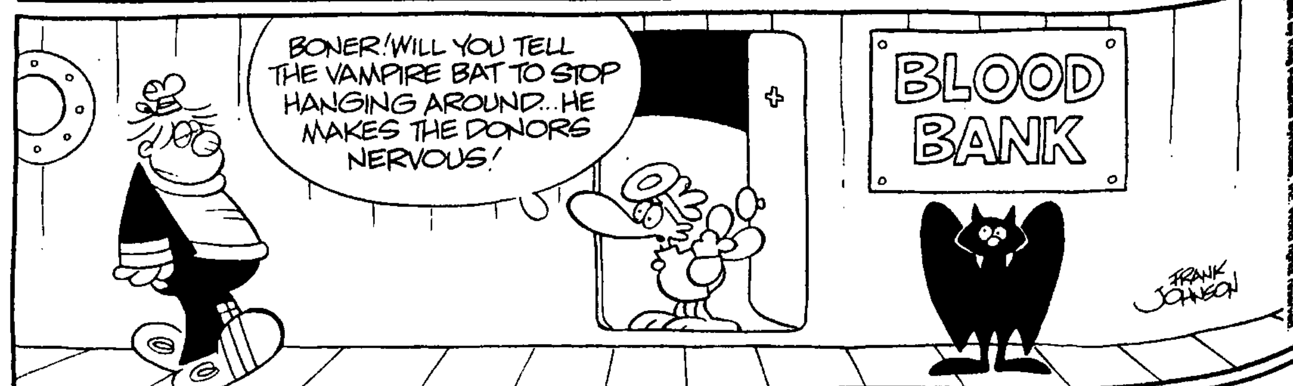
"Trek terug, o vloed", zei hij. "Niet verder omhoog..... Ach, ik weet niet of het gaat, vreemdeling. Dit is geen goede tijtak - en ik heb het vak niet goed geleerd!"

"Volhouden, jonge vriend", sprak nu heer Ollie bemoedigend. "Ik geloof in je. Ik, die toch een wetenschappelijk onderlegd heer ben, sta achter je: laat dat je tot steun zijn."

Kobbema zuchtte diep en vervolgde: "Laat de cirkel droog, o vloed, de cirkel van Horletoet!"

"Bedrog!", riep nu de tijwisselaar voorwaarts tredend. "Dat is mijn cirkel niet!"

En Iegel vulde aan: "Het is mogelijk, dat de vreemdeling achter je staat, Kobbema. Maar wij staan achter hem - en wij zien het anders. Heél anders! De wetenschap zal zegevieren over de domheid!"







GENDA

VERPLEGING

GELE KRUIS VERPLEGING SES MARGRIET'
17. tel. 682344/682947, 574. Kantooruren: 07.00-
er na 17.00 uur tel.
spreekuur in ieder wijk- gelijks van 08.00-08.30/ uur
Halman Otróbanda: tel. spreekuur: wo. van 09.00- ur.
aria 17: tel. 682344; ur: do. van 09.00-11.00
bouw Bonam: tel. 371865; ur: di. van 09.00-11.00
udi: tel. 367824.
Mediko Montagne Abao: 711; spreekuur: wo. van 1.00 uur.
nsu 9 (Koraal Specht): tel. spreekuur: do. van 09.00- ur.
bouw Suffisant: tel. 687707; ur: do. van 09.00-11.00
bouw Sta. Rosa: tel. spreekuur: di. van 09.00- ur.
reekuur voor zuigelingen erzorg: vr. van 08.00- Hoek Vondel-/Nilda Pin- tel. 373582.

TING NEUTRALE VERPLEGING
sleweg 15, tel. 692231/ n van 07.00-17.00 uur.
ndabou: Silberie Kavel 22; open van 08.00-16.00
vanaf 17 februari 1995 17.00 bruari 1995 07.00 uur tel. 310-1179.

TICHTING VERPLEGING BANDABOU
tel. 648077/648387; open vr. van 07.00-17.00 uur. el. 642798 of 601760.

AAMKLINIEK O CANARIO
weg Noord 43. Tel. 2510. Fax: 691683; voor er prenatale zorg en zorg na de bevalling.
eau zuigelingen: elke do. 00 uur.
eau peuters: elke di. van ur.

otica Otrabanda
Winkelcentrum Colon
OPEN NON STOP
8.00 a.m. - 7.00 p.m.

OTHEKEN CHTDIENST
Muizenberg, Muizenberg z/ 692361.
Caracasbaai 191. Tel.:

IVERSEN
RIJKE NUMMERS noodgevallen)
112
114
114
624900
128
135

IGOE olofón

Brigitte Bardot demonstreert in Brussel



■ *BRUSSEL - De wereldberoemde voormalige filmster en activiste op het gebied van de dierenbescherming, Brigitte Bardot, nam maandag deel aan een demonstratie in de Belgische hoofdstad. Er werd bij het hoofdkantoor van de Europese Unie geprotesteerd tegen het transport van levende dieren. (AFP-satellietfoto)*

WEGA DI NUMBER

3588
2173
1081

TELECURAÇAO
(kanaal 8/6)

DINSDAG: 17.00 Atardi Hubenil; 18.00 Tempu pa Dios: katholieke kerk; 18.05 Siensia, Teknologia i Salú (presentator Leo Floridas); 18.30 Nieuws in het Nederlands; 18.45 Telenovela: Entre la Vida y la Muerte 19.05 Kushina di Oro (met Saida Hernandez): Supmarino; 19.30 Karnaval special; 20.00 Telenotisia (lokaal, internationaal en sportnieuws); 21.00 Wega di Number Kòrsou; 21.05 Karnaval Skina pa Skina (presentator Hermanito Narvaez) 21.15 Studio Sport; 23.00 NOVA; 24.00 Sluiting. **(wijzigingen voorbehouden!)**

TV-11
(kanaal 11)

DINSDAG: 16.00 Cartoons; 18.00 Mira pa bo Sa; 18.30 Reportajes; 19.00 Fresh Prince of Bell-Air; 19.30 Informador 11; 20.00 Ocurrió Así 2000; 21.00 Sevcec; 22.00 Sálvese Quien Pueda; 23.30 Prime News; 24.00 Sluiting

TELEARUBA
(kanaal 13)

DINSDAG: 16.00 Cartoons; 16.50 [illegible] Scheme of Things; 18.55 News Highlights; 19.00 Little House on the Prairie; 19.40 Political Program; 20.00 Telenoticias; 20.30 Empty Nest; 21.00 Special: Youth Queen Election; 23.00 CNN International Hour; 23.30 Sports Tonight.

TBS
(kanaal 89)

DINSDAG: 15.05 Perry Mason; 16.05 Tom and Jerry Kids; 16.35 Captain Planet and the Planeteers; 17.05 Flintstones; 17.35 Brady Bunch; 18.05 Saved by the Bell; 18.35 Saved by the Bell; 19.05 Growing Pains; 19.35 Andy Griffith; 20.05 Who's the Boss? 20.35 Who's the Boss? 21.15 Movie: A Fistful of Dollars; 23.05 Movie: Joe Kidd; 01.00 Movie: The Wild Bunch; 03.00 Movie: Firecreek; 05.00 Ton of Fun; 05.05 Laverne & Shirley; 05.35 Jeffersons.

ABC
(kanaal 7?)

DINSDAG: 15.00 One Life to Live; 16.00 General Hospital; 17.00 Oprah Winfrey; 18.00 News; 18.30 News; 19.30 ABC World News Tonight; 20.00 Jeopardy! 20.30 Wheel of Fortune; 21.00 Full House; 21.30 Me & the Boys; 22.00 Home Imp; 22.30 Grace Under; 23.00 NYPD Blue; 24.00 News; 24.35 Nightline; 01.05 Movie; 03.00 News; 03.30 ABC World news Now; 05.30 Oprah Winfrey.

CBS
(kanaal 75)

DINSDAG: 15.00 As the World Turns; 16.00 Guiding Light; 17.00 Young and the Restless; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 CBS Evening News; 20.00 Inside Edition; 20.30 Extra; 21.00 Rescue 911; 22.00 Movie: Falling for You; 24.00 News; 24.35 Late Show With David Letterman; 01.37 Andy Griffith; 02.07 Entertainment Tonight; 02.37 Last Call; 03.07 CBS News Up To the Minute.

NBC
(kanaal 85)

DINSDAG: 15.00 Another World; 16.00 Rolonda; 17.00 American Journal; 17.30 Inside Edition; 18.00 News; 18.30 News; 19.00 News; 19.30 NBC Nightly News; 20.00 Extra; 20.30 Price is Right; 21.00 Wings; 21.30 Wilder; 22.00 Frasier; 22.30 John Larroquette; 23.00 Dateline; 24.00 News; 24.35 Tonight Show With Jay Leno; 01.35 Late Night; 02.35 Later With Greg Kinnear; 03.05 Hawthorne Media; 03.35 NBC News Nightside.

AE
(kanaal 73)

DINSDAG: 15.00 McCloud; 16.30 Banacek; 18.00 Lou Grant; 19.00 Police Story; 20.00 Rockford Files; 21.00 Biography; 22.00 Movie: Inspector Morse: Service of All the Dead; 24.00 Law & Order; 01.00 Biography; 02.00 Movie: Inspector Morse: Service of All the Dead.

CINE
(kanaal 83)

DINSDAG: 15.00 Five Weeks in a Balloon; 16.45 F.I.S.T.; 19.15 King Ralph; 21.00 Paris bij Night; 22.45 Alien 3; 24.45 All the Right Moves; 02.15 F.I.S.T.; 04.45 The Hired Hand.

LIFE
(kanaal 91)

DINSDAG: 15.00 Our Home; 16.00 Thirtysomething; 17.00 Movie: In Country; 19.00 Supermarket Sweep; 19.30 Shop 'Til You Drop; 20.00 Designing Women; 20.30 Designing Women; 21.00 Unsolved Mysteries; 22.00 Movie: Money, Power, Murder; 24.30 Unsolved Mysteries; 01.05 Thirtysomething; 02.30 Anything but Love; 03.00 Paid Program.

Israël overweegt ondertekening nonprofileratieverdrag

JERUZALEM — Israël overweegt voor het eerst het non-proliferatieverdrag (het verdrag tegen de verspreiding van kernwapens) te ondertekenen. Dit zou gebeuren twee jaar na parafering van vredesakkoorden met alle landen in het Midden-Oosten, zo meldde het blad Haaretz. Zo'n tijdsbepaling had Israël nog nooit gegeven.

Met de koerswijziging wil Israël een ernstige crisis in zijn betrekkingen met Egypte voorkomen. Cairo dringt er bij de landen van de Arabische Liga op aan eind april in New York geen handtekening te zetten onder verlenging van het verdrag, als Israël zich niet vastlegt op een vaste agenda voor de verwijdering van kernwapens uit het Midden-Oosten.

Naar Haaretz vernam uit officiële bron in Jeruzalem, reist de Israëlische minister van Buitenlandse Zaken Peres in verband met de kwestie deze week naar Cairo op uitnodiging van president Mubarak van Egypte.

Een rechtbank in Houston heeft bepaald dat het Amerikaanse chemieconcern **Dow Chemical** voor een deel aansprakelijk is voor de lichamelijke kwalen die de borstimplantaten van Dow Corning hebben veroorzaakt. Dow moet 20 procent betalen van de schadeloosstelling van 5,2 miljard dollar die de rechtbank toewees aan een vrouw en haar echtgenoot. Dow Corning, voor de helft eigendom van Dow Chemical, moet de overige tachtig procent betalen.

Belgische inspecteur door hormonenmafia neergeschoten

BRUSSEL — Een Belgische inspecteur voor de volksgezondheid is maandagavond vermoord, naar [illegible] hormonenmaffia. De 42-jarige veearts is vlakbij zijn huis in de buurt van Turnhout klemgereden en daar in koelen bloede om het leven gebracht.

De inspecteur stond bekend als een overtuigd tegenstander van de illegale hormonen waarmee een deel van de Belgische veehouders de groei van hun runderen stimuleren. De veearts was herhaaldelijk bedreigd.

Onlangs gaf hij nog leiding aan een inspectie in een slachterij in West-Vlaanderen waar de inspecteurs een aantal kadavers in beslag namen nadat ze hormonen hadden aangetroffen.

De leveranciers en hun afnemers staan in België al jarenlang bekend als de hormonenmaffia. De veearts uit het plaatsje Lille, net over de grens met Nederland, is het eerste dodelijk slachtoffer. Eerder zijn wel andere inspecteurs beschoten.

Een anonieme zegsman van het ministerie voor Volksgezondheid voorspelde dat de motivatie van de inspecteurs om met hun werk door te gaan, een zware deuk zal oplopen. "Wie zal zijn leven nog in de waagschaal leggen", vroeg hij zich af voor de Belgische radio.

Vorige maand lieten de Belgische slagers al een noodkreet horen. De Belgische landsbond van beenhouwers, speksnijders en traiteurs vroeg Koning Albert II ervoor te zorgen dat de overheid meer werk maakt van de inspecties. "Sire, u bent onze laatste redplank", aldus de slagers, die vrezen dat alle negatieve publiciteit tot een verlies aan klanten zal leiden.

Aidid-milities nemen posities in bij vliegveld van Mogadishu

MOGADISHU — Enkele dagen voor het vertrek van de laatste VN-troepen uit Mogadishu hebben strijders van de Somalische militieleider Mahammed Farah Aidid stellingen ingenomen bij de hoofdingang van het vliegveld van de Somalische hoofdstad. Ongeveer honderd Aidid-aanhangers staan klaar met zogenaamde *technicals* — tot gevechtsvoertuigen omgebouwde bestelauto's — om na het vertrek van de Blauwhelmen de controle over het vliegveld over te nemen.

Volgens ooggetuigen hebben de Aidid-strijders samen met Pakistaanse Blauwhelmen waarschuwingsschoten gelost om nieuwsgierige omstanders uit elkaar te drijven. De militaire VN-woordvoerder luitenant-kolonel Mohammed Tahir ontkende echter, dat er afspraken zijn gemaakt tussen de VN en Aidid: "Wij collaboreren met geen van de groepen." De VN-interventiemacht heeft lang vergeefs jacht gemaakt op krijgsheer Aidid.

Pakistaanse Blauwhelmen hebben opnieuw twee posities in de hoofdstad van het land aan de Hoorn van Afrika verlaten: De oude haven in noord-Mogadishu en de laatste VN-controlepost aan de 'groene lijn' die Mogadishu in twee sectoren verdeelt. De resterende VN-troepen zijn nu geconcentreerd rond de haven, waar vandaan zij de komende twee weken door een vloot onder Amerikaanse leiding worden geëvacueerd.

Tijdens de evacuatie is zondag een Amerikaanse helikopter in zee gestort. Vier inzittenden zijn licht gewond geraakt. De zoektocht naar de vermiste sergeant Justin Harris is inmiddels gestaakt.

*****

De Amerikaanse vliegtuigbouwer **McDonnell Douglas** heeft laten weten gewoon door te gaan met de produktie van de MD-11. Er waren eerder berichten verschenen waarin stond dat de produktie op een lager pitje zou worden gezet, net zoals bij concurrent Boeing, omdat de vraag aan het afnemen is. Topman Stonecipher verklaarde het volste vertrouwen te hebben in de toekomst van de MD-11.

PROTESTANTSE GEMEENTE VAN ARUBA

Op 16 januari 1995 overleed in Nederland ons oud-kerkeraadslid en jarenlange leidster van onze Zondagsschool,

REGINA JEANETTE EMAN

algemeen bekend en geliefd als Toetie

De herdenkingsdienst wordt gehouden op vrijdag 24 februari 1995, om tien uur, in de Oude Protestantse Kerk van 1846 aan de Wilhelminastraat. Daarna volgt de teraardebestelling op de Protestantse Begraafplaats. In plaats van bloemen graag donaties voor het Bejaardendorp van de Protestantse Gemeente.

In grote dankbaarheid aan God en met veel waardering voor Toetie's volledige inzet en toewijding.

Namens de Kerkeraad,
Ds. Dr. A. van den Doel, voorzitter.

Yea, thou dost light my lamp; the Lord my God lightens my darkness.
Psalms 18:28

Thy Kingdom come, Thy will be done on earth as it is in heaven.
Mathew 6:10

Cu profundo tristeza y recuerdonan inolvidable di su personalidad afectuoso, y cu gran agradecimento pa e dushi amor cu ela regala nos, nos a tuma despedida dia 16 di Januari 1995 di nos ruman y tanta stima cu a fallece na Hulanda

REGINA JEANETTE EMAN

(conoci como Toety)

(naci 25 April 1907)

Rumannan: **Sara E. Eman (Bussum)**
Edith C. Cotter (Bussum)
Antoinette M. Eman Garcia (Den Haag)
Margot Eman-Croes (Aruba)

Sobrinonan: **Germaine y Roland de Puy-Nouel y yiunan (Bussum)**
Maureen y Roelof Wartena-Cotter y yiunan (Amsterdam)
William P.C.E. Cotter (London)
John R.H. Cotter (Merca)
Glenda y Bob Wulffers-Eman y yiunan (Leiden)
Ruth Eman (Amsterdam)
Richard Eman (Aruba)
Edith Eman-Eman y yiunan (Aruba)
Margareth Eman y yiunan (Venezuela)
Alice Blandford-Eman y yiunan (Merca)
Albert y Enny Eman-Arends y yiunan (Aruba)
Valery Craane-Eman y yiunan (Merca)
Anthony y Jeanette Eman-de Veer y yiunan (Merca)
Philippe Esteve y yiu (Merca)
Mark Eman (Curaçao)

Acto di cremacion a tuma luga dia 23 di Januari 1995 na Utrecht.

Famia ta invita tur amigo y conocinan pa asisti na un servicio di Kerki sigui pa acto di entiero di e Urna den kelder di famia, ariba diabierna 24 di Februari 1995.

ora- 9.30 - 11.00	Condolencia den Kerki Protestant bieuw, Wilhelminastraat.
11.00 - 11.30	Servicio di Kerki.
11.30 -	Entiero na Santana Protestant na Playa.

En vez di manda flor nos lo ta masha gradecido pa un donacion na fundacion pa Protestants Bejaardendorp.
Pa e proposito aki lo tin un caha disponibel.

Aruba, februari 1995.

OPENBARE VERGADERING
van de
STATEN
VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN
op woensdag, 22 februari 1995
des namiddags om 15.00 uur

Te behandelen onderwerpen:

1. Ingekomen stukken
2. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening van de 15de april 1985 (P.B. 1995, no. 55) tot wijziging van de Landsverordening beëindiging arbeidsovereenkomsten (P.B. 1972, no. 111) (Zitting 1989-1990-1223).
3. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Landsverordening op de Geneesmiddelenvoorziening (P.B. 1960, no. 59) (Zitting 1991-1992-1405).
4. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Verordening van den 30sten juni 1934 regelende de uitoefening van de tandheelkunst (P.B. 1934, no. 46) (Zitting 1994-1995-1705).
5. Ontwerp-landsverordening tot bekrachtiging van het Landsbesluit, houdende algemene maatregelen, van de 6de juli 1994 (P.B. 1994, no. 80) (Landsverordening in- en doorvoerverbod) kleine dieren afkomstig uit Zuid- en Midden-Amerika (Zitting 1994-1995-1713).
6. Ontwerp-landsverordening houdende de garantie, dat op bepaalde winsten van de in de Nederlandse Antillen gevestigde naamloze vennootschappen gedurende een tijdvak van twintig jaren geen belasting verhoging zal worden toegepast (Zitting 1994-1995-1709).
7. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek van de Nederlandse Antillen (Zitting 1994-1995-1716).
8. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van de Staatsregeling van de Nederlandse Antillen (P.B. 1995, no. 32) (Zitting 1994-1995-1720).
9. Ontwerp-landsverordening tot wijziging van het Nederlands-Antilliaans Kiesreglement (P.B. 1989, no. 79) (Zitting 1993-1994-1614).
10. De juridische inbedding van een Kustwacht voor de Nederlandse Antillen, in het bijzonder de mogelijkheid van een Algemene Maatregel van Rijksbestuur.

De Griffier,

mr. C.M. Grüning

N.B.: Agendapunt 10 is opgebracht ter voldoening aan een verzoek van de P.N.P.-fractie en D.P. St. Maarten-fractie.

STORK WESCAR N.V.

ta partisipá fayesimentu di

señor FRANS FRANK

mihó konosí komo Fandjuwa, voorman serka STORK WESCAR

STORK WESCAR N.V. na nòmber di henter su personal, ta ekstendé na famia di señor FRANS, su mas sinsero kondolensia.

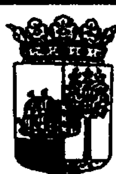
HET WEER

Weersverwachting geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, overwegend droog.
Matige, overdag af en toe vrij krachtige tot krachtige oostelijke wind (tussen acht en 26 knopen).

Weeroverzicht:
Het weer op de Benedenwindse eilanden zal ook in de komende 24 uur onder invloed van de uitloper van een hoge-drukgebied boven de Atlantische Oceaan staan. Als gevolg hiervan zal ons weer over het algemeen droog blijven.
Morgenvroeg kan de aangevoerde lucht in de onderste luchtlagen tijdelijks iets vochtiger worden, waardoor de ontwikkeling van een enkele lichte bui niet kan worden uitgesloten.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag Mm
Aruba	licht bewolkt	31	25	0.0
Bonaire	zwaar bewolkt	30	25	0.8
Curaçao	half bewolkt	31	25	0.2
Sint Eustatius	licht bewolkt	29	23	0.0
Sint Maarten	licht bewolkt	29	24	0.0
Amsterdam	geheel bwlktnargn	10	07	3.0
Atlanta	licht bewolkt	19	09	0.8
Caracas	geheel bewolkt	29	19	0.0
Miami	onbewolkt	26	14	0.1
New York	geheel bewolkt	08	02	0.0
Port-of-Spain	licht bewolkt	31	21	sp
San Juan	neerslag op afstand	30	23	0.0
Santo Domingo	half bewolkt	30	20	10.4



EILANDGEBIED CURAÇAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao maakt bekend dat de heer

FEDERICO F. MARTINA

een verzoekschrift bij het Bestuurscollege heeft ingediend ter verkrijging ingevolge de Vergunningslandsverordening (P.B. 1963 no. 28) van een **BIERHUIS-** en een **RESTAURANT B VERGUNNING** voor de lokaliteiten van het perceel **"PASHUSHU SNACK"** gelegen te

RONDE KLIP NST. 24, alhier,

en tevens ter verkrijging van een toestemming:
- ex artikel 52 om achtergrondmuziek te maken;
- ex artikel 53 lid 1 om vrouwelijke bediening toe te laten;
in bovengenoemd perceel.

Dit verzoekschrift en de bijlagen liggen vanaf de dag na deze bekendmaking gedurende veertien dagen ter visie bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken van het Centraal Bestuurskantoor aan de Theaterstraat no. 17, alhier, gedurende welk tijdvak een ieder het recht heeft schriftelijk zijn bezwaren tegen het verlenen van genoemde vergunningen en toestemmingen kenbaar te maken bij het Bestuurscollege.

Indien naar aanleiding van deze bekendmaking bezwaren worden ingebracht, kunnen zowel de verzoekers als degenen die bezwaren hebben ingebracht gedurende de termijn van één week na het hiervoor genoemde tijdvak van veertien dagen kennis nemen van de ingebrachte bezwaren bij de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken.

Namens het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao,
Wnd. Hoofd van de Afdeling Algemene- en Juridische Zaken,
Mr. S.E. Römer.



CURAÇAO INTERNATIONAL AIRPORT N
Plasa Margareth Abraham - Hato, Tel: (599-9) 682288 Fax (599-9)
(Exploitatie maatschappij van de aeropuerto Hato met 160 werkne

roept sollicitanten op voor de funktie van

CHEF BOEKHOUDING (M/V)

Funktie-inhoud:

- Geeft leiding aan de afdeling Boekhouding met ca. 7 werknemers.
- Ziet toe op de boeking van de kosten en baten op de diverse grootboekrekeningen.
- Is belast met het opstellen van de kosten-specificaties, het bijhouden van subadministraties en de maandelijkse financiële rapportage.
- Verzamelt de benodigde informatie voor jaarrekeningen.
- Ressorteert onder het Hoofd Financiële Administratie.

Funktie-eisen:

- HAVO/VWO-diploma.
- SPD-niveau.
- min. vijf jaar ervaring in soortgelijke funktie.
- kennis van automatisering (liefst ervaring met EXACT-software pakket)
- leidinggevende capaciteiten
- een commerciële instelling en analytisch vermogen.
- leeftijd tussen 30 en 40 jaar.
- een sterke persoonlijkheid.

Geboden wordt:

- een verantwoordelijke funktie, waarin er veel van u verwacht wordt.
- goede primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden, volledig in overeenstemming met de zwaarte van de funktie.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectie procedure.

Belangstellenden worden verzocht hun schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae en kopieën van diploma's binnen twee weken na het verschijnen van deze advertentie te sturen naar:

Direktie
Curaçao International Airport N.V.
Plasa Margareth Abraham
Aeropuerto Hato